aiwa

COMPACT DISC STEREO SYSTEM
SISTEMA ESTEREO CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS
CHAINE STEREO AVEC LECTEUR DE DISQUES COMPACTS

NSX-AV900

OPERATING INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MODE D'EMPLOI

En (English)

E (Español)

F (Français)

For Assistance And Information

Call Toll Free 1-800-BUY-AIWA

(United States and Puerto Rico)

86-NFR-902-11
970122CMI-U-9

U

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

ENGLISH

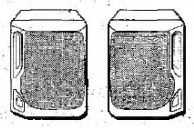
Welcome to the Aiwa Stereo System

Your system is guaranteed to satisfy your needs for all the basic audio functions you had expected from a high quality Aiwa system. What's more, the system is equipped with the Dolby Pro Logic to give you the utmost in full-scale Audio & Visual entertainment. With these, you can now experience the same listening effects found in a movie theater or concert hall.
With your system, sounds will take on a "real-life" presence like you have never experienced before.
Enjoy!

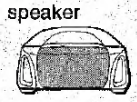
Check your system and accessories

CX-NAV900 Compact disc stereo cassette receiver

SX-NAV900 (L, R) Front speakers



SX-C400 Center speaker



SX-R210 Surround speakers

Remote control

FM antenna

AM antenna

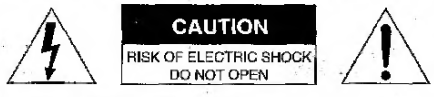
Operating Instructions, etc.

Owner's record
For your convenience, record the model number and serial number (you will find them on the rear of your set) in the space provided below. Please refer to them when you contact your Aiwa dealer in case of difficulty.

Model No.	Serial No. (Lot No.)
CX-NAV900	
SX-NAV900	
SX-C400	
SX-R210	

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



"CAUTION:TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL."

Explanation of Graphical Symbols:

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

TABLE OF CONTENTS

PREPARATIONS
PRECAUTIONS 2
SETTING UP 3
BEFORE OPERATION 5
SETTING THE CLOCK 6

SOUND
SIMPLE AUDIO ADJUSTMENT 6
DSP SURROUND SYSTEM 7

RADIO RECEPTION
MANUAL TUNING 8
PRESETTING STATIONS 8

TAPE PLAYBACK
BASIC OPERATIONS 9
CONTINUOUS PLAY 10

CD PLAYING
BASIC OPERATIONS 11

RECORDING
BASIC RECORDING 13
DUBBING A TAPE MANUALLY 14
DUBBING THE WHOLE TAPE 14
AI EDIT RECORDING 15
PROGRAMMED EDIT RECORDING 16

DOLBY PRO LOGIC
ADJUSTING SPEAKER LEVEL BALANCE 17
PLAY WITH DOLBY PRO LOGIC 18

KARAOKE
MICROPHONE MIXING 18
KARAOKE PROGRAM 20

TIMER
SETTING THE TIMER 21
SETTING THE SLEEP TIMER 22

OTHER CONNECTIONS
CONNECTING OPTIONAL EQUIPMENT 22
LISTENING TO EXTERNAL SOURCES 23

GENERAL
CARE AND MAINTENANCE 23
SPECIFICATIONS 24
TROUBLESHOOTING GUIDE 25

PARTS INDEX 25

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

PRECAUTIONS

Read the Operating Instructions carefully and completely before operating the unit. Be sure to keep the Operating Instructions for future reference. All warnings and cautions in the Operating Instructions and on the unit should be strictly followed, as well as the safety suggestions below.

Installation

1 **Water and moisture** — Do not use this unit near water, such as near a bathtub, washbowl, swimming pool, or the like.
2 **Heat** — Do not use this unit near sources of heat, including heating vents, stoves, or other appliances that generate heat. It also should not be placed in temperatures less than 5°C (41°F) or greater than 35°C (95°F).
3 **Mounting surface** — Place the unit on a flat, even surface.
4 **Ventilation** — The unit should be situated with adequate space around it so that proper heat ventilation is assured. Allow 10 cm (4 in.) clearance from the rear and the top of the unit, and 5 cm (2 in.) from the each side.
- Do not place the unit on a bed, rug, or similar surface that may block the ventilation openings.
- Do not install the unit in a bookcase, cabinet, or airtight rack where ventilation may be impeded.

5 **Objects and liquid entry** — Take care that objects or liquids do not get inside the unit through the ventilation openings.
6 **Carts and stands** — When placed or mounted on a stand or cart, the unit should be moved with care.
Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the unit or cart to overturn or fall.

7 **Condensation** — Moisture may form on the CD pickup lens when:
- The unit is moved from a cold spot to a warm spot
- The heating system has just been turned on
- The unit is used in a very humid room
- The unit is cooled by an air conditioner

When this unit has condensation inside, it may not function normally. Should this occur, leave the unit for a few hours, then try to operate again.
8 **Wall or ceiling mounting** — The unit should not be mounted on a wall or ceiling, unless specified in the Operating Instructions.

Electric Power

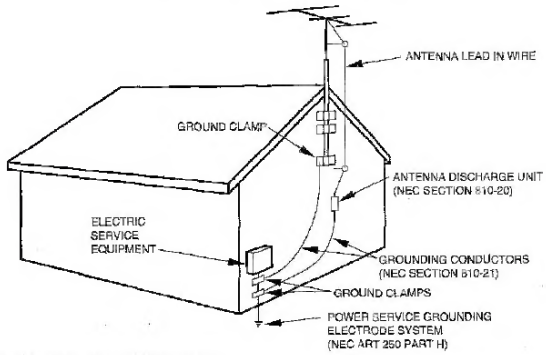
1 **Power sources** — Connect this unit only to power sources specified in the Operating Instructions, and as marked on the unit.
2 **Polarizstion** — As a safety feature, some units are equipped with polarized AC power plugs which can only be inserted one way into a power outlet. If it is difficult or impossible to insert the AC power plug into an outlet, turn the plug over and try again. If it still does not easily insert into the outlet, please call a qualified service technician to service or replace the outlet. To avoid defeating the safety feature of the polarized plug, do not force it into a power outlet.
3 **AC power cord**
- When disconnecting the AC power cord, pull it out by the AC power plug. Do not pull the cord itself.
- Never handle the AC power plug with wet hands, as this could result in fire or shock.
- Power cords should be routed to avoid being severely bent, pinched, or walked upon. Pay particular attention to the cord from the unit to the power socket.
- Avoid overloading AC power plugs and extension cords beyond their capacity, as this could result in fire or shock.

4 **Extension cord** — To help prevent electric shock, do not use a polarized AC power plug with an extension cord, receptacle, or other outlet unless the polarized plug can be completely inserted to prevent exposure of the blades of the plug.
5 **When not in use** — Unplug the AC power cord from the AC power plug if the unit will not be used for several months or more. When the cord is plugged in, a small amount of current continues to flow to the unit, even when the power is turned off.

Outdoor Antenna

1 **Power lines** — When connecting an outdoor antenna, make sure it is located away from power lines.
2 **Outdoor antenna grounding** — Be sure the antenna system is properly grounded to provide protection against unexpected voltage surges or static electricity build-up. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information on proper grounding of the mast, supporting structure, and the lead-in wire to the antenna discharge unit, as well as the size of the grounding unit, connection to grounding terminals, and requirements for grounding terminals themselves.

Antenna Grounding According to the National Electrical Code



NEC-NATIONAL ELECTRICAL CODE

Maintenance

Clean the unit only as recommended in the Operating Instructions.

Damage Requiring Service

Have the units serviced by a qualified service technician if:
- The AC power cord or plug has been damaged
- Foreign objects or liquid have gotten inside the unit
- The unit has been exposed to rain or water
- The unit does not seem to operate normally
- The unit exhibits a marked change in performance
- The unit has been dropped, or the cabinet has been damaged

DO NOT ATTEMPT TO SERVICE THE UNIT YOURSELF.

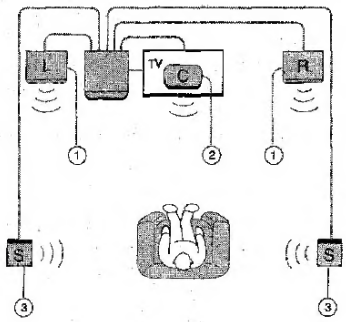
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

SETTING UP

The Dolby Pro Logic system which is the biggest feature of this stereo system provides you with audio visual entertainment in your home.
Complete setting and connection of the main unit, supplied speakers, your TV and video equipment according to the following procedure.

POSITIONING THE SPEAKERS

To achieve the optimum effects obtainable with the Dolby Pro Logic system, it is important to position the speakers properly. Refer to the following illustretion to find out the best location in your room.



① **Front speakers**
Position the front speekers so that the side ducts face away from the main unit as shown in the illustration in page 1.
② **Center speaker**
Position in the center of the two front speakers. In addition, position on or below the TV set, if connecting a TV set to the unit.
③ **Surround speakers**
Place the surround speakers directly to the side of or slightly behind the listening area. Align them horizontally, about 1 meter (3.2 feet) above ear height.

NOTE

- No sound is heard from the center and surround speakers when the Dolby Pro Logic and DSP are set to off.
- The center speaker sounds only when the Dolby Pro Logic is set to on.

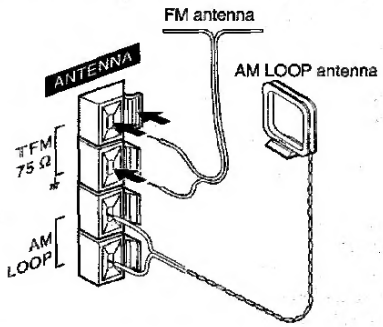
CONNECTIONS

Before connecting the AC cord
The rated voltage of your unit shown on the rear panel is 120V AC. Check that the rated voltage motches your local boltage.

IMPORTANT
Connect the speakers, entennas, end all optionel equipment first. Then connect the AC cord at the end.

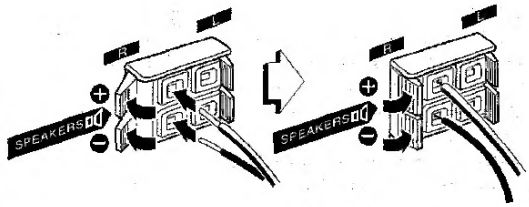
1 Connect the supplied antennas.

Connect the FM antenna to the FM 75 Ω terminals and the AM antenna to the AM LOOP terminel.



2 Connect the front speakers.

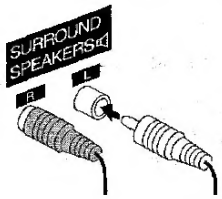
Connect the right speaker cord to SPEAKERS R terminals, and the left to SPEAKERS L terminals.



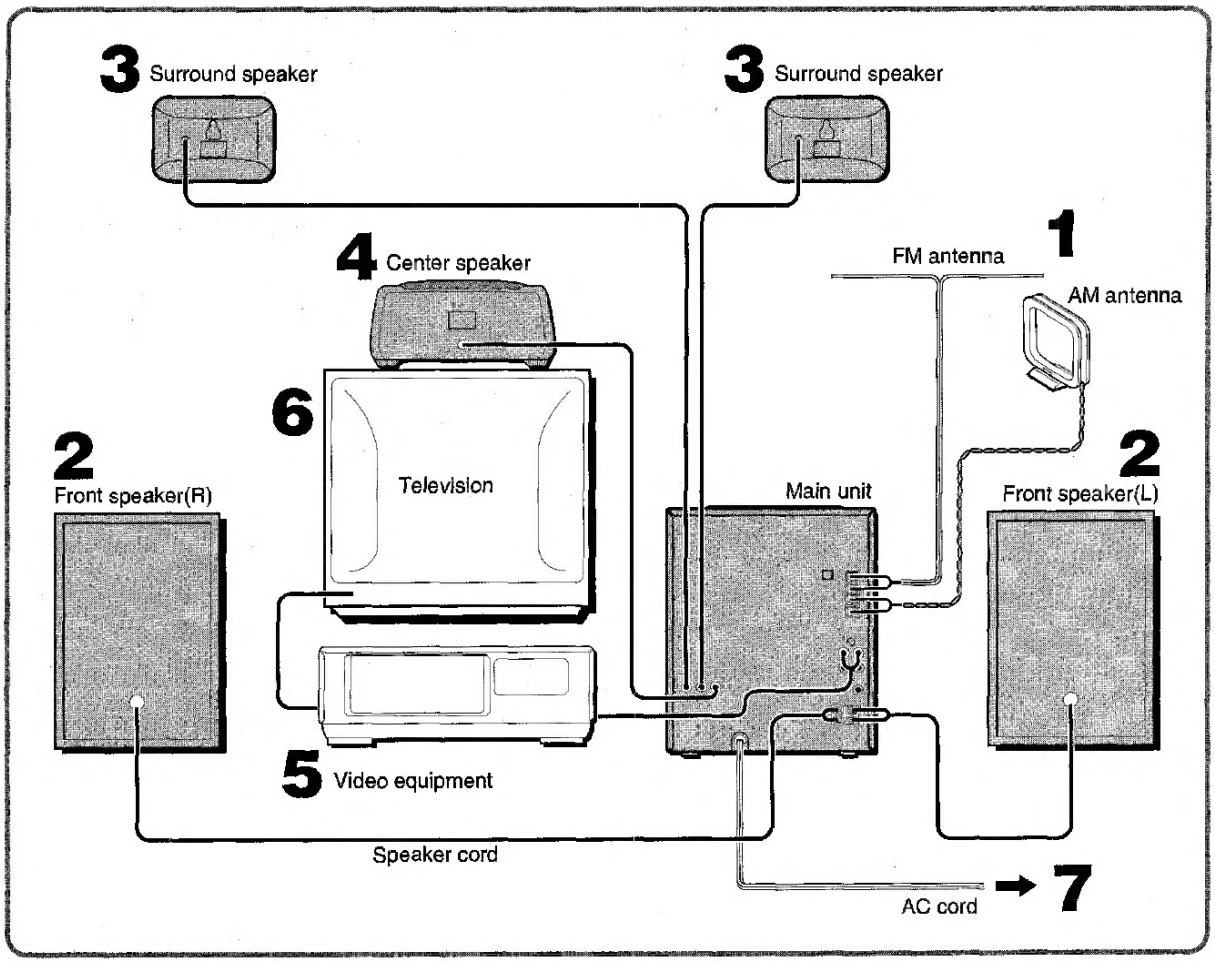
The cords with white stripes should be connected to the ⊕ terminals and the other cords to the ⊖ terminals.

3 Connect the surround speakers.

Connect the surround speaker cords to the SURROUND SPEAKERS ◁ terminels.
There is no difference between the surround speakers. Both speakers can be connected as R (right) or L (left).



Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine



4 Connect the center speaker.

Connect the center speaker cord to the CENTER SPEAKER ◁ terminal.

5 Connect the video equipment.

Connect the VIDEO/AUX jack of this unit to the audio output jack of the video equipment with an optional audio connecting cord.

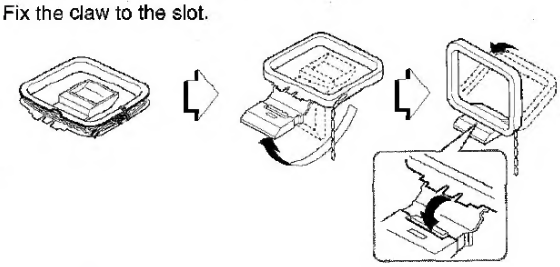
6 Connect the Television to the video equipment.

Refer to the Operating Instructions of the connected equipment for details.

7 Connect the AC cord to an AC outlet.

To stand the AM antenna on a surface

Fix the claw to the slot.



To position the antennas

FM feeder antenna:

Extend this antenna horizontally in a T-shape and fix its ends to the wall.

AM loop antenna:

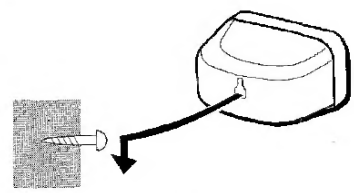
Position to find the best direction.

NOTE

- Be sure to connect the speaker cords correctly. Improper connections can cause short circuits in the SPEAKERS terminals.
- Do not leave objects generating magnetism near the speakers.
- Do not bring the FM antenna near metal objects or curtain rails.
- Do not bring the AM antenna near other optional equipment, the stereo system itself, the AC cord or speaker cords, as noise will be picked up.
- Do not unwind the AM antenna wire.

To mount the surround speakers on the wall

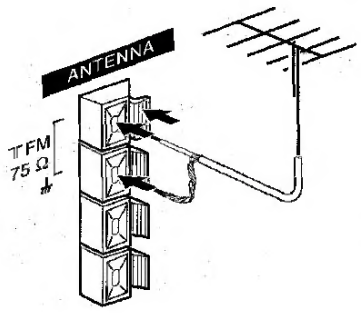
Carefully mount the surround speakers so that the speakers are firmly secured.



Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

CONNECTING AN OUTDOOR ANTENNA

For better FM reception, use of an outdoor antenna is recommended.
Connect the outdoor antenna to the FM 75 Ω terminals.

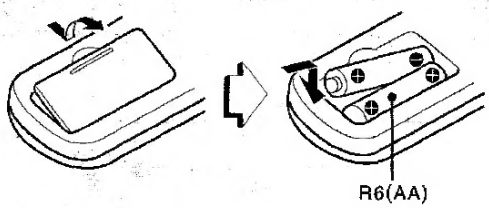


To connect other optional equipment → page 22.

REMOTE CONTROL

Inserting batteries

Detach the battery cover on the rear of the remote control and insert two R6 (size AA) batteries.



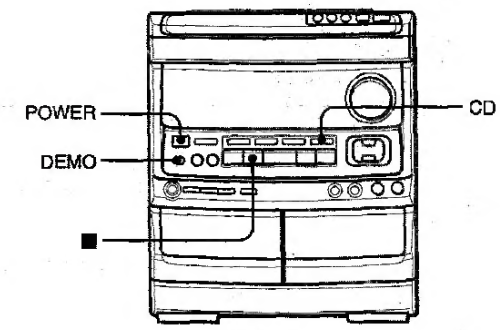
When to replace the batteries

The maximum operational distance between the remote control and the sensor on the main unit should be approximately 5 meters (16 feet). When this distance decreases, replace the batteries with new ones.

NOTE

- If the unit is not going to be used for an extended period of time, remove the batteries to prevent possible electrolyte leakage.
- The remote control may not operate correctly when:
  - The line of sight between the remote control and the remote sensor inside the display window is exposed to intense light, such as direct sunlight
  - Other remote controls are used nearby (television, etc.)

BEFORE OPERATION



To turn the unit on

Press one of the function buttons (TAPE, TUNER, VIDEO/AUX, CD).
Playback of the inserted disc or tape begins, or the previously tuned station is received (Direct Play Function).
The POWER button is also available.
The disc compartment may open and close to reset the unit.

DEMO (Demonstration) mode

When the AC cord is connected for the first time, the display window demonstrates the functions of the unit. When the power is turned on, the DEMO display is overridden by the operation display. When the power is turned off, the DEMO mode is restored.

To cancel DEMO mode

Press the DEMO button. To reenter, press again.

Illumination guides

Whenever the AC cord is connected or one of the function buttons is pressed, the buttons for that operation light up or flash.
Example: When the AC cord is connected, the ▮▮ SET button flashes as a guide to setting the current time.

Flash windows

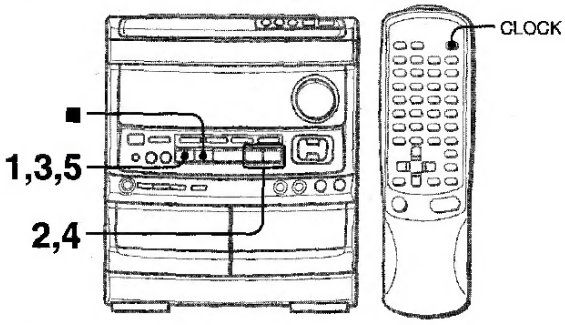
The windows on the top of the unit and the cassette decks light up or flash while the unit is being powered on.
To turn off the light of the top window, press the ■ button while pressing the CD button. To turn back on, repeat the above.
To turn off the light of the cassette decks, press the ■ button while pressing the TAPE button. To turn back on, repeat the above.

After use

Press the POWER button to turn off the power. The display changes to the clock.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

SETTING THE CLOCK



When the AC cord is connected for the first time, the ▮▮ SET button flashes.
Set the time as follows while the power is off.

1 **Press the ▮▮ SET button.**
The hour flashes.

2 **Press the ⏮ DOWN or ⏭ UP button to designate the hour.**

3 **Press the ▮▮ SET button to set the hour.**
The hour stops flashing and the minute starts flashing.

4 **Press the ⏮ DOWN or ⏭ UP button to designate the minute.**

5 **Press the ▮▮ SET button to set the minute and complete setting.**
The minute stops flashing on the display and the clock starts from 00 second.

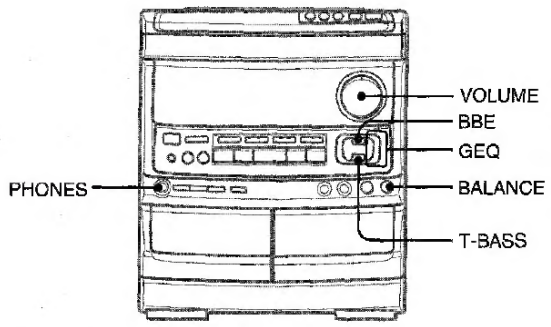
To correct the current time
Press the POWER button to turn the unit off. Press the ▮▮ SET button and carry out steps 1 to 5 above.

To display the current time
Press the CLOCK button on the remote control. The clock is displayed for 4 seconds.
However, the time cannot be displayed during recording.

To switch to the 24-hour standard
Press the CLOCK button on the remote control and then press the ■ button within 4 seconds.
Repeat the same procedure to restore the 12-hour standard.

If the clock display flashes while the power is off
This is caused by a power interruption. The current time needs to be reset.
If power is interrupted for more than approximately 24 hours, all settings stored in memory after purchase need to be reset.

SIMPLE AUDIO ADJUSTMENT



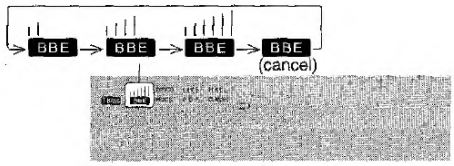
VOLUME CONTROL

Turn the VOLUME control on the main unit, or press the VOLUME buttons on the remote control.

To change the left/right balance
Turn the BALANCE control.

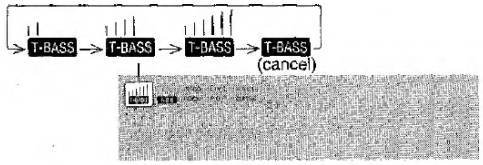
BBE SYSTEM

The BBE system enhances the clarity of high-frequency sound. It also enriches the KARAOKE function to make your voice sound clear and pleasant.
Press the BBE button.
Each time it is pressed, the level changes. Select one of the three levels, or the off position to suit your preference.



SUPER T-BASS SYSTEM

The T-BASS system enhances the realism of low-frequency sound.
Press the T-BASS button.
Each time it is pressed, the level changes. Select one of the three levels, or the off position to suit your preference.



NOTE

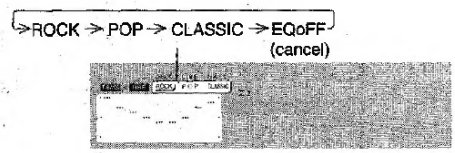
Low frequency sound may be distorted when the T-BASS system is used for a disc or tape in which low frequency sound is originally emphasized. In this case, cancel the T-BASS system.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

GRAPHIC EQUALIZER

This unit provides the following three different equelization curves.
ROCK: Powerful sound emphasizing treble and bass
POP: More presence in the vocals end midrenge
CLASSfC: Enriched sound with heavy bass and fine treble

Preas the GEQ button repestedly until the desIred equalization curve ia displsyed.



SOUND ADJUSTMENT DURING RECORDING

The output volume and tone (except BBE) of the speakers or headphones may be freely varied without affecting the level of the recording.

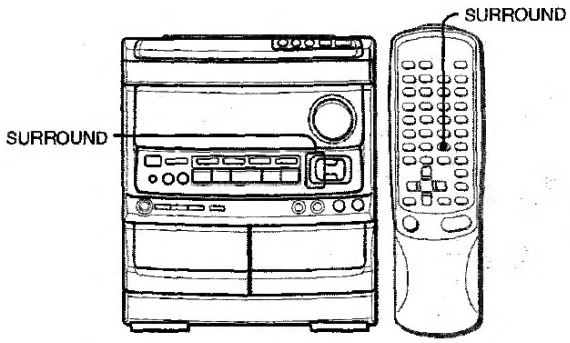
Recording with BBE

The desired source can be recorded with the BBE function to enhance the clarity of high-frequency sound. When playing back a tape recorded with BBE, it is recommended thet BBE be set to off.

Using the headphones

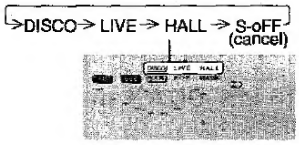
Connect headphones to the PHONES jack with a stereo standard plug (ø6.3 mm, 1/4 inch).
No sound is output from the speakers while the headphones are plugged in.
- When the headphones are plugged in, the SURROUND system and the DOLBY PRO LOGIC are canceled.

DSP SURROUND SYSTEM



The DSP (Digital Signal Processor) surround circuits can recreate the effect of sounds reflected from walls or ceilings, to obtain the sound presence of real environments.
There are three modes with matching graphic equalization curves.

Press the SURROUND button repeatedly until the desired SURROUND mode is displayed.



Equalization curves are selected automatically to match the SURROUND modes and can also be selected or turned off to suit your preference.

When the music source is monaural

Select LIVE to obtain a simulated stereo effect. When DISCO or HALL is selected, no sound will be heard from the surround speakers.

To cancel the selected mode

Press the selected button again. S-oFF is displayed.
While SURROUND mode is off, no sound is heard from the surround speakers.

To adjust the volume of the surround speakers

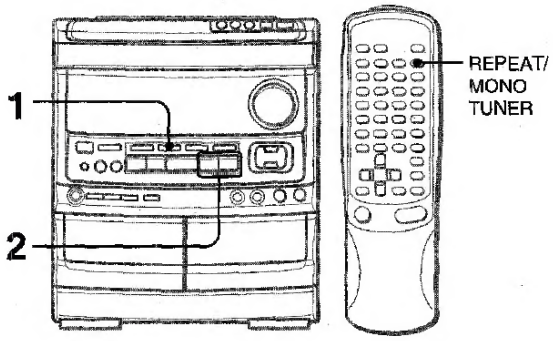
Press the MANUAL SELECT buffon once on the remote control. "S" is displayed for 2 seconds. Press the ⏮ DOWN or UP ⏭ button on the remote control within these 2 seconds.
- The Dolby Pro Logic surround speakers level is also changed. (See page 17.)

NOTE

- When a connected microphone is used, the SURROUND system is automatically canceled.
- When the DOLBY PRO LOGIC is turned on, the SURROUND system is autometically canceled.

Downloaded from www.Manuatstib.com manuals search engine

MANUAL TUNING



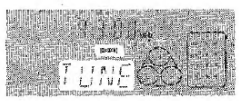
1 Press the TUNER/BAND button repeatedly to select the desired band.

FM → AM

If the power is turned off, the previously tuned station will be played (Direct Play Function).

2 Press the ⏮ DOWN or ⏭ UP button to select a station.

Each time the button is pressed, the frequency changes.
When a station is received, "TUNE" is displayed for 2 seconds.
During FM stereo reception, ((◉)) is displayed.



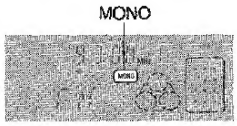
To search for a station quickly (Auto Search)

Keep the ⏮ DOWN or ⏭ UP button pressed until the tuner starts searching for a station. After tuning in to a station, the search stops.
To stop the Auto Search manually, press the ⏮ DOWN or ⏭ UP button.

- The Auto Search may not stop at stations with very weak signals.

When an FM stereo broadcast contains noise

Press the REPEAT/MONO TUNER button on the remote control so that "MONO" appears on the display.
Noise is reduced, although reception is monaural.

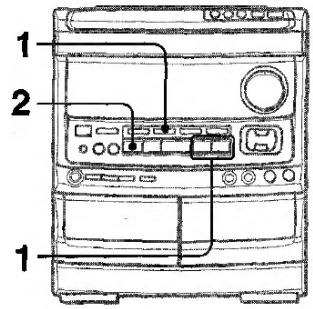


To restore stereo reception, press the button so that MONO disappears.

To change the AM tuning interval

The default setting of the AM tuning interval is 10 kHz/step. If you use this unit in an area where the frequency allocation system is 9 kHz/step, change the tuning interval.
Press the POWER button while pressing the TUNER/BAND button.
To reset the interval, repeat this procedure.

PRESETTING STATIONS

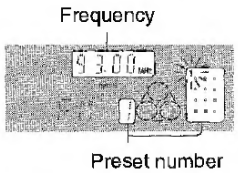


The unit can store a total of 32 preset stations. When a station is stored, a preset number is assigned to the station. Use the preset number to tune in to a preset station directly.

1 Press the TUNER/BAND button to select a band, and press the ⏮ DOWN or ⏭ UP button to select a station.

2 Press the ▮▮ SET button to store the station.

A station is assigned a preset number, beginning from 1 in consecutive order for each band.



3 Repeat steps 1 and 2.

The next station will not be stored if a total of 32 preset stations have already been stored for all the bands.

To clear a preset station

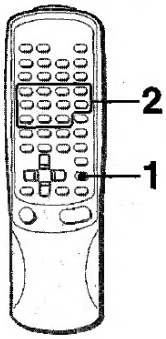
Select the preset number of the station to be cleared. Then, press the ■ CLEAR button, and press the ▮▮ SET button within 4 seconds.
The preset numbers of all other stations in the band with higher numbers are also decreased by one.

NOTE

When the AM tuning interval is changed, all preset stations are cleared. The preset stations have to be set again.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

PRESET NUMBER TUNING



Use the remote control to select the preset number directly.

1 **Press the TUNER/BAND button to select a band.**

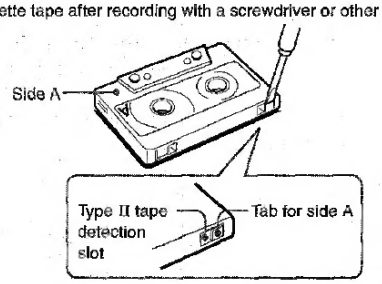
2 **Press the numeric buttons to select a preset number.**

Example:
To select preset number 25, press the +10, +10 and 5 buttons.
To select preset number 10, press the +10 and 0 buttons.

Selecting a preset number on the main unit
Press the TUNER/BAND button to select a band. Then, press the ◄► DIRECTION/PRESET button repeatedly.
Each time the button is pressed, the next highest number is selected.

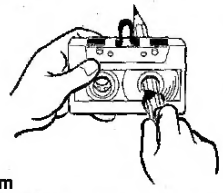
About cassette tapes

- **To prevent accidental erasure,** break off the plastic tabs on the cassette tape after recording with a screwdriver or other pointed tool.



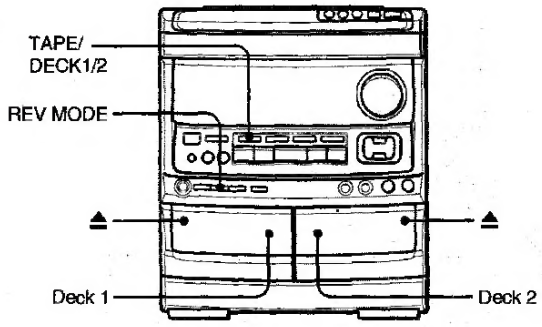
To record on the tape again, cover the tab openings with adhesive tape, etc. (On Type II tapes, take care not to cover the Type II tape detection slot.)

- **120-minute or longer tapes** are extremely thin and easily deformed or damaged. They are not recommended.
- **Take up any slack in** the tape with a pencil or similar tool before use. Slack tape may break or jam in the mechanism.



DOLBY NR system
The Dolby Noise Reduction system reduces tape hiss noise.
For optimum performance when playing back a tape recorded with the DOLBY NR system, turn on the DOLBY NR system.

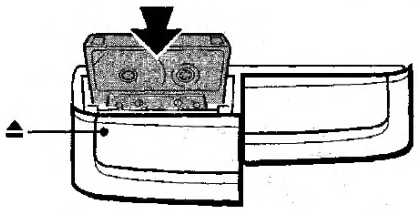
BASIC OPERATIONS



INSERTING TAPES

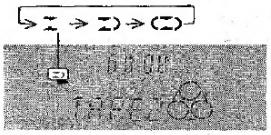
- On Deck 1, tapes are always played back on both sides. On Deck 2, you can select a reverse mode to play back one or both sides.
- Use Type I (normal), Type II (high/CrO_2) or Type IV (metal) tapes for playback.

Press the TAPE button and press the ⏏ EJECT mark to open the cassette holder.



Insert a tape with the exposed side down. Push the cassette holder to close.

To select a reverse mode (Deck 2 only)
Each time the REV MODE button is pressed, the reverse mode changes.

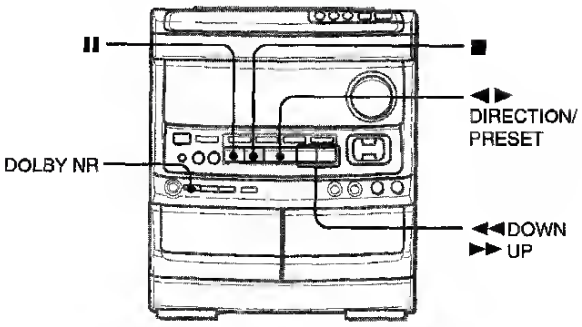


To play one side only, turn on ⇉.
To play from front side to back side once only, turn on ⇉).
To play both sides repeatedly, turn on (⇉).

- When tapes are loaded in both decks, ⇉) in the display indicates Continuous Play.

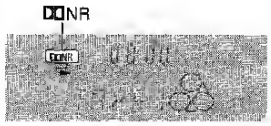
Downloaded from www.Manuatslib.com manuals search engine

PLAYING BACK A TAPE



Insert a tape.

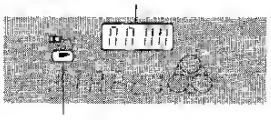
1 Press the DOLBY NR button and turn Dolby NR on or off to match the playback tape.



For tapes recorded with DOLBY NR, turn on DOLBY NR.
For tapes recorded without DOLBY NR, turn off DOLBY NR.

2 Press the ◄► button to start play.

The tape counter indicates the tape running length.



Playback side of the tape

►: The front side is being played (forward).
◄: The back side is being played (reverse).

When tapes are loaded in both decks
Press the TAPE button first to select a deck.
The selected deck number is displayed.

To stop play, press the ■ button.
To pause play (deck 2 only), press the II button. To resume play, press again.
To change the playback side, press the ◄► DIRECTION/ PRESET button in play or pause mode.
To fast forward or rewind, press the ◄◄ or ►► button in stop mode. Then press the ■ button to stop the tape.

To start play when the power is off (Direct Play Function)
Press the TAPE button. The power is turned on and play of the inserted tape begins.

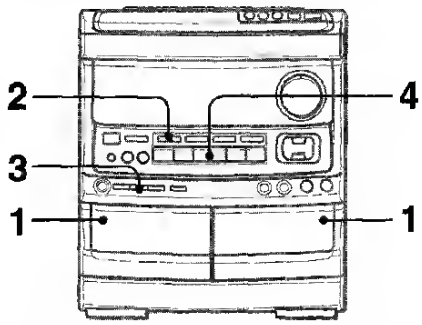
To set the tape counter to 0000
Press the ■ CLEAR button in stop mode.
The counter is also set to 0000 when the cassette holder is opened.

MUSIC SENSOR

If there is a 4-second or longer blank between each track, a search for the beginning of the current or next track during playback can be done easily.
When the ► indicator of the ◄► button is flashing, press the ►► button to move to the next track or the ◄◄ button to move to the beginning of the current track.
When the ◄ indicator of the ◄► button is flashing, press the ◄◄ button to move to the next track, or the ►► button to move to the beginning of the current track.

The search function uses a music sensor that may not be able to detect tracks for tapes with:
- Blanks of less than 4 seconds between tracks
- Noisy blanks
- Long passages of low-end sound
- Low overall recording levels

CONTINUOUS PLAY



After playback on one deck finishes, the tape in the other deck will start to play without interruption.

1 Insert tapes into Deck 1 and Deck 2.

2 Press the TAPE/DECK1/2 button to select the deck to be played back first.

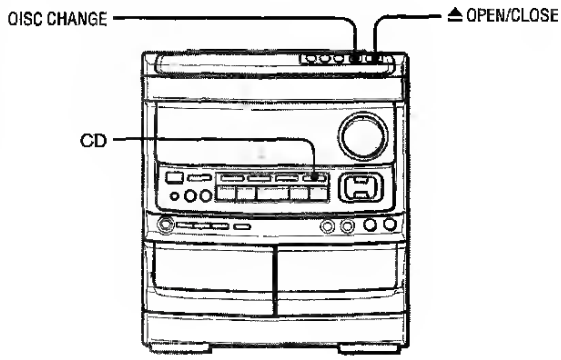
3 Press the REV MODE button to select ⇄.

4 Press the ◄► button to start playback.
Playback continues until the ■ button is pressed.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

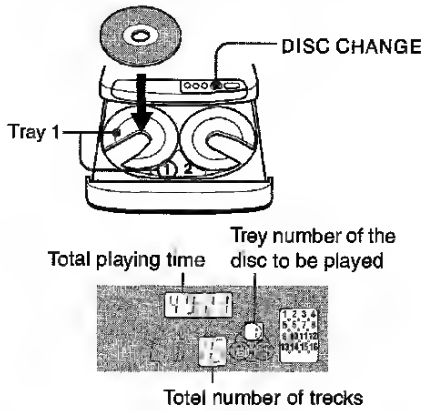
BASIC OPERATIONS

LOADING DISCS



Press the CD button, then press the ⏏ OPEN/CLOSE button to open the disc compartment. Load disc(s) with the label side up.

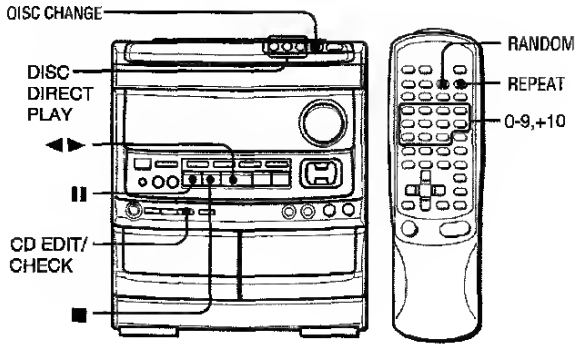
To play one or two discs, place the discs on tray 1 and 2.
To play three discs, press the DISC CHANGE button to rotate the trays after placing two discs. Place the third disc on tray 3.
Close the disc compartment by pressing the ⏏ OPEN/CLOSE button.



NOTE

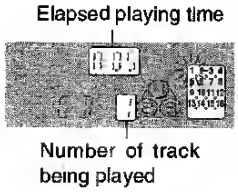
- When loading an 8-cm (3-inch) disc, put it onto the inner circle of the tray.
- Do not place more than one compect disc on one disc tray.
- Do not tilt the unit with discs loaded. Doing so may cause malfunctions.

PLAYING DISCS



Load discs.

To play all discs in the disc compartment, press the ◄► button.
Play begins with the disc on tray 1.



To play one disc only, press one of the DISC DIRECT PLAY buttons.
The selected disc is played once.

To stop play, press the ■ button.
To pause play, press the II button. To resume play, press again.
To search for a particular point during playback, keep the ◄◄ or ►► button pressed and release the button at the desired point.
To skip to the beginning of s track during playback, press the ◄◄ or ►► button repeetedly.
To remove discs, press the ⏏ OPEN/CLOSE button.

To start play when the power is off (Direct Play Function)
Press the CD button. The power is turned on and play of the loaded disc(s) begins.
To replece discs before play, press the ⏏ OPEN/CLOSE button to open the disc compertment.

To check the remaining time
Press the CD EDIT/CHECK button during pley. The amount of time remeining until all tracks finish playing is displayed. To restore the play time display, repeat the above again.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Selecting a track with the remote control

1 Press one of the DISC DIRECT PLAY buttons to select a disc.
2 Press the numeric buttons and the +10 button to select a track.
Example
To select the 25th track, press the +10, +10 and 5 buttons.
To select the 10th track, press the +10 and 0 buttons.
The selected track starts to play and continues to the end of that disc.

Replacing discs during play

While one disc is playing, the other discs can be replaced without interrupting play.

1 Press the DISC CHANGE button.
2 Remove the discs and replace with other discs.
3 Press the ▲ OPEN/CLOSE button to close the disc compartment.

RANDOM PLAY

All the tracks on the selected disc or on all the discs can be played randomly.

Press the RANDOM button on the remote control.

RANDOM lights up on the display.
To cancel random play, press again.

NOTE

- Even if the ◄◄ button is pressed, a previously played track cannot be skipped. The unit returns to the beginning of the current track only.
- Direct selection of the tracks with the numeric buttons is not possible.

REPEAT PLAY

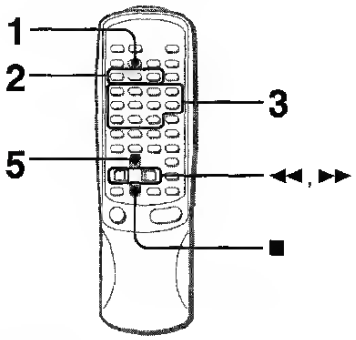
A single disc or all the discs can be played repeatedly.

Press the REPEAT button on the remote control.

↻ lights up on the display.
To cancel repeat play, press again.

PROGRAMMED PLAY

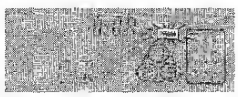
Up to 30 tracks can be programmed from any of the inserted discs.



Use the remote control.

***1* Press the PRGM button twice in stop mode.**

The PRGM indicator flashes on the display.



- When the PRGM button is pressed once in step 1, the unit enters the KARAOKE PROGRAM (page 20).

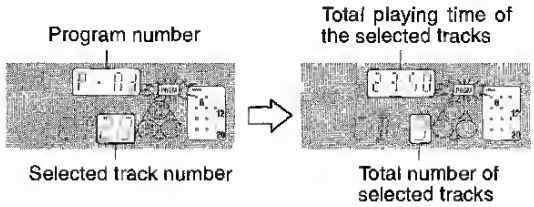
***2* Press one of the DISC DIRECT PLAY buttons to select a disc.**

The selected disc is indicated in red on the display.
Go to the next step when the tray stops rotating.

***3* Press the numeric buttons and the +10 button to program a track.**

Example:

To select the 25th track, press the +10, +10 and 5 buttons.
To select the 10th track, press the +10 and 0 buttons.



***4* Repeat steps 2 and 3 to program other tracks.**

***5* Press the ◄► button to start play.**

To check the program

Each time the ◄◄ or ►► button is pressed in stop mode, a disc number, track number, and program number will be displayed.

To clear the program

Press the ■ CLEAR button in stop mode.

To add tracks to the program

Before playing, repeat steps 2 and 3. The track will be programmed after the last track.

To change the programmed tracks

Clear the program and repeat all the steps again.

NOTE

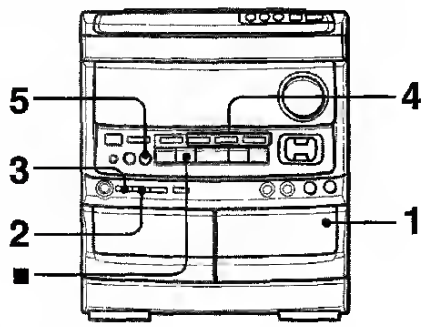
During the programmed play, the CD EDIT/CHECK, DISC CHANGE, DISC DIRECT, RANDOM and numeric buttons do not function.

En

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

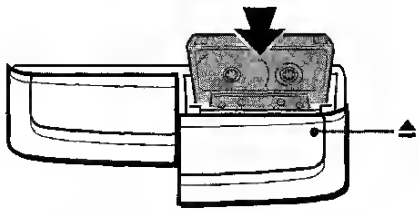
BASIC RECORDING

This section explains how to record from the tuner, CD player, or external equipment.



Preparation
- Set the tepe to the point where recording will start.
- Use Type I (normal) and Type II (high/CrO_2) tapes for recording.

1 **Insert the tape to be recorded on into Deck 2.**
Insert the tspe with the sids to be recordsd on first facing out from the unit and the exposed side down.

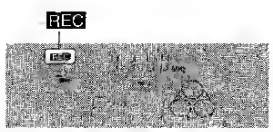


2 **Press the REV MODE button to select the reverse mode.**
To record on one side only, turn on ⇄.
To record on both sides, turn on ⇄ or (⇄).

3 **Press the DOLBY NR button to turn Dolby NR on or off.**
To record with DOLBY NR, turn on DD NR.
To record without DOLBY NR, turn off DD NR.

4 **Press one of the function buttons and prepare the source to be recorded.**
To record from s CD, press the CD button and load the disc(s).
To rscord from s rsdio broadcast, press the TUNER button and tune in to a station.
To record from the connected source, press the VIDEO/ AUX button and play.

5 **Press the ● REC/REC MUTE button to start recording.**



When the selected function is CD, playback and recording start simultaneously.

To stop recording, press the ■ button.
To psuse recording, press the ▮▮ button. (Applicable when the source is TUNER, VIDEO/AUX.) To resume recording, press egein.

To start recording with the remote control
First press the ●/O REC/REC MUTE button, end then press the ◀▶ button within 2 seconds.

INSERTING BLANK SPACES

Insertion of 4-sscond blank spaces enables ectivetion of the Music Sensor function. (Applicable when the source is TUNER or VIDEO/AUX.)

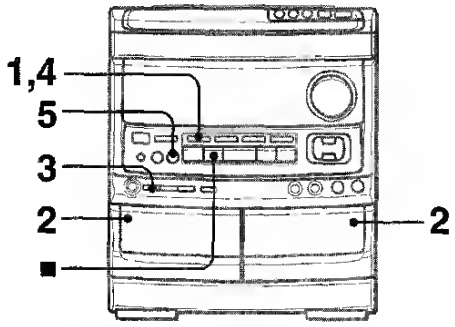
1 **Press the ● REC/REC MUTE button during recording or while in recording psuse mode.**
REC on the display flashes for 4 seconds and the tape runs without recording. After 4 seconds, the deck enters the recording pause mode.
2 **Press the ▮▮ button to resums recording.**

To insert s blank spsce of less than 4 seconds, press the ● REC/REC MUTE button again while REC is flashing.
To insert blank spacss of more than 4 seconds, after the deck enters recording pause mode, press the ● REC/REC MUTE button again. Each time the button is pressed, a 4-second blank space is added.

To erase a recording
Meke sure the microphone is not connected to this unit.
1 Insert the tape to be erased into deck 2 and press the TAPE/ DECK 1/2 button to display "TAPE 2".
2 Set the tape to the point where the erasure is to be sterted.
3 Set the reverse mode by pressing the REV MODE button.
4 Press the ● REC/REC MUTE button to start the erasure.

Downloaded from www.Manuatstib.com manuals search engine

DUBBING A TAPE MANUALLY



Preparation
- Set the tape to the point where recording will start.
- The reverse mode is automatically set to ⇄. Note that recording will be done on one side of the tape only.

1 **Press the TAPE button.**

2 **Insert the original tape into Deck 1 and the tape to be recorded on into Deck 2.**
Insert the tapes with the sides to be played back or recorded on first facing out from the unit.

3 **Press the DOLBY NR button to turn off the Dolby NR.**
DOLBY NR on the display goes out.

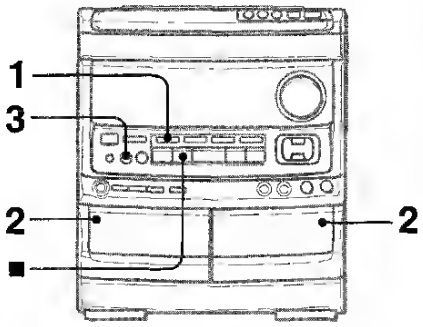
4 **Press the TAPE/DECK 1/2 button to select Deck 1.**
TAPE 1 is displayed.

5 **Press the ● REC/REC MUTE button to start recording.**
Playing and recording start simultaneously.

To stop dubbing
Press the ■ button.

To set the Dolby NR when playing back the dubbed tape
Press the DOLBY NR button and turn Dolby NR on or off to match the original tape.

DUBBING THE WHOLE TAPE



This function allows you to make exact copies of both sides of the original tape. The reverse side of both tapes will start simultaneously as soon es the longer tape has been reversed.

NOTE
- Dubbing does not start from a point halfway in the tape.
- The reverse mode is automatically set to ⇄.
- The Dolby NR does not affect recording.

1 **Press the TAPE button.**

2 **Insert the original tape into Deck 1 and the tape to be recorded on into Deck 2.**
Insert each tape with the side to be played back or recorded on first facing out from the unit.

3 **Press the SYNC DUB button once or twice to start recording.**
① **For recording at normal speed,** press it once to display N-DUB.
② **For recording at high speed,** press it twice to display H-DUB.

① ②

The tapes are rewound to the beginning of the front sides, and recording starts.

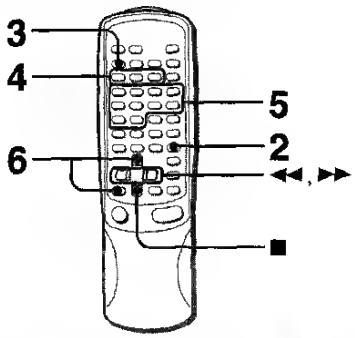
To stop dubbing
Press the ■ button.

To set the Dolby NR when playing back the dubbed tape
Press the DOLBY NR button and turn Dolby NR on or off to match the original tape.

NOTE
- Recording does not start, if the erasure prevention tab on either side of the tape is broken off.
- If the leader segment of the tape to be recorded on is longer than that of the original tape, recording on the reverse side mey stop midway through the recording. In this case, dub each side manually following the procedure in "DUBBING A TAPE MANUALLY".

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

AI EDIT RECORDING



The AI edit function anables CD recording without worrying about tape length and track length. When a CD is inserted, the unit automatically calculates track lengths. If necessary, the order of tracks is rearranged so that no track is cut short.
(AI: Artificial Intelligence)

NOTE

AI edit recording will not start from a point halfway into the tape. The tape must be recorded from the baginning of either side.

Use the remote control from steps 3 to 6.

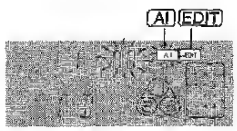
***1* Insert the tape into Deck 2, and press the DOLBY NR button to turn Dolby NR on or off.**

Insert the tape with the side to be recorded on first facing out from tha unit.

***2* Press the CD button and load the disc(s).**

***3* Press the EDIT/CHECK button once.**

"EDIT" lights up and "AI" flashes on the display.



Each time it is pressed, the display changas as follows.

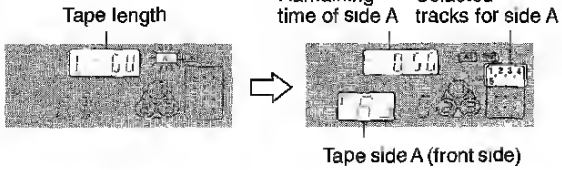
AI EDIT ⟶ PRGM EDIT

***4* Press one of the DISC DIRECT PLAY buttons to select a disc.**

***5* Press the numeric buttons to designate the tape length.**

10 to 99 minutes can be specified.
Example: When using a 60-minute tape, press the 6 and 0 buttons.
In a few seconds, the microcomputer determines the tracks to ba recorded on each side of the tape.

- The ◄◄ and ►► buttons are also available to designate tha tape langth.



Tape side A (front side)

***6* Firat press the ●/O REC/REC MUTE button and then press the ◄► button within 2 seconds to start recording.**

The tape is rewound to the beginning ot the front side, the lead segment is played through tor 10 seconds, and recording starts. When recording on the front (side A) ends, recording on the back (side B) starts.

To stop recording

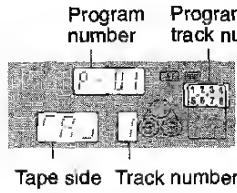
Press the ■ button. Recording and CD play stop simultaneously.

To clear the edit program

Press the ■ CLEAR button twice so that "EDIT" disappears on the display.

To check the order of the programmed track numbers

Before recording, press the EDIT/CHECK button to select side A or B, and press the ◄◄ or ►► button repeatedly.



To add tracks from other discs to the edit program

It there is any time remaining on the tape atter step 5, you can add tracks from other discs in the CD compartment.

1 Press the EDIT/CHECK button to select side A or B.
2 Press one of the DISC DIRECT PLAY buttons to select a disc.
3 Press tha numeric buttons to select tracks.
AI goes out and PRGM starts flashing on the display.
A track which has a playing time longer than the remaining time cannot be programmed.
4 Repeat steps 2 and 3 to add more tracks.

Time on cassette tapes snd editing time

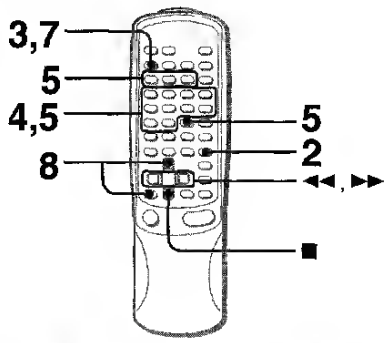
The actual cassette recording time is usually a little longer than the specified recording time printed on the label. This unit can program tracks to use the extra time. When the total recording time is a little longer than the tape's specified recording time atter editing, tha display shows the extra time (without a minus mark), instead of the time remaining on the tape (with the minus mark).

NOTE

- Recording is inhibited if the erasure prevention tab on either side ot the tape is broken off.
- The AI edit function cannot be used with discs containing 31 tracks or more.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

PROGRAMMED EDIT RECORDING



Programmed edit function enables CD recording while checking the remaining time on each side of the tape as the tracks are programmed.

NOTE

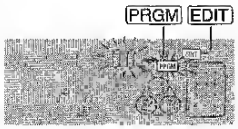
The programmed edit recording will not start from a point halfway in the tape. The tape must be recorded from the beginning of either side.

Use the remote control from steps 3 to 8.

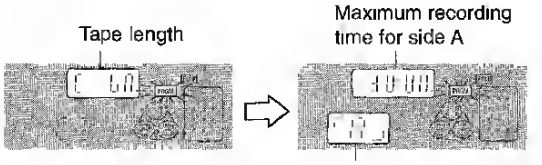
1 **Insert the tape into Deck 2, and press the DOLBY NR button to turn Dolby NR on or off.**
Insert the tape with the side to be recorded on first facing out from the unit.

2 **Press the CD button and load the disc(s).**

3 **Press the EDIT/CHECK button twice.**
"EDIT" lights up and "PRGM" flashes on the display.



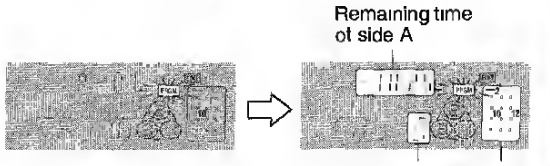
4 **Press the numeric buttons to designate the tape length.**
10 to 99 minutes can be specified.
Example. When using a 60-minute tape, press the 6 and 0 buttons.



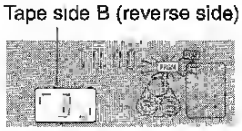
Tape side A (front side)

5 **Press one of the DISC DIRECT PLAY buttons to select a disc and press the numeric buttons to program a track.**
Example. To select the 10th track of disc 2, press DISC DIRECT PLAY 2 and the numeric buttons +10 and 0.

6 **Repeat step 5 for the rest of the tracks for side A.**
A track whose playing time is longer than the remaining time cannot be programmed.



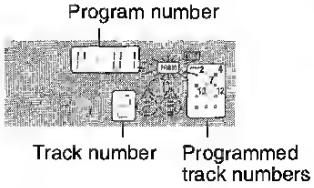
7 **Press the EDIT/CHECK button to select side B and program the tracks for side B.**
After confirming B on the display, repeat step 5.



8 **Press the ●/O REC/REC MUTE button and then press the ◄► button within 2 seconds to start recording.**
The tape is rewound to the beginning of the front side, the lead segment is played through for 10 seconds, and recording starts. When recording on the front side (A) ends, recording on the back side (B) starts.

To stop recording
Press the ■ button. Recording and CD play stop simultaneously.

To check the order of the programmed track numbers
Before recording, press the EDIT/CHECK button to select side A or B, and press the ◄◄ or ►► button repeatedly.



To change the program of esch side
Press the EDIT/CHECK button to select side A or B, and press the ■ CLEAR button to clear the program of the selected side. Then program tracks again.

To clear the edit program
Press the ■ button twice so that "EDIT" disappears on the display.

NOTE

Recording is inhibited if the erasure prevention tab on either side of the tape is broken off.

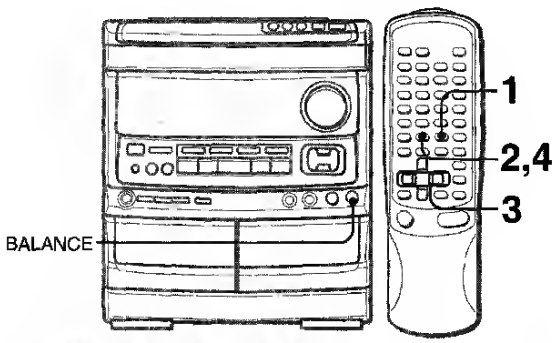
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

The Dolby Pro Logic feature and the center and rear speakers (standard) assure full-scale home theater sound. When playing back laser discs or video software that have been specially recorded with four-channel sound (left, right, center, rear) and steering logic (for sound directionality), astonishingly realistic sound surrounds the listener to create a new level of audio/visual entertainment.
Independent control of the four sound channels allows the listener to enjoy the same type of sound reproduction experienced in movie theaters. Voices are reproduced in the front and center sound field, while ambient sounds like cars and crowds are reproduced on all sides of the listener for an incredibly lifelike audio/video experience. Please read the following carefully to "tune" the system's output to match the characteristics of your listening space.

Check the following:

- **Before using the DOLBY PRO LOGIC, adjust the proper balance of speaker sound levels.**
- Make sure the supplied speakers are properly connected and positioned. (See page 3)
- Make sure the TV set and video unit are properly connected. (See page 4)
- Make sure the laser disc, video tape, etc., support DOLBY SURROUND.

ADJUSTING SPEAKER LEVEL BALANCE

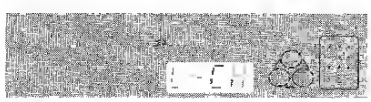


The unit is equipped with a built-in test signal generator called a noise sequencer for easy balance adjustment of all four channels. The sequencer outputs a noise signal that "travels" from channel to channel, enabling the simple adjustment of sound level to achieve, at the listening position, the same apparent loudness from each channel.

Use the remote control.

1 Press the DOLBY PRO LOGIC button to select NORMAL.
If PHANTOM or 3CH LOGIC appears, press the DOLBY PRO LOGIC button repeatedly until NORMAL is selected.

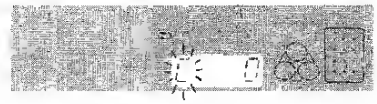
2 Press the MANUAL SELECT (TEST) button and hold it down for about four seconds until "L-CH" lights.



A noise signal is sent to each channel in turn in the following sequence.

→**L-CH**: Left speaker →**R-CH**: Right speaker →
S: Surround speakers ←**C**: Center speaker ←

3 Adjust the sound level of the center and the surround speakers.
While "C" or "S" is displayed, press the DOWN ⏮ or UP ⏭ button to adjust the volume of the center or surround speakers to match the level of the left and right speakers.



To adjust the balance between the left and right speakers, use the BALANCE control while "L" or "R" is displayed.

4 Press the MANUAL SELECT (TEST) button again to stop the noise signal.

NOTE

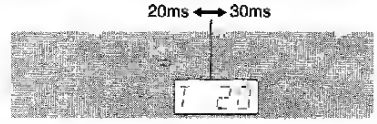
If the surround speakers volume of the DSP is changed (See page 7), the DOLBY PRO LOGIC level is also changed.

About the channels

The left and right speakers create the stereo effect.
The center speaker helps achieve precise sound positioning over a broad sound field.
The rear-mounted surround speakers enhance the "depth" of the sound field.

To change the delay time

The surround speakers reproduce sounds a split second after the front speakers. The delay is initially set to 20 ms (milliseconds).
To change this standard delay time, press the MANUAL SELECT (TEST) button on the remote control three times in NORMAL mode (or twice in PHANTOM mode) so that "T" is displayed. Then, press the DOWN ⏮ or UP ⏭ button. Each time one of the buttons is pressed, the delay time changes as shown below.



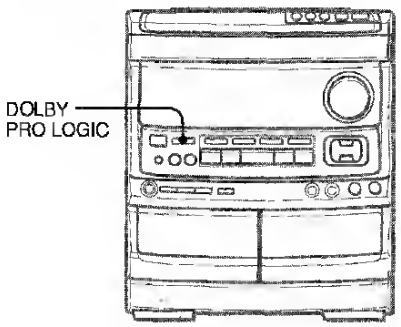
To change the sound levels after adjusting the balance with the noise sequencer

The sound levels of the center or surround speakers can be adjusted during playback of laser discs or video software.

1 Press the MANUAL SELECT (TEST) button on the remote control once or twice to select "C" (center) or "S" (surround).
2 While the "C" or "S" is displayed, press the DOWN ⏮ or UP ⏭ button on the remote control to adjust the volume.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

PLAY WITH DOLBY PRO LOGIC



1 Start playback of the video source.

2 Press the DOLBY PRO LOGIC button.
NORMAL is selected, and the playback sound has the DOLBY PRO LOGIC effect.

To cancel Dolby Pro Logic mode
Press the DOLBY PRO LOGIC button repeatedly until P-oFF is displayed.

ADDITIONAL DOLBY PRO LOGIC MODES

In addition to the NORMAL mode, this unit is also equipped with the PHANTOM and the 3 CH LOGIC modes.
PHANTOM mode: Use this mode when no center speaker is connected. The center channel signals are output through the left and right speakers.
3 CH LOGIC mode: Use this mode when no surround speakers are connected. This mode reproduces rear sounds through the front speakers.

To select PHANTOM or 3 CH LOGIC
Press the DOLBY PRO LOGIC button to run through the mode choices for selection in the following sequence.

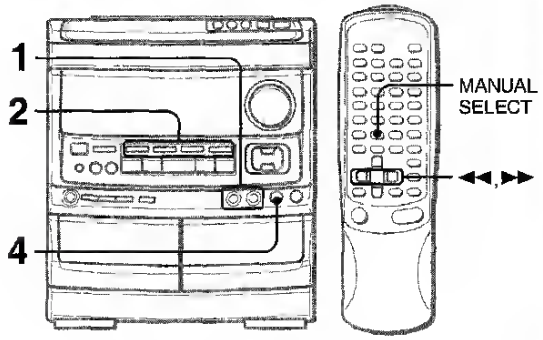
NORMAL → PHANTOM → 3 CH LOGIC → cancel

To adjust the balance of connected speaker sound levels
Carry out steps 2 to 4 on page 17.

NOTE

- Depending on the sound source and/or listening conditions, a surround effect may not be obtained even when the DOLBY PRO LOGIC is on.
- The full DOLBY PRO LOGIC effect cannot be obtained when using software without DOLBY SURROUND mark. In this case, use the SURROUND system instead. (See page 7.)

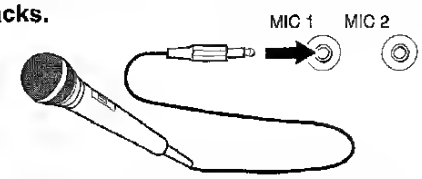
MICROPHONE MIXING



Two microphones (not supplied) can be connected to this unit, allowing you to sing along to music sources.
Use microphones with mini plugs (ø3.5 mm, 1/8 inch).

Before connecting a microphone
Set the MIC MIXING control to MIN.

1 Connect your microphones to the MIC 1 and MIC 2 jacks.



2 Press one of the function buttons to select the source to be mixed, and play the source.

3 Adjust the volume and tone of the source.

4 Adjust the microphone volume with the MIC MIXING control.
The volume of both microphones is adjusted simultaneously.

To echo the microphone sound
Press the MANUAL SELECT button on the remote control once and then press the ◄◄ or ►► button. The display changes as follows.

MAX (maximum) ↔ –3 ↔ –6 ... –15 ↔ MIN (minimum)

- Make sure the SURROUND and the DOLBY PRO LOGIC are turned off before pressing the MANUAL SELECT button.

To record microphone sound mixed with source sound
Follow the procedure for recording from the sound source (see page 13).
The SYNC DUB button cannot be used for mixing recording.

When not using the microphones
Set the MIC MIXING control to MIN and remove the microphones from the MIC jacks.

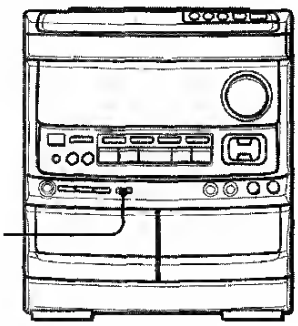
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Recommended microphones
The use of unidirectionel type microphones is recommended to prevent howling. Contact your local Aiwa dealer for details.

NOTE

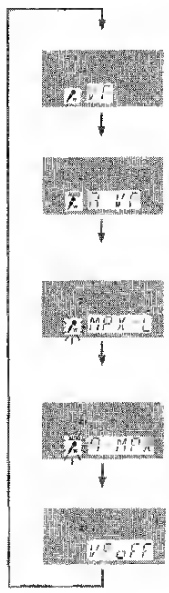
- When a connected microphone Is used, the SURROUND system and the DOLBY PRO LOGIC are automatically canceled.
- If a microphone is held too near the speakers, e howling sound may be produced. In this case, hold the microphone away from the speakers, or decreese the sound level using the MIC MIXING control.
- If sound through the microphone Is extremely loud, it may be distorted. In this case, turn the MIC MIXING control toward MIN.

VOCAL FADER/MULTIPLEX FUNCTIONS



This unit can use discs or tapes as Karaoke sources

Press the VOCAL FADER/MULTIPLEX button repeatedly to select the vocal fader or multiplex function.
Use the vocal fader function for ordinary discs or tapes.
Use the multiplex function for multi eudio discs or tepes
Each time the VOCAL FADER/MULTIPLEX button is pressed, one ot these functions is selected cyclically.



Vocal Fader
The singer's voice becomes softer than the accompaniment.

Auto Vocal Fader[*1]
The singer's voice becomes softer only while there is audio input through a microphone.

Multiplex[*2]
The sound on the left (or right) channel is heard from both speekers, and the sound on the right (or left) channel is muted.

Auto Multiplex[*1]
The sound on the left (or right) channel is heard from both speakers, and the sound on the right channel is muted only while there is eudio input through a microphone.

Cancel

[*1] To change the time lag setting of the Auto Vocal Fader or Auto Multiplex function
When Auto Vocal Fader or Auto Multiplex is selected, "A-VF" or "A-MPX" is displayed for 3 seconds and changes to the selected function name. After the selected function name is displayed, hold down the VOCAL FADER/MULTIPLEX button until the desired time lag setting, SLOW or FAST, is selected.

SLOW
Fade out of original singer's voice returns to the normal level if there is no audio input from the microphone within 2 seconds.

FAST
Fade out of original singer's voice returns to the normal level if there is no audio input from the microphone within 0.5 seconds.

When the power is turned off, the Auto vocal fader and Auto multiplex restore to SLOW.

[*2] To change the muted channel of the Multiplex function
When Multiplex is selected, "MPX-L" is displayed for 3 seconds end chenges to selected function neme. After the selected function name is displayed, hold down the VOCAL FADER/MULTIPLEX button until the channel to be output from both speekers, MPX-L or MPX-R, is selected

MPX-L
The sound on the left channel is heard from both speakers and the sound on the right channel is muted.

MPX-R
The sound on the right channel is heard from both speakers and the sound on the left channel is muted.

When the power is turned off, the Multiplex restores to MPX-L.

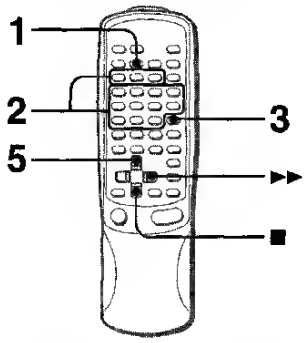
When uaing the remote control
Press the KARAOKE button.

NOTE

- The VOCAL FADER functions may not operate correctly with the following kinds of CDs or tapes.
  - Those with monaural sound
  - Those recorded with strong echoes
  - Those with the vocal part recorded on the right or left side of the sound width
- While the VOCAL FADER function is on, the sound is output as monaural.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

KARAOKE PROGRAM



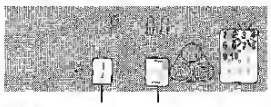
Before or during CD play, you can raserva up to 15 tracks to be played atter the current track. Each reservation is cleared when it finishes playing.

Use the remote control.

***1* Press the PRGM button once.**

***2* Press one of the DISC DIRECT PLAY buttons to select a disc and the numeric buttons to select a track.**

***3* Press the KARAOKE ENTER button.**



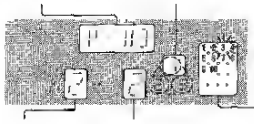
Reserved disc number Reserved track number

***4* Repeat steps 2 and 3 to reserve other tracks.**

***5* Press the ◄► button to start play.**

After a track is played, it is cleared from the program. Another track can be reserved in place of the cleared track.

Number of remaining resarved tracks Currantly playing disc



Disc number of the last reservation Track number of the last reservation Currently playing track number flashes

To add a reservation during play

Rapeat staps 2 and 3.

To check the reserved tracks

Press the EDIT/CHECK button repeatedly. Each time it is pressed, the disc number and track number are displayed in the reservad order.

To stop play

Press the ■ button. Press tha ◄► button to start again.

To skip a track

Press the ►► button. The skipped track is cleared from the program.

To clear all the reservations

Press the ►► button repeatedly until "K -" is displayed.

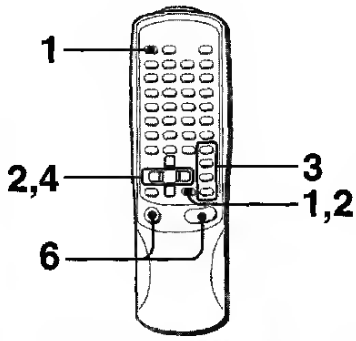
Press it once more to cancel the Karaoke programs. The display returns to that of CD play.

NOTE

- If the reserved track number does not exist on the selected disc, the unit stops playing and the display flashes. In this case, press the ►► button to skip the error track. Then prass the ◄► button to start play with the next reserved track.
- When the PRGM button is pressed repeatedly in step 1, PRGM is displayed and tha unit enters CD program play mode (page 12). To cancel program play, press the ■ CLEAR button.

Downtoaded from www.Manuatstib.com manuals search engine

SETTING THE TIMER

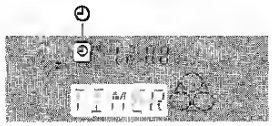


The unit can be turned on at e specified time every day with the built-in timer.

Preparation
Make sure the clock is set correctly. (See page 6.)

Use the remote control.

1 **Press the TIMER button on the remote control once to display ◴, and press the ▮▮ SET button within 4 seconds.**
◴ is displayed, and the hour flashes.



NOTE
If you do not press the ▮▮ SET button within 4 seconds, another operation may start.

2 **Designate the hour of the timer-on time by pressing the ⏮ DOWN or ⏭ UP button, and the ▮▮ SET button. Repeat to designate the minute of the timer-on time.**

After you designate the timer-on time, TIMER and one of the source name flashes alternately on the display for 4 seconds.

3 **Within 4 seconds, press one of the function buttons to select e eource.**
"TIMER" and the selected source name flash alternately for 4 seconds. At this time, the selected function button does not light up.
- If this step is not completed within 4 seconds, repeat from step 1.
- If the TUNER button is pressed, the bend cannot be selected in this step.

4 **Within 4 seconds, select the duretion for the timer-activeted period with the ⏮ DOWN or ⏭ UP button.**

The duration for the timer-activated period can be set between 10 end 240 minutes in 10-minute steps.
- If this step is not completed within 4 seconds, repeat from step 1.

5 **Prepare the source.**
To liaten to a CD, load the disc to be played tirst on tray 1.
To lisien to a tape, insert the tape into deck 1 or 2.
To listen to the radio, tune in to a station.

6 **Press the POWER button to turn the unit off after adjusting the volume and tone.**
◴ remeins on the display after the power is turned off (timer standby mode).

When the timer-on time is reached, the unit turns on end begins play with the selected source.

To check the specified time and source
Press the TIMER button on the remote control. The timer-on time and the selected source name are displayed for 4 seconds. However, the duretion for the timer-activated period will not be displayed.

TIMER RECORDING

Timer recording is applicable for TUNER and VIDEO/AUX (with an external timer) sources only.

Press the TIMER button twice on the remote control ao that ◴ REC appears on the diaplay, and press the ▮▮ SET button within 4 seconds. Repeat the steps shown ebove from step 2 and insert the tape to be recorded into deck 2 efter step 5.

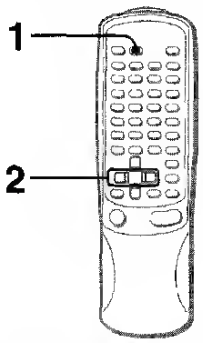
To cancel timer standby mode temporarily
Press the TIMER button on the remote control so thet ◴ or ◴ REC disappears on the displey.
To restore the timer standby mode, press again to display ◴ or ◴ REC.

Using the unit while the timar is set
You can use the unit normally after setting the timer.
Before turning off the power, repeet step 5 to prepare the source, and adjust the volume end tone.

NOTE
- Timer playback and timer recording will not begin unless the power is turned off.
- Connected equipment cennot be turned on end off by the built-in timer ot this unit. Use an external timer.

Downloaded from www.Manuatstib.com manuals search engine

SETTING THE SLEEP TIMER

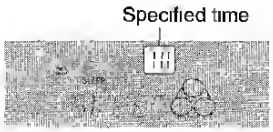


The unit can be turned off automatically at a specified time.

Use the remote control.

1 **Press the SLEEP button.**

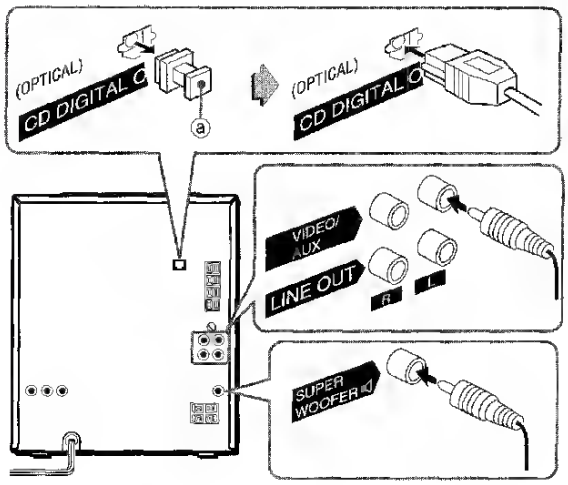
2 **Within 4 seconds, press the ◄◄ or ►► button to specify the time until the power is turned off.**
Each time the button is pressed, the time changes between 10 and 240 minutes in 10-minute steps.



To check the time remaining until the power is turned off
Press the SLEEP button once. The remaining time is displayed for 4 seconds.

To cancel the sleep timer
Press the SLEEP button twice so that "SLEEP" on the display disappears.

CONNECTING OPTIONAL EQUIPMENT



Refer to the operating instructions of the connected equipment for details.
- The connecting cords are not supplied. Obtain the necessary connecting cords.
- Consult your local Aiwa dealer for optional equipment.

VIDEO/AUX JACKS

This unit can input analog sound signals through these jacks. Use a cable with RCA phono plugs to connect audio equipment (turntables, LD players, VCRs, TV, etc.).
Connect the red plug to the R jack, and the white plug to the L jack.

When connecting a turntable
Use an Aiwa turntable equipped with a built-in equalizer amplifier.

LINE OUT JACKS

This unit can output analog sound signal through these jacks. Use a cable with RCA phono plugs to connect audio equipment with LINE IN (analog input) jacks.

CD DIGITAL OUT (OPTICAL) JACK

This unit can output CD digital sound signals through this jack. Use an optical cable to connect digital audio equipment (digital amplifier, DAT deck, MD recorder, etc.).
Remove the dust cap ⓐ from the CD DIGITAL OUT (OPTICAL) jack. Then, connect an optical cable plug to the CD DIGITAL OUT (OPTICAL) jack.

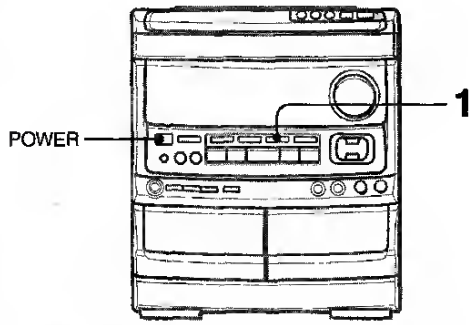
When the CD DIGITAL OUT (OPTICAL) jack is not being used
Attach the supplied dust cap.

SUPER WOOFER ◁ JACK

Connect an optional powered sub woofer with a built-in-amplifier to the jack.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

LISTENING TO EXTERNAL SOURCES



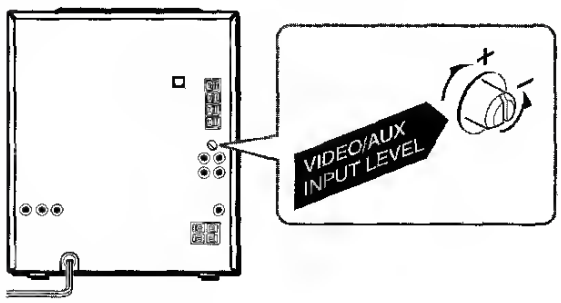
To play equipment connected to the VIDEO/AUX jacks, proceed as follows.

1 Press the VIDEO/AUX button.
VIDEO appears on the display.

2 Play the connected equipment.

To change a source name in the display
When the VIDEO/AUX button is pressed, VIDEO is displayed initially. It can be changed to AUX or TV.
With the power on, press the POWER button while pressing the VIDEO/AUX button.
Repeat the procedure to select one of the names.

To adjust the sound level of the external source
When the sound level of the external source is much higher or much lower than that of other function sources, adjust it as follows.
1 Press the VIDEO/AUX button and play the equipment.
2 Turn the VIDEO/AUX INPUT LEVEL control on the rear panel until the sound level becomes the same as that of other function sources.



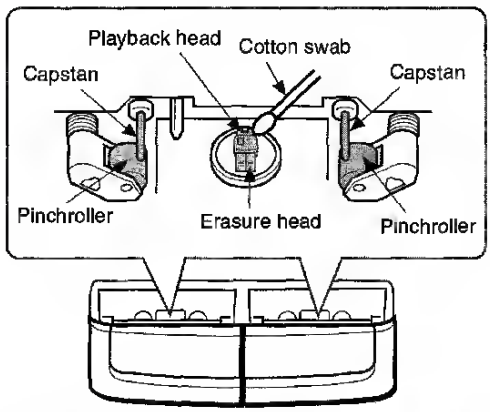
NOTE
Do not connect an equipment to the LINE OUT terminals and VIDEO/AUX terminals simultaneously. Otherwise, noise is generated and malfunction occurs.

CARE AND MAINTENANCE

Occasional care and maintenance of the unit and the software are needed to optimize the performance of your unit.

To clean the cabinet
Use a soft and dry cloth.
If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with mild detergent solution. Do not use strong solvents, such as alcohol, benzine or thinner as these could damage the finish of the unit.

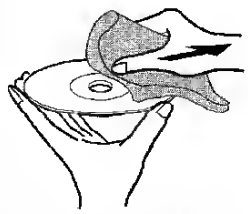
To clean the heads and tape paths
After every 10 hours of use, clean the heads and tape paths with a head cleaning cassette or cotton swab moistened with cleaning fluid or denatured alcohol. (These cleaning kits are commercially available.)
When cleaning with a cotton swab, wipe the recording/playback head, erasure head (deck 2 only), capstans, and pinchrollers.



After cleaning the heads and tape paths with a liquid head cleaning cassette or a moistened swab, wait until the cleaned parts are completely dry before inserting the tapes.

To demagnetize the heads
The heads may become magnetized after long-term use. This may narrow the output range of recorded tapes and increase noise. After 20 to 30 hours use, demagnetize the heads with any commercially available demagnetizer.

Care of discs
- When a disc becomes dirty, wipe the disc from the center out with a cleaning cloth.



- After playing a disc, store the disc in its case. Do not leave the disc in places that are hot or humid.

Care of tapes
- Store tapes in their cases after use.
- Do not leave tapes near magnets, motors, television sets, or any source of magnetism. This will downgrade the sound quality and cause noise.
- Do not expose tapes to direct sunlight, or leave them in a car parked in direct sunlight.

Downloaded from www.Manuatstib.com manuals search engine

SPECIFICATIONS

Main unit CX-NAV900

FM tuner section

Tuning range	87.5 MHz to 108 MHz
Usable sensitivity (IHF)	13.2 dBf
Antenna terminals	75 ohms (unbalanced)

AM tuner section

Tuning range	530 kHz to 1710 kHz (10 kHz step) 531 kHz to 1602 kHz (9 kHz step)
Usable sensitivity	350 µV/m
Antenna	Loop antenna

Amplifier section

Power output	**Front** 100 watts per channel, Min. RMS at 6 ohms, from 50 Hz to 20 kHz, with no more than 1% Total Harmonic Distortion **Rear (Surround)** 10 watts per channel, Min. RMS at 16 ohms, 1 kHz, with no more then 1 % Total Harmonic Distortion **Center** 20 watts, Min, RMS at 8 ohms, 1 kHz, with no more than 1 % Total Harmonic Distortion
Total harmonic distortion	0.1 % (50 W, 1 kHz, 6 ohms, DIN AUDIO/Front)
Inputs	VIDEO/AUX: 150 mV (adjustable) MIC 1, MIC 2: 1 mV (10 kohms)
Outputs	LINE OUT: 200 mV SUPER WOOFER: 2.45 V SPEAKERS: accept speakers of 6 ohms or more SURROUND SPEAKERS: accept speakers of 16 ohms or more CENTER SPEAKER: accept speakers of 8 ohms or more PHONES (stereo jack): accepts headphones of 32 ohms or more

Cassette deck section

Track format	4 tracks, 2 channels stereo
Frequency response	CrO_2 tape: 50 Hz – 16000 Hz Normal tape: 50 Hz – 15000 Hz
Signal-to-noise ratio	60 dB (Dolby B NR ON, CrO_2 tape peak level)
Recording system	AC bias
Heads	Deck 1: Playback head × 1 Deck 2: Recording/playback/erase head × 1

Compact disc player section

Laser	Semiconductor laser (λ = 780 nm)
D-A converter	1 bit dual
Signal-to-noise ratio	90 dB (1 kHz, 0 dB)
Harmonic distortion	0.03 % (1 kHz, 0 dB)
Wow and flutter	Unmeasurable

Speaker syatem SX-NAV900

Cabinet type	3 way, bass reflex (magnetic shielded type)
Speakers	Woofer: 140 mm (5⅝ in.) cone type Tweeter: 60 mm (2⅜ in.) cone type Super tweeter 20 mm (13/16 in.) ceramic type
Impedance	6 ohms
Output sound pressure level	87 dB/W/m
Dimensions (W × H × D)	235 × 302 × 250 mm (9⅜ × 12 × 9⅞ in.)
Weight	3.5 kg (7 lbs 6 oz.)

General

Powar requirements	120 V AC, 60 Hz
Power consumption	130 W
Dimensions of main unit (W × H × D)	260 × 308 × 339 mm (10¼ × 12¼ × 13⅜ in.)
Weight of main unit	9.5 kg (20 lbs 15 oz.)

Specifications and external appearance are subject to change without notice.

BBE SYSTEM

The word "BBE" and the "BBE symbol" are trademarks of BBE Sound, Inc.
Under license from BBE Sound, Inc.

DOLBY NR/DOLBY PRO LOGIC

Manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.
"DOLBY", the double-D symbol ⧈ and "PRO LOGIC" are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

COPYRIGHT

Please check the laws on copyright relating to recordings from discs, radio or external tape for the country in which the machine is being used.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Modifications or adjustments to this product, which are not expressly approved by the manufacturer, may void the user's right or authority to operate this product.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

TROUBLESHOOTING GUIDE

If the unit falls to perform es described in these Opereting Instructions, check the following guide.

GENERAL

There is no sound.
- Is the AC cord connected properly?
- Is there a bed connection? (→ pege 3)
- There may be a short circuit in the speaker terminels.
  → Disconnect the AC cord, then correct the speaker connections.
- Was an incorrect function button pressed?

Sound is emitted from one speaker only.
- Is the other speeker disconnected?

The output sound is not stereo.
- Is the Karaoke function turned on? (→ page 19)

An erroneous display or a malfunction occurs.
→ Reset the unit as stated below.

TUNER SECTION

There is constant, wave-like static.
- Is the antenna connected properly? (→ page 3)
- Is the signal weak?
  → Connect an outdoor antenna.

The reception contains noise interferences or the sound is distorted.
- Is the system picking up external noise or multipath distortion?
  → Chenge the orientetion of the antenne.
  → Move the unit awey from other electrical appliences.

CASSETTE DECK SECTION

The tape does not run.
- Is deck 2 in pause mode? (→ page 9)

The sound is off-balance or not adequately high.
- Is the playback head dirty? (→ page 23)

Recording is not possible.
- Is the erasure prevention tab on the tape broken off? (→ page 9)
- Is the recording head dirty? (→ page 23)

Erasure is not possible.
- Is the erasure head dirty? (→ page 23)
- Is a metel tape being used?

High frequency sound is not emitted.
- Is a tape recorded without Dolby NR played back with the Dolby NR system opereting? (→ page 10)
- Is the recording/pleybeck head dirty? (→ page 23)

CD PLAYER SECTION

The CD pleyer does not play.
- Is the disc correctly inserted? (→ page 11)
- Is the disc dirty? (→ page 23)
- Is the lens affected by condensation?
  → Wait approximately one hour and try again.

To reset

If an unusual condition occurs in the displey window or the cessette decks, reset the unit as follows.

1 Press the POWER button to turn off the power.
2 Press the POWER button to turn the power back on while pressing the ■ CLEAR button. Everything stored in memory after purchase is canceled.

If the power cannot be turned off in step 1 because of a melfunction, reset by disconnecting the AC cord and repeat step 2.

PARTS INDEX

Instructions about each pert on the main unit or remote control are indicated on the pages listed below.

(In alphabetic order)

Parts	Pages
BALANCE	6,17
BBE	6
CD	11
CD EDIT/CHECK (EDIT/CHECK)	11, 15, 18
■ CLEAR	8, 10, 11
CLOCK	6
DEMO	5
◄► DIRECTION/PRESET	9, 10, 11
DISC CHANGE	11
DISC DIRECT PLAY	11
DOLBY NR	10
DOLBY PRO LOGIC	17
◄◄, I◄◄ DOWN	8, 10, 11
EDIT/CHECK (CD EDIT/CHECK)	11, 15, 16
GEQ	7
KARAOKE (VOCAL FADER/MULTIPLEX)	19
KARAOKE ENTER	20
MANUAL SELECT (TEST)	17
MIC 1, MIC 2	18
MIC MIXING	18
▲ OPEN/CLOSE	11
PHONES	7
POWER	5
PRGM	12
RANDOM	12
● (●/O) REC/REC MUTE	13
REPEAT/MONO TUNER	8, 12
REV MODE (DECK 2)	9
II SET	8, 10, 11
SLEEP	22
SURROUND	7
SYNC DUB NORMAL/HIGH	14
TAPE/DECK 1/2	9, 13
T-BASS	6
TIMER	21
TUNER/BAND	8
►►I, ►► UP	8, 10, 11
VIDEO/AUX	23
VOCAL FADER/MULTIPLEX (KARAOKE)	19
VOLUME	6
0-9, +10	12

Downloaded from www.Manuatslib.com manuals search engine

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

ESPAÑOL

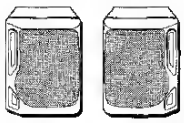
Bienvenido al sistema estéreo Aiwa

Su sistema está garantizado para satisfacer todas las funciones de audio básicas que usted espera de un sistema Aiwa de alta calidad. Y además, el sistema está equipado con Dolby Pro Logic para darle lo mejor en diversión audiovisual de gama completa. Usted podrá disfrutar ahora de los mismos efectos de sonido de un cine o de una sala de conciertos.
Con su sistema, los sonidos adquirirán un efecto de presencia auténtico como nunca antes experimentó.
¡Disfrute!

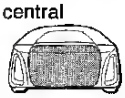
Compruebe su sistema y los accesorios

CX-NAV900 Sintonizador, amplificador, platina de casete y reproductor de discos compactos estéreo

SX-NAV900 Altavoces delanteros (izquierdo y derecho)



SX-C400 Altavoz central



SX-R210 Altavoces de sonido ambiental

Control remoto

Antena de FM

Antena de AM

Manual de instrucciones, etc.

Anotación del propietario

Para su conveniencia, anote el número de modelo y el número de serie (los encontrará en el panel trasero de su aparato) en el espacio suministrado más abajo. Menciónelos cuando se ponga en contacto con su concesionario Aiwa en caso de tener dificultades.

N.° de modelo	N.° de serie (N.° de lote)
CX-NAV900	
SX-NAV900	
SX-C400	
SX-R210	

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O SACUDIDAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

"CAUTION:TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO OUALIFIED SERVICE PERSONNEL."

Explicación de los símbolos gráficos:

El símbolo del rayo con punta de flecha, en el interior de un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" sin aislar en el interior del producto que podrían ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de sacudida eléctrica para las personas.

El signo de exclamación en el interior de un triángulo equilátero tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento (reparación) en el material impreso que acompaña al aparato.

INDICE

PREPARATIVOS

PRECAUCIONES 2
PREPARACION 3
ANTES DE LA OPERACION 5
PUESTA EN HORA DEL RELOJ 6

SONIDO

AJUSTE SENCILLO DE AUDIO 6
SONIDO AMBIENTAL DSP 7

RECEPCION DE LA RADIO

SINTONIZACION MANUAL 8
PREAJUSTE DE EMISORAS 8

REPRODUCCION DE CINTAS

OPERACIONES BASICAS 9
REPRODUCCION CONTINUA 10

REPRODUCCION DE DISCOS COMPACTOS

OPERACIONES BASICAS 11

GRABACION

GRABACION BASICA 13
COPIADO MANUAL DE UNA CINTA 14
COPIADO DE TODA LA CINTA 14
GRABACION CON EDICION AI 15
GRABACION CON EDICION PROGRAMADA 16

DOLBY PRO LOGIC

AJUSTE DEL EQUILIBRIO DE SONIDO DE LOS ALTAVOCES 17
REPRODUCCION CON DOLBY PRO LOGIC 18

KARAOKE

MEZCLA MICROFONICA 18
PROGRAMA DE KARAOKE 20

TEMPORIZADOR

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR 21
AJUSTE DEL TEMPORIZADOR PARA DORMIR 22

OTRAS CONEXIONES

CONEXION DE UN EQUIPO OPCIONAL 22
ESCUCHA DE FUENTES DE SONIDD EXTERNAS 23

GENERALIDADES

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO 23
ESPECIFICACIONES 24
GUIA PARA LA SOLUCION DE PROBLEMAS 25

INDICE DE LAS PARTES 25

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

PRECAUCIONES

Lea cuidadosa y completamente el manual de instrucciones antes de utilizar la unidad. Asegúrese de guardar el manual de instrucciones para utilizarlo como referencia en el futuro. Todas las advertencias y precauciones del manual de instrucciones y de la unidad deberan cumplirse estrictamente, asi como también las sugerencias de seguridad mencionadas mas abajo.

Instalación

1 **Agua y humedad** — No utilice esta unidad cerca del agua como, por ejemplo, cerca de una bañera, una palangana, una piscina o algo similar.

2 **Calor** — No utilice esta unidad cerca de fuentes de calor, incluyendo salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos que generen calor.
No debera colocarse tampoco en lugares donde la temperatura sea inferior a 5°C o superior a 35°C.

3 **Superficie de montaje** — Ponga la unidad sobre una superficie plana y nivelada.

4 **Ventilación** — La unidad deberá situarse donde tenga suficiente espacio libre a su alrededor, para que la ventilacion apropiada quede asegurada. Deje un espacio libre de 10 cm por la parte posterior y superior de la unidad, y 5 cm por cada lado.
- No ponga la unidad sobre una cama, una alfombra o superficies similares que podrían tapar las aberturas de ventilación.
- No instale la unidad en una librería, mueble o estantería cerrada herméticamente donde la ventilación no sea adecuada.

5 **Entrada de objetos y líquidos** — Tenga cuidado de que pequeños objetos y líquidos no entren en la unidad por las aberturas de ventilación.

6 **Carros de mano y aoportea** — Cuando ponga o monte la unidad en un soporte o carro de mano, ésta deberá moverse con mucho cuidado.

Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que la unidad o el carro de mano se de vuelta o se caiga.

7 **Condensación** — En la lente del fonocaptor del reproductor de discos compactos tal vez se forme condensación cuando.
- La unidad se pase de un lugar frio a uno caliente.
- El sistema de calefacción se acabe de encender.
- La unidad se utilice en una habitación muy húmeda.
- La unidad se enfríe mediante un acondicionador de aire.

Esta unidad tal vez funcione mal cuando tenga condensación en su interior. En este caso, deje en reposo la unidad durante unas pocas horas y repita de nuevo la operación.

8 **Montaje en pared o techo** — La unidad no se debera montar en una pared ni en el techo, a menos que se especifique lo contrario en el manual de instrucciones.

Energía eléctrica

1 **Fuentes de alimentación** — Conecte solamente esta unidad a las fuentes de alimentación especificadas en el manual de instrucciones, y como está marcado en la unidad.

2 **Polarización** — Como característica de seguridad, algunas unidades están equipadas con clavijas de alimentación de CA polarizadas, las cuales sólo se pueden insertar de una forma en las tomas de corriente. Si resulta difícil o imposible insertar la clavija de alimentación de CA en una toma de corriente, de vuelta a la clavija e inténtelo de nuevo. Si sigue sin poder insertar fácilmente la clavija en la toma de corriente, llame a un electricista cualificado para que modifique o reemplace la toma de corriente. Para evitar anular la característica de seguridad de la clavija polarizada, no la inserte a la fuerza en una toma de corriente.

3 **Cable de alimentación de CA**
- Cuando desconecte el cable de alimentación de CA, sujete la clavija de alimentación de CA y tire de ella. No tire del propio cable.
- Nunca maneje la clavija de alimentación de CA con las manos mojadas porque podría producirse un incendio o una sacudida eléctrica.
- Los cables de alimentación deberán colocarse de forma que no sean doblados excesivamente, pellizcados o pisados. Tenga mucho cuidado con el cable que va de la unidad a la toma de corriente.
- Evite sobrecargar las tomas de CA y los cables de extensión más allá de su capacidad porque esto podría causar un incendio o una sacudida eléctrica.

4 **Cable de extensión** — Para evitar sacudidas eléctricas, no utilice la clavija de alimentación de CA polarizada con un cable de extensión, ni tampoco en un receptáculo u otra toma de corriente a menos que la clavija polarizada pueda insertarse completamente evitando que sus patillas queden expuestas.

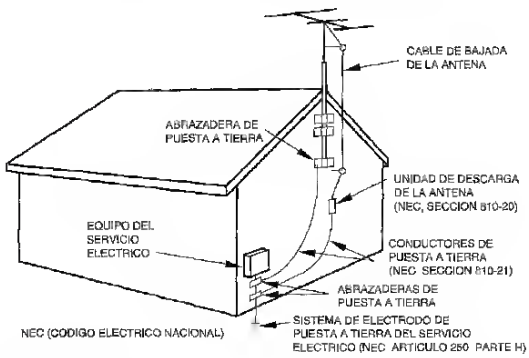
5 **Periodos de no utilización** — Desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de CA si la unidad no va a ser utilizada durante varios meses o más. Cuando el cable de alimentación esté conectado, por la unidad continuará circulando una pequeña cantidad de corriente, aunque la alimentación esté desconectada.

Antena exterior

1 **Líneas de alta tensión** — Cuando conecte una antena exterior, asegúrese de colocarla lejos de las líneas de alta tensión.

2 **Conexión a tierra de la antena exterior** — Asegúrese de que el sistema de la antena esté conectado correctamente a tierra para proporcionar así una protección contra el exceso inesperado de tensión o contra la acumulación de electricidad estática. El artículo 810 del Código Electrico Nacional, ANSI/NFPA70, proporciona información acerca de la puesta a tierra apropiada del mástil de la antena, la estructura de apoyo y el cable de bajada a la unidad de descarga de la antena, así como también del tamaño de la unidad de puesta a tierra, la conexión de los terminales de puesta a tierra y los requisitos para conectar a tierra los mismos terminales.

Puesta a tierra de la antena según el Codigo Eléctrico Nacional


CABLE DE BAJADA DE LA ANTENA
ABRAZADERA DE PUESTA A TIERRA
UNIDAD DE DESCARGA DE LA ANTENA (NEC, SECCION 810-20)
EQUIPO DEL SERVICIO ELECTRICO
CONDUCTORES DE PUESTA A TIERRA (NEC SECCION 810-21)
ABRAZADERAS DE PUESTA A TIERRA
SISTEMA DE ELECTRODO DE PUESTA A TIERRA DEL SERVICIO ELECTRICO (NEC ARTICULO 250 PARTE H)
NEC (CODIGO ELECTRICO NACIONAL)

Mantenímiento

Limpie la unidad sólo como se recomienda en el manual de instrucciones.

Daños que necesítan ser reparados

Haga que un técnico en reparaciones cualificado le repare las unidades si:
- El cable de alimentacion de CA o su clavija esta estropeado.
- Objetos extraños o liquidos han entrado en la unidad.
- La unidad ha estado expuesta a la lluvia o al agua.
- La unidad no parece funcionar normalmente.
- La unidad muestra un cambio considerable en sus prestaciones.
- La unidad se ha caído o la caja se ha estropeado.

NO TRATE DE REPARAR LA UNIDAD USTED MISMO.

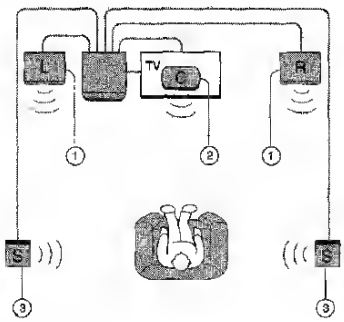
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

PREPARACION

El sistema Dolby Pro Logic, que es uno de los más importantes de este equipo estéreo, lleve le diversión audiovisual a su hogar. Complete los ajustes y las conexiones de la unidad principal, los altavoces suministredos, su televisor y su equipo de vídeo de acuerdo con el procedimiento siguiente.

UBICACION DE LOS ALTAVOCES

Pare poder logrer los mejores efectos que puedan obtenerse con el sistema Dolby Pro Logic, resulte importente colocer epropiedamente los altavoces. Consulte le ilustración siguiente para encontrar la mejor ubicación en su habiteción.



① **Altavocas dalanteros**
Instale los altavoces delanteros de forma que los conductos leterales queden orientados hecia une posición elejada de la unidad principel, como se muestre en le ilustración de la págine 1.

② **Altavoz csntral**
Póngalo en medio de los dos altavoces delenteros. Además, si conecta un televisor a le unidad, ponga este altavoz encima o debajo del televisor.

③ **Altavocas da aonido smbiental**
Ponge los eltavoces de sonido emblental directemente a los lados o un poco por detrás de la zona de escucha. Alineelos horizontalmente, a 1 metro aproximadamente por encime de la altura de los oídos.

NOTA

- Cuando los sistemas Dolby Pro Logic y DSP estén desectivedos no se oirá sonido del eltavoz centrel ni de los eltevoces de sonido emblental.
- El altavoz central sólo sonará cuando Dolby Pro Logic esté activado.

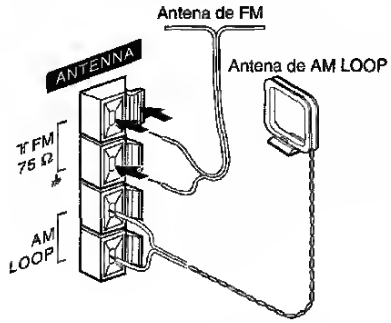
CONEXIONES

Antes de conectar el cable de alimentación de CA
Le tensión nominel de su unidad, mostrada en el penel trasero, es de 120 V. Asegúrese de que la tensión nominal coincide con le tensión empleeda en su localidad.

IMPORTANTE
Conecte pnmero los eltavoces, las antenas y todos los demás equipos opcionales. Finalmente conecte el cable de alimentación de CA.

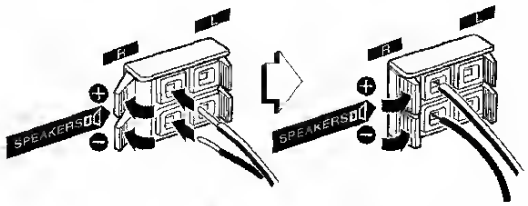
1 Conecte las antenas suministradas.

Conecte la antena de FM a los terminales FM 75 Ω, y la antena de AM e los termineles AM LOOP.



2 Conecte los altavoces delanteros.

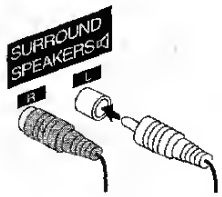
Conecte el ceble del eltevoz derecho e los termineles SPEAKERS R, y el cable del altavoz izquierdo a los terminales SPEAKERS L.



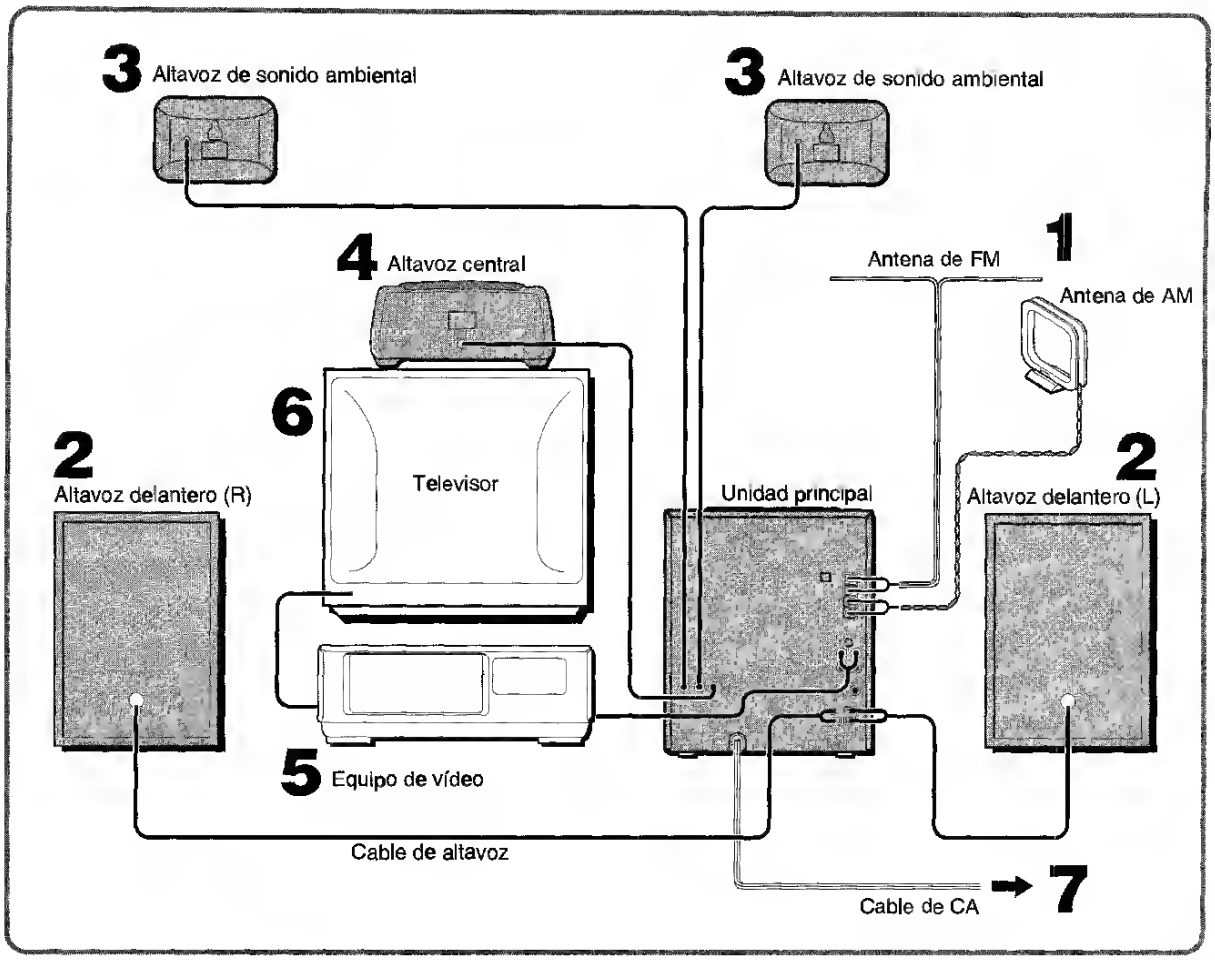
Los cebles con les franjas blancas deberán conectarse a los terminales ⊕, y los demás cables a los termineles ⊖.

3 Conecte los altavoces de sonido ambiental.

Conecte los cebles de los altavoces de sonido ambiental a los terminales SURROUND SPEAKERS ◁.
No existen diferencias entre los altavoces de sonido emblentel. Ambos altavoces podrán conectarse como altavoz derecho (R) o izquierdo (L).



Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine



E

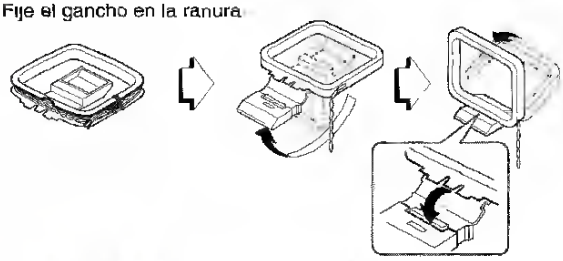
4 **Conecte el altavoz central.**
Conecte el cable del altavoz central al terminal CENTER SPEAKER ◁.

5 **Conecte el equipo de vídeo.**
Conecte la toma VIDEO/AUX de esta unidad a la toma de salida de audio del equipo de vídeo empleando un cable de conexión de audio opcional.

6 **Conecte el televisor al equipo de vídeo.**
Consulte el manual de instrucciones del equipo conectado para tener más detalles.

7 **Conecte el cable de alimentación de CA a una toma de CA.**

Para poner la antena de AM en posición vertical sobre una superficie
Fije el gancho en la ranura.

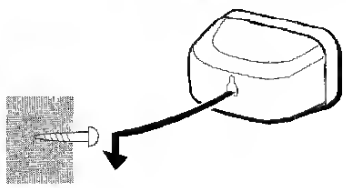


Para posicionar las antenas
Antena de FM:
Extienda horizontalmente esta antena formando una T y fije sus extremos en la pared.
Antena de cuadro de AM:
Póngala en la mejor dirección

NOTA

- Asegúrese de conectar correctamente los cables de los altavoces. Las conexiones mal hechas podrían causar un cortocircuito en los terminales SPEAKERS.
- No deje objetos que generen magnetismo cerca de los altavoces.
- No ponga la antena de FM cerca de objetos metálicos o rieles de cortinas.
- No ponga la antena de AM cerca de otros equipos opcionales, el propio sistema estéreo, el cable de alimentación de CA o los cables de los altavoces, porque se captarán ruidos.
- No desbobine el cable de la antena de AM.

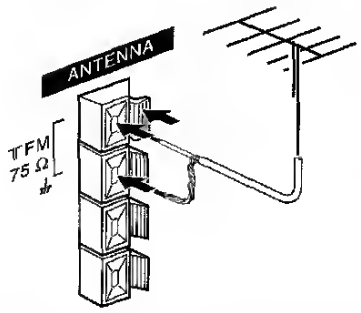
Para montar los altavoces de sonido ambiental en la pared
Monte cuidadosamente los altavoces de sonido ambiental para que queden firmemente instalados.



Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

CONEXION DE UNA ANTENA EXTERIOR

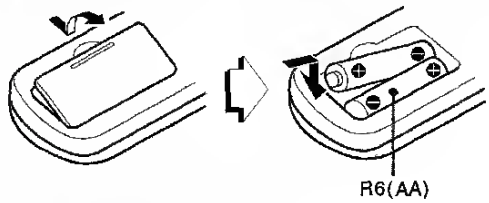
Para obtener la mejor recepción de FM se recomienda utilizar una antena exterior.
Conecte la antena exterior a los terminales FM 75 Ω.



Para conectar otro equipo opcional → página 22.

CONTROL REMOTO

Inserción de las pilas
Quite la tapa de las pilas, ubicada en la parte trasera del control remoto, e inserte dos pilas R6 (tamaño AA).

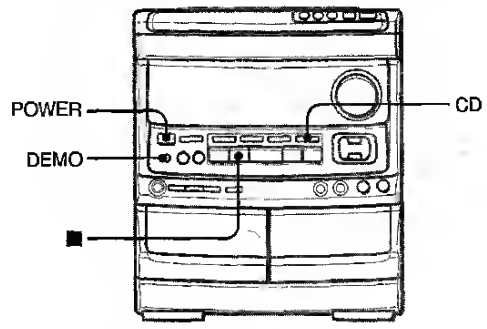


Cuándo reemplazar las pilas
La distancia máxima de operación entre el control remoto y el sensor de señales de la unidad principal deberá ser de 5 metros aproximadamente. Cuando disminuya esta distancia, reemplace las pilas por otras nuevas.

NOTA

- Si la unidad no va a ser utilizada durante mucho tiempo, quite las pilas para evitar las posibles fugas de electrólito.
- El control remoto quizá no funcione correctamente cuando:
  - La línea de visión entre el control remoto y el sensor de señales del interior del visualizador esté expuesta a una luz intensa como, por ejemplo, la luz del sol.
  - Otros controles remotos (de un televisor, etc.) estèn siendo utilizados cerca de esta unidad

ANTES DE LA OPERACION



Para encender la unidad
Pulse uno de los botones de función (TAPE, TUNER, VIDEO/AUX, CD)
La reproducción del disco o de la cinta insertada empezará o se recibirá la emisora previamente sintonizada (función de reproducción directa).
También podrá utilizarse el botón POWER
El compartimiento de los discos tal vez se abra y se cierre para reponer la unidad.

Modo de demostración (DEMO)
Cuando el cable de alimentación de CA se conecte por primera vez, el visualizador mostrará las funciones de la unidad. Cuando se conecte la alimentación, la visualización DEMO será anulada por la visualización de operación. Cuando se desconecte la alimentación, el modo DEMO se repondrá.

Para cancelar el modo DEMO
Pulse el botón DEMO. Para volver al modo DEMO pulse de nuevo este botón.

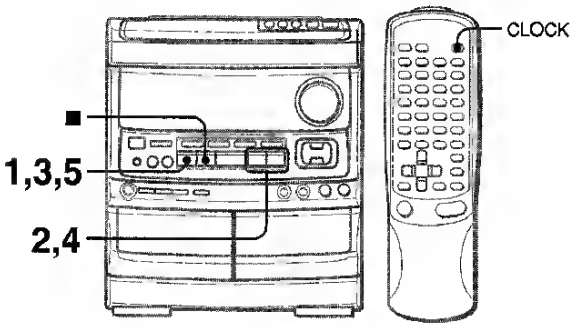
Guías de iluminación
Siempre que se conecte el cable de alimentación de CA o se pulse uno de los botones de función, los botones para esa operación se encenderán o parpadearán.
Ejemplo: Cuando conecte el cable de alimentación de CA, el botón ▮▮ SET parpadeará como guía para poner la hora actual.

Ventanillas parpadeantes
Las ventanillas de la parte superior de la unidad y de las platinas de casete se encenderán o parpadearán mientras la alimentación esté conectada.
Para apagar la luz de la ventanilla superior, pulse el botón ■ mientras pulsa el botón CD. Para volver a encenderla, repita el procedimiento seguido para apagarla.
Para apagar la luz de las platinas, pulse el botón ■ mientras pulsa el botón TAPE. Para volver a encenderla, repita el procedimiento seguido para apagarla.

Después de la utilización
Pulse el botón POWER para desconectar la alimentación. La visualización pasará a ser la del reloj.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

PUESTA EN HORA DEL RELOJ



Cuando el cable de alimentación de CA se conecte por primera vez, el botón ❚❚ SET parpadeará.
Ponga la hora como se indica a continuación, mientras la alimentación esté desconectada.

1 **Pulse el botón ❚❚ SET.**
La hora parpadeará.

2 **Pulse el botón |◀◀ DOWN o ▶▶| UP para designar la hora.**

3 **Pulse el botón ❚❚ SET para poner la hora.**
La hora dejará de parpadear y empezará a parpadear el minuto.

4 **Pulse el botón |◀◀ DOWN o ▶▶| UP para designar el minuto.**

5 **Pulse el botón ❚❚ SET para poner el minuto y terminar la puesta de la hora.**
El minuto dejará de parpadear en el visualizador y el reloj empezará desde 00 segundos.

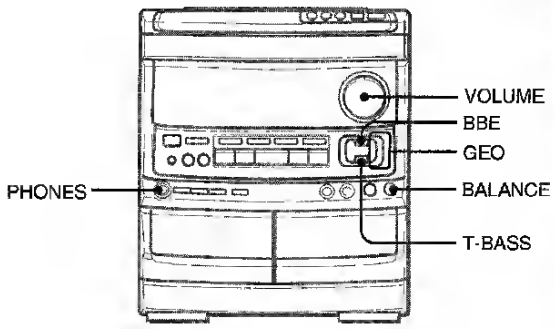
Para corregir la hora actual
Pulse el botón POWER para apagar la unidad. Pulse el botón ❚❚ SET y siga los pasos 1 a 5 indicados más arriba.

Para visualizar la hora actual
Pulse el botón CLOCK del control remoto. El reloj se visualizará durante 4 segundos.
Sin embargo, la hora no se podrá visualizar durante la grabación.

Para cambiar al modo de 24 horas
Pulse el botón CLOCK del control remoto y luego pulse el botón ■ antes de que pasen 4 segundos.
Repita el mismo procedimiento para reponer el modo de 12 horas.

Si la visualización del reloj parpadea mientras la alimentación está desconectada
Esto se deberá a un interrupción en el suministro de alimentación. La hora tendrá que ponerse de nuevo.
Si la alimentación se interrumpe durante más de 24 horas aproximadamente, todos los ajustes almacenados en la memoria después de adquirir la unidad tendran que ajustarse otra vez.

AJUSTE SENCILLO DE AUDIO



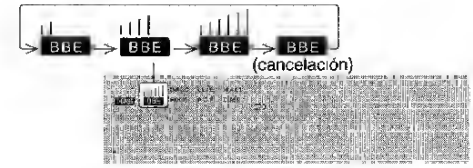
CONTROL DE VOLUMEN

Gire el control VOLUME de la unidad principal o pulse los botones VOLUME del control remoto.

Para cambiar el equilibrio entre los canales derecho/izquierdo
Gire el control BALANCE.

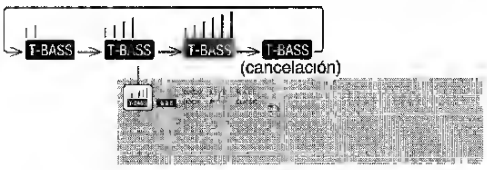
SISTEMA BBE

El sistema BBE realza la claridad del sonido de alta frecuencia. También mejora la función KARAOKE para que su voz suene más clara y agradable.
Pulse el botón BBE.
Cada vez que lo pulse, el nivel cambiará. Seleccione uno de los tres niveles o la posición de apagado, lo que usted prefiera.



SISTEMA SUPER T-BASS

El sistema T-BASS realza el realismo del sonido de baja frecuencia.
Pulse el botón T-BASS.
Cada vez que lo pulse, el nivel cambiará. Seleccione uno de los tres niveles o la posición de apagado, lo que usted prefiera.



NOTA

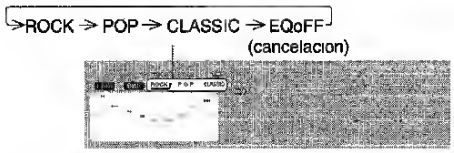
El sonido de baja frecuencia tal vez se distorsione cuando se utilice el sistema T-BASS con un disco o una cinta cuyo sonido de baja frecuencia haya sido realzado originalmente. En este caso, cancele el sistema T-BASS.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

ECUALIZADOR GRAFICO

Esta unidad ofrece las tres curvas de ecualización diferentes siguientes
ROCK: Sonido potente que realza los agudos y los graves
POP: Más presencia en las voces y en la gama de registro medio.
CLASSIC: Sonido enriquecido con graves fuertes y agudos finos.

Pulse repetidamente el botón GEQ hasta que se visualice la curva de ecualización deseada.



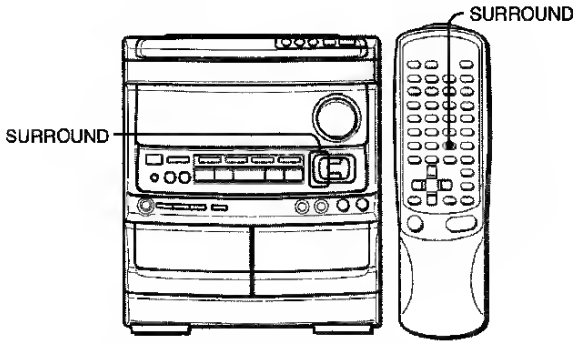
AJUSTE DEL SONIDO DURANTE LA GRABACION

El volumen de salida y el tono (excepto BBE) de los altavoces o de los auriculares podrá cambiarse libremente sin afectar en absoluto al nivel de la grabación.

Grabación con BBE
La fuente de sonido deseada podrá grabarse con la función BBE para realzar la claridad del sonido de alta frecuencia. Cuando reproduzca una cinta grabada con BBE se recomienda desactivar BBE.

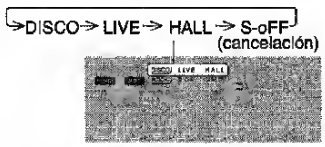
Utilización de auriculares
Conecte auriculares con clavija estéreo estándar (6,3 mm ø) e la toma PHONES.
Mientras los auriculares esten conectados no saldrá sonido de los altavoces
- Cuando los auriculares estén conectados, el sistema SURROUND y DOLBY PRO LOGIC se cancelarán.

SONIDO AMBIENTAL DSP



Los circuitos de sonido embiente! DSP (procesedor de señal digital) pueden crear el efecto de los sonidos reflejados por las paredes o el techo, para obtener la presencia del sonido de ambientes reales.
Hay tres modos con curvas de ecualización gráfica correspondientes.

Pulae repetidamente el botón SURROUND hasta que ae visualice el modo SURROUND deseado.



Las curvas de ecualización se seleccionan automáticamente para que concuerden con los modos SURROUND, y podrán seleccionarse o desactivarse según sus preferencias.

Cuando la fuente de sonido sea mono
Seleccione el modo LIVE para obtener un efecto estéreo simulado. Cuando seleccione DISCO o HALL, el sonido no saldrá por los altavoces de sonido ambiental.

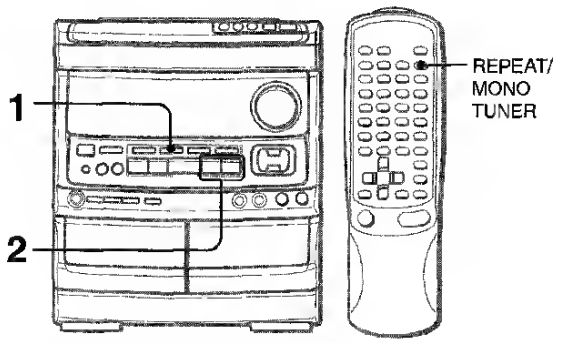
Para cancelar el modo seleccionado
Pulse una vez más el botón seleccionado. Se visualizará "S-oFF".
Mientras el modo SURROUND esté desactivado no se oirá sonido por los altavoces de sonido ambiental.

Para ajustar el volumen de loa altavoces de sonido ambiental
Pulse una vez el botón MANUAL SELECT del control remoto. "S" se visualizará durante 2 segundos. Pulse el botón ⏮ DOWN o UP ⏭ del control remoto antes de que pasen 2 segundos.
- El nivel de los altavoces de sonido ambiental Dolby Pro Logic cambiará también. (Consulte la página 17.)

NOTA
- Cuando se utilice un micrófono conectado, el sistema SURROUND se desactivará automáticamente.
- Cuando se active DOLBY PRO LOGIC, el sistema SURROUND se cancelará automaticamente.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

SINTONIZACION MANUAL



1 Pulse repetidamente el botón TUNER/BAND para seleccionar la banda deseada.

FM → AM

Si la alimentación está desconectada se recibirá la emisora previamente sintonizada (función de reproducción directa)

2 Pulse el botón ⏮ DOWN o ⏭ UP para seleccionar una emisora.

Cada vez que pulse el botón, la frecuencia cambiará.
Cuando se reciba una emisora, "TUNE" se visualizará durante 2 segundos.
Durante la recepción estéreo por FM se visualizará ((o)).

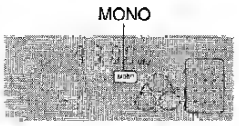
Para buscar rápidamente una emisora (búsqueda automática)

Mantenga pulsado el botón ⏮ DOWN o ⏭ UP hasta que el sintonizador empiece a buscar una emisora. Después de sintonizar una emisora, la búsqueda parará.
Para detener manualmente la búsqueda automática, pulse el botón ⏮ DOWN o ⏭ UP.

- La búsqueda automática quizá no pare en estaciones cuyas señales sean muy débiles.

Cuando una radiodifusión estéreo por FM tenga ruido

Pulse el botón REPEAT/MONO TUNER del control remoto para que "MONO" aparezca en el visualizador.
El ruido se reducirá, pero la recepción será mono.

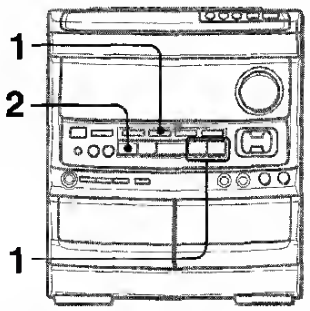


Para reponer la recepción estéreo, pulse el botón para que desaparezca MONO.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

El ajuste por omisión del intervalo de sintonización de AM es de 10 kHz/paso. Si utiliza esta unidad en una zona donde el sistema de asignación de frecuencias sea de 9 kHz/paso, cambie el intervalo de sintonización.
Pulse el botón POWER mientras pulsa el botón TUNER/BAND.
Para reponer el intervalo, repita este procedimiento.

PREAJUSTE DE EMISORAS



Esta unidad puede almacenar un total de 32 emisoras. Cuando almacene una emisora, a esa emisora se le asignará un número de preajuste. Utilice el número de preajuste para sintonizar directamente una emisora preajustada.

1 Pulse el botón TUNER/BAND para seleccionar una banda, y pulse el botón ⏮ DOWN o ⏭ UP para seleccionar una emisora.

2 Pulse el botón ❚❚ SET para almacenar la emisora.

A las emisoras de cada banda se les asigna un número de preajuste en orden consecutivo empezando por el 1.

3 Repita los pasos 1 y 2.

Si ya se ha almacenado un total de 32 emisoras de preajuste de todas las bandas no podrán almacenarse más emisoras.

Para borrar una emisora preajustada

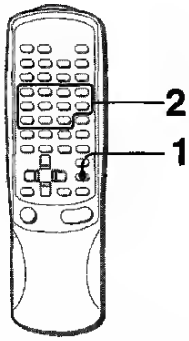
Seleccione el numero de preajuste de la emisora que vaya a borrar. Luego, pulse el botón ■ CLEAR y el botón ❚❚ SET antes de que pasen 4 segundos.
Los números de preajuste superiores de todas las demás emisoras de la banda disminuirán también en uno.

NOTA

Cuando se cambie el intervalo de sintonización de AM, todas las emisoras preajustadas se borrarán. Las emisoras preajustadas tendrán que ajustarse de nuevo.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

SINTONIZACION MEDIANTE NUMERO DE PREAJUSTE



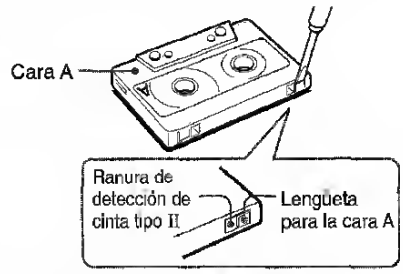
Utilice el control remoto para seleccionar directamente el número de preajuste.

1 **Pulse el botón TUNER/BAND para seleccionar una banda.**

2 **Pulse los botones numéricos para seleccionar un número de preajuste.**
Ejemplo.
Para selaccionar el número de preajuste 25, pulse los botones +10, +10 y 5.
Para seleccionar el número de preajuste 10, pulse los botones +10 y 0.

Selección de un número de preajuste en la unidad principal
Pulse al botón TUNER/BAND para seleccionar una banda. Luego, pulsa rapetidamente el botón ◄► DIRECTION/ PRESET.
Cada vaz que pulse el botón se seleccionará el siguiente número más alto.

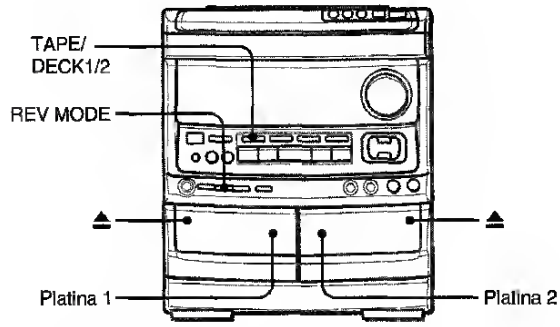
Acerca de las cintas de casete
- **Para evitar el borrado accidental,** rompa con un destornillador u otra herramienta puntiaguda las lengüetas de plástico del caaete después de grabar.



Para volver a grabar en una cinta, tape las aberturas con cinta adhesiva etc. (En cintas tipo II, tenga cuidado para no tapar la ranura de deteccion de cinta tipo II.)
- **Las cintaa de 120 minutos o más** son extremadamente finas y se deforman o estropean facilmante. No son racomendadas.
- **Tense la cinta** con un lapicero o herramienta similar antes de utilizarla. La cinta floja podrá romperse o atascarse en el mecanismo.

Sistema DOLBY NR
El sistema de reducción de ruido Dolby raduce el ruido de silbido de la cinta. Para obtener unas prestaciones óptimas cuando reproduzca una cinta grabada con el sistema DOLBY NR, active el sistema DOLBY NR.

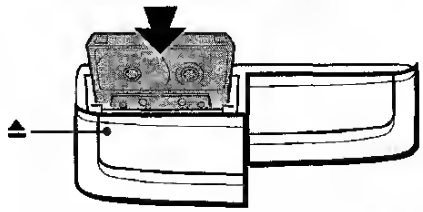
OPERACIONES BASICAS



INSERCION DE CINTAS

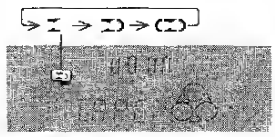
- En la platina 1, las cintas se reproducen siempre por ambas caras
  En la platina 2, podrá seleccionar un modo de inversión para reproducir una o dos caras.
- Utilice cintas tipo I (normales), tipo II (alta polarización/CrO_2) o tipo IV (metal) para la reproducción.

Pulse el botón TAPE y la marca ⏏ EJECT para abrir el portacasete.



Inserte una cinta con el lado expuesto hacia abajo. Empuje al portacasete para cerrarlo.

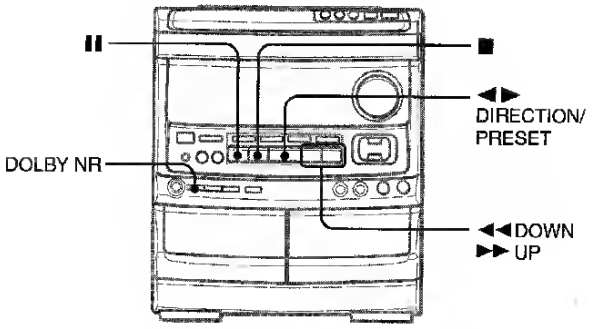
Para seleccionar un modo de inversión (platina 2 solamente)
Cada vez que pulse el botón REV MODE, el modo de inversión cambiará.



Para reproducir una cara solamente, encienda ⇉.
Para reproducir de la cara delantera a la trasera una vez solamente, encienda ⇉.
Para reproducir repetidamente ambas caras, encienda (⇄).
- Cuando haya cintas introducidas en ambas platinas, el indicador ⇉ del visualizador indicará la reproducción continua.

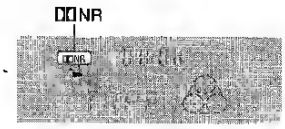
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

REPRODUCCION DE UNA CINTA



Inserte una cinta.

1 Pulse el botón DOLBY NR y active o desactive Dolby NR según el modo empleado en la cinta de reproducción.



Para cintas grabadas con DOLBY NR, encienda DD NR.
Para cintas grabadas sin DOLBY NR, apague DD NR.

2 Pulse el botón ◄► para iniciar la reproducción.

El contador de cinta indica el movimiento de la cinta

Cara de reproducción de la cinta

- ► La cara que queda hacia adelante (cara delantera) está siendo reproducida.
- ◄ La cara que queda hacia atrás (cara trasera) está siendo reproducida.

Cuando haya cintas en ambas platinas
Pulse primero el botón TAPE para seleccionar una platina.
El número de la platina seleccionada se visualizará.

Para detener la reproducción, pulse el botón ■.
Para hacer una pausa en la reproducción (platina 2 solamente), pulse el botón II. Para reanudar la reproducción, púlselo otra vez.
Para cambiar la cara de reproducción, pulse el botón ◄► DIRECTION/PRESET en el modo de reproducción o en el de pausa.
Para avanzar rápidamente o rebobinar, pulse el botón ◄◄ o ►► en el modo de parada. Luego pulse el botón ■ para detener la cinta.

Para iniciar la reproducción cuando la alimentación esté desconectada (función de reproducción directa)
Pulse el botón TAPE. La alimentación se conectará y la reproducción de la cinta insertada empezará.

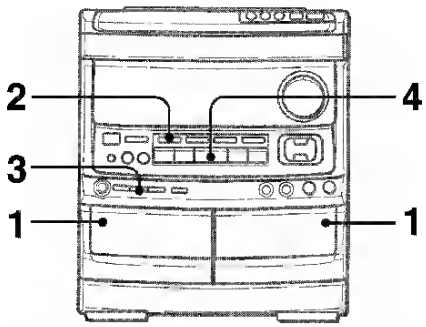
Para poner el contador de cinta a 0000
Pulse el botón ■ CLEAR en el modo de parada.
El contador se pondrá también a 0000 cuando se abra el portacasete.

SENSOR MUSICAL

Si hay un espacio sin grabar de 4 segundos o más entre cada canción, la búsqueda del principio de la canción que esté siendo reproducida o de la siguiente canción podrá realizarse fácilmente.
Cuando el indicador ► del botón ◄► esté parpadeando, pulse el botón ►► para pasar a la siguiente canción o el botón ◄◄ para pasar al principio de la canción que esté siendo reproducida.
Cuando el indicador ◄ del botón ◄► esté parpadeando, pulse el botón ◄◄ para pasar a la siguiente canción o el botón ►► para pasar al principio de la canción que esté siendo reproducida.

La función de búsqueda utiliza un sensor musical que tal vez no pueda detectar las canciones de las cintas cuando:
- Haya espacios sin grabar de menos de 4 segundos entre las canciones.
- Haya espacios sin grabar que tengan ruido.
- Haya pasajes largos con un sonido muy bajo.
- Los niveles de grabación sean bajos en general.

REPRODUCCION CONTINUA



Después de terminar la reproducción en una platina, la cinta de la otra platina empezará a reproducirse sin interrupción.

1 Inserte cintas en las platinas 1 y 2.

2 Pulse el botón TAPE/DECK 1/2 para seleccionar la platina que vaya a realizar la reproducción en primer lugar.

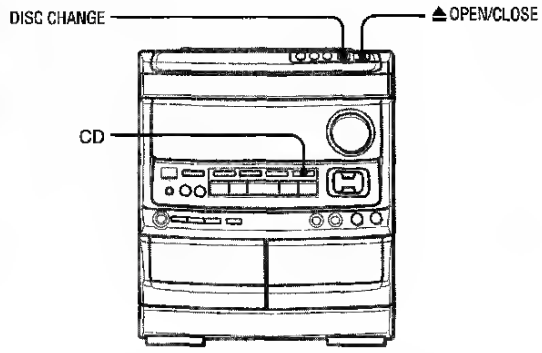
3 Pulse el botón REV MODE para seleccionar ⇄.

4 Pulse el botón ◄► para iniciar la reproducción.
La reproducción continuará hasta que se pulse el botón ■.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

OPERACIONES BASICAS

INTRODUCCION DE DISCOS

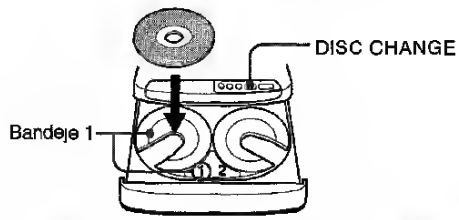


Pulse el botón CD, y luego pulse el botón ▲ OPEN/CLOSE para abrir el compartimiento de los discos. Introduzca el(los) disco(s) con el lado de la etiqueta hacia arriba.

Para reproducir uno o dos discos, ponga los discos en les bandejas 1 y 2.

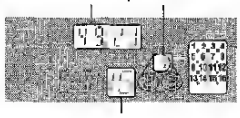
Para reproducir tres discos, pulse el botón DISC CHANGE para hacer girar las bandejas después de colocar dos discos. Ponge luego el tercer disco en le bendeja 3.

Cierre el compertimiento de los discos pulsando el botón ▲ OPEN/CLOSE.



Tiempo de reproducción total

Número de la bandeja del disco que va a ser reproducido.

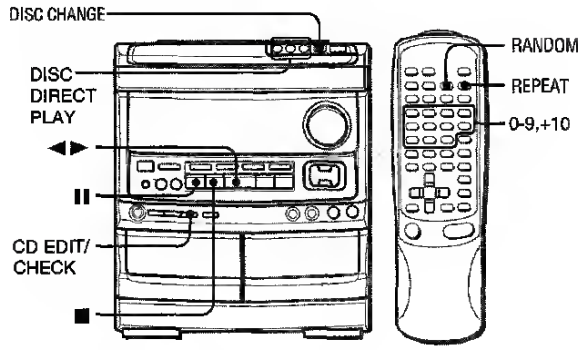


Número total de canciones

NOTA

- Cuando introduzca un disco de 8 cm, póngalo en el circulo interior de la bandeja.
- No ponga más de un disco compacto en una misma bandeja.
- No incline la unided hebiendo discos introducidos. Hacer esto podría causar averías.

REPRODUCCION DE DISCOS

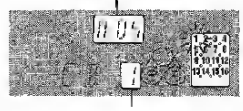


Introduzca los discos.

Para reproducir todos los discos del compartimiento, pulse el botón ◄►.

La reproducción empezará por el disco de la bandeja 1.

Tiempo de reproducción trenscurrido



Número de la canción que está siendo reproducida

Para reproducir un disco solamente, pulse uno de los botones DISC DIRECT PLAY.

El disco seleccionado se reproducirá una vez.

Para detenar la reproducción, pulse el botón ■.

Para hacer una pauaa an la raproducción, pulse el botón II. Para reanudar la reproducción, púlselo de nuevo

Para buscar una punto particular durante la raproducción, mantenge pulsado el botón ◄◄ o ►► y suéltelo en el punto deseedo.

Para salter hasta el principio de una canción durante la reproducción, pulse repetidamente el botón ◄◄ o ►►.

Para quitar los discos, pulse el botón ▲ OPEN/CLOSE.

Para iniciar la reproducción cuando la alimentación esté deaconectada (función de reproducción directa)

Pulse el botón CD. La alimentación se conecterá y le reproducción del(de los) disco(s) introducido(s) empezará. Pere reemplezer discos entes de le reproducción, pulse el botón ▲ OPEN/CLOSE para abrir el compartimiento de los discos.

Para comprobar el tiempo restante

Pulse el botón CD EDIT/CHECK durante la reproducción. El tiempo restante hasta que todas las canciones terminen de reproducirse se visualizará. Para reponer la visualización del tiempo de reproducción, repita este procedimiento.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Selección de una canción con el control remoto

1 Pulse uno de los botones DISC DIRECT PLAY para seleccionar un disco.
2 Pulse los botones numéricos y el botón +10 para seleccionar una canción.
Ejemplo:
Para seleccionar la canción número 25, pulse los botones +10, +10 y 5.
Para seleccionar la canción número 10, pulse los botones +10 y 0.
La canción seleccionada empezará a reproducirse y la reproducción continuará hasta que termine el disco.

Reemplazo de discos durante la reproducción

Mientras se reproduzca un disco, los otros discos podrán reemplazarse sin interrumpir la reproducción.
1 Pulse el botón DISC CHANGE.
2 Quite los discos y ponga otros.
3 Pulse el botón ⏏ OPEN/CLOSE para cerrar el compartimiento de los discos.

REPRODUCCION ALEATORIA

Todas las canciones de un disco seleccionado o de todos los discos podrán reproducirse aleatoriamente.
Pulse el botón RANDOM del control remoto.
RANDOM se enciende en el visualizador.
Para cancelar la reproducción aleatoria, púlselo de nuevo.

NOTA

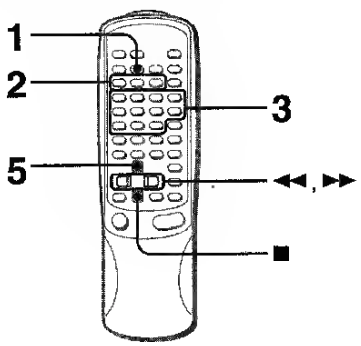
- Aunque se pulse el botón ◄◄, una canción previamente reproducida no podrá ser omitida. La unidad volverá solamente al principio de la canción actual.
- La selección directa de las canciones con los botones numéricos es imposible.

REPETICION DE REPRODUCCION

Se puede reproducir repetidamente un solo disco o todos ellos.
Pulse el botón REPEAT del control remoto.
⊂ se enciende en el visualizador.
Para cancelar la repetición de reproducción, pulse de nuevo el botón.

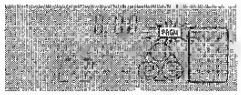
REPRODUCCION PROGRAMADA

Se podrá programar un máximo de 30 canciones de cualquiera de los discos introducidos.



Utilice el control remoto.

***1* Pulse dos veces el botón PRGM estando en el modo de parada.**
El indicador PRGM parpadeará en el visualizador.

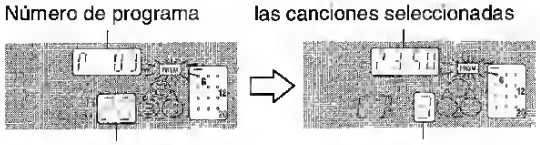


- Cuando el botón PRGM se pulse una vez en el paso 1, la unidad se pondrá en el modo PROGRAMA DE KARAOKE (página 20).

***2* Pulse uno de los botones DISC DIRECT PLAY para seleccionar un disco.**
El disco seleccionado se indica en rojo en el visualizador.
Vaya al paso siguiente cuando la bandeja deje de girar.

***3* Pulse los botones numéricos y el botón +10 para programar una canción.**
Ejemplo:
Para seleccionar la canción número 25, pulse los botones +10, +10 y 5.
Para seleccionar la canción número 10, pulse los botones +10 y 0.

Número de programa — Tiempo de reproducción total de las canciones seleccionadas



Número de la canción seleccionada — Número total de canciones seleccionadas

***4* Repita los pasos 2 y 3 para programar otras canciones.**

***5* Pulse el botón ◄► para iniciar la reproducción.**

Para comprobar el programa
Cada vez que se pulse el botón ◄◄ o ►► en el modo de parada se visualizará un número de disco, un número de canción y un número de programa.

Para borrar el programa
Pulse el botón ■ CLEAR en el modo de parada.

Para añadir canciones al programa
Antes de reproducir, repita los pasos 2 y 3. La canción se programará después de la última canción programada.

Para cambiar las canciones programadas
Borre el programa y repita todos los pasos de programación.

NOTA

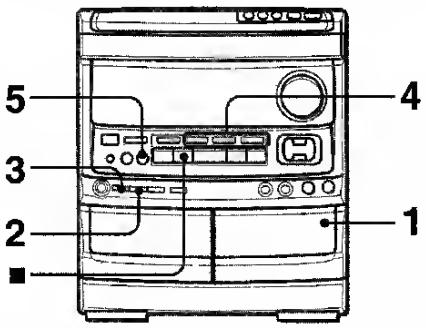
Durante la reproducción programada, los botones CD EDIT/ CHECK, DISC CHANGE, DISC DIRECT, RANDOM, y numéricos no funcionarán.

E

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

GRABACION BASICA

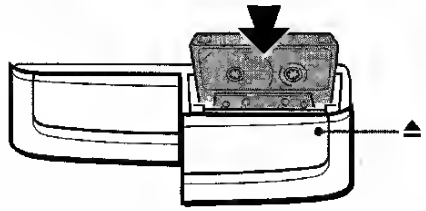
Esta sección explica cómo grabar del sintonizador, del reproductor de discos compactos o de equipos exteriores.



Preparación

- Bobine la cinte heste el punto donde veya a empezar la grabación.
- Utilice cintes tipo I (normales) y tipo II (alta polarizeción/CrO_2) pere le grabación.

1 **Inserte la cinta que vaya a grabar en la platina 2.**
Inaerte la cinta con la cara que vaya a grabar en primer lugar hacia afuera y el lado expuesto hacia ebejo.

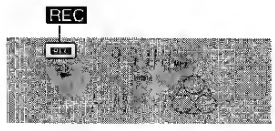


2 **Pulse el botón REV MODE para seleccionar el modo de inversión.**
Para grabar en una cara solamente, encienda ⇒.
Para grabar en ambas ceres, encienda ⇒ o ⇔.

3 **Pulse el botón DOLBY NR para activar o desactivar Dolby NR.**
Pare greber con DOLBY NR, encienda DD NR.
Para grabar sin DOLBY NR, apague DD NR.

4 **Pulse uno de los botones de función y prepare la fuente de sonido de la que vaya a grabar.**
Para grabar de un dlaco compacto, pulse el botón CD e introduzca el(los) disco(s).
Para grabar una radiodifusión, pulse el botón TUNER y sintonice la emisora.
Para grabar de una fuente de sonido conectada, pulse el botón VIDEO/AUX y ective le reproducción.

5 **Pulse el botón ● REC/REC MUTE para iniciar la grabación.**



Cuando la función seleccionede see CD, le reproducción y la grabación empezarán simultáneamente.

Para detenar la grabación, pulse el botón ■.
Para hacer una pauaa en la grabación, pulse el botón ❚❚. (Puede aplicarse cuando la fuente de sonido sea TUNER o VIDEO/AUX.) Pare reanuder la grabación, pulse de nuevo el botón.

Para iniciar la grabación con el control remoto
Pulse primero el botón ●/O REC/REC MUTE y luego pulse el botón ◄► antes de que pasen 2 segundos.

INSERCION DE ESPACIOS SIN GRABAR

La inserción de espacios sin grabar de 4 segundos permite la activeción de le función del sensor musical. (Puede aplicarse cuando la fuente de sonido sea TUNER o VIDEO/AUX.)

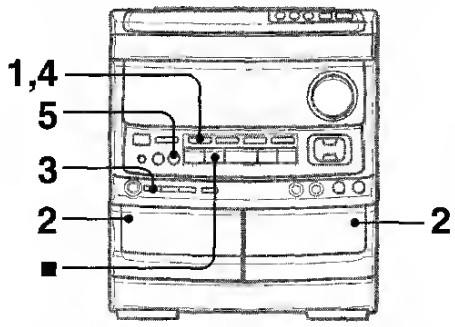
1 **Pulse el botón ● REC/REC MUTE durante le grebación o en el modo de pausa de grabación.**
REC parpadeeré en el visualizador durante 4 segundos y la cinta avanzará sin grabarse. Después de 4 segundos, la platina entrará en el modo de peusa de grabación.
2 **Pulse el botón ❚❚ para reanudar la grabación.**

Para inaertar un espacio ain grabar de menos da 4 segundoa, pulse de nuevo el botón ● REC/REC MUTE mientras esté parpadeando REC.
Para inaertar eapacioa sin grabar de más de 4 segundoa, después de que la platina entre en el modo de pausa de grabación, pulse de nuevo el botón ● REC/REC MUTE. Cada vez que pulse el botón se añadirá un espacio sin grabar de 4 segundos.

Para borrar una grabación
Asegúrese de que el micrófono no esté conectado a esta unidad.
1 Inserte le cinta que vaya a borrar en le platina 2 y pulse el botón TAPE/DECK 1/2 para visualizar "TAPE 2".
2 Ponga la cinta en el punto donde vaya e empezer e borrer.
3 Ponge el modo de inversión pulsando el botón REV MODE.
4 Pulse el botón ● REC/REC MUTE para iniciar el borrado.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

COPIADO MANUAL DE UNA CINTA



Praparación
- Ponga la cinta en el punto donde vaya a empezar la grabación.
- El modo de inversión se ajusta automáticamente a ⇄. Tenga en cuenta que la grabacion se hara en una cara de la cinta solamente.

1 **Pulse el botón TAPE.**

2 **Inserte la cinta original en la platina 1 y la cinta que vaya a grabar en la platina 2.**
Inserte las cintas con las caras que vaya a reproducir o grabar hacia afuera de la unidad.

3 **Pulse el botón DOLBY NR para desactivar Dolby NR.**
DD NR se apagará en el visualizador.

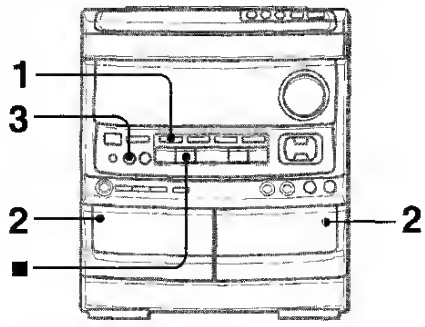
4 **Pulse el botón TAPE/DECK 1/2 para seleccionar la platina 1.**
Se visualiza TAPE 1.

5 **Pulse el botón ● REC/REC MUTE para iniciar la grabación.**
La reproducción y la grabación empezarán simultáneamente.

Para detener el copiado
Pulse el botón ■.

Para ajustar Dolby NR cuando reproduzca la cinta coplada
Pulse el botón DOLBY NR y active o desactive Dolby NR según el modo empleado en la cinta original.

COPIADO DE TODA LA CINTA



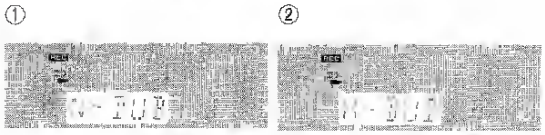
Esta función le permitirá hacer copias exactas de ambas caras de la cinta original. La cara de inversión de ambas cintas empezara simultáneamente tan pronto como termine de invertirse la cinta más larga.

NOTA
- La copia no empieza desde un punto ubicado en medio de la cinta.
- El modo de inversión se pone automáticamente en ⇄.
- El ajuste Dolby NR no afecta a la grabación.

1 **Pulse el botón TAPE.**

2 **Inserte la cinta original en la platina 1 y la cinta que vaya a grabar en la platina 2.**
Inserte cada cinta con la cara que vaya a ser reproducida o grabada hacia afuera de la unidad.

3 **Pulse una o dos veces el botón SYNC DUB para iniciar la grabación.**
① **Para grabar a velocidad normal**, púlselo una vez para visualizar N-DUB.
② **Para grabar a alta velocidad**, pulselo dos veces para visualizar H-DUB.



Las cintas se rebobinarán hasta el principio de las caras delanteras y empezará la grabación.

Para detener el copiado
Pulse el boton ■.

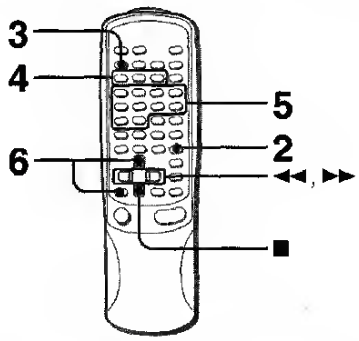
Para ajustar Dolby NR cuando raproduzca la cinta copiada
Pulse el botón DOLBY NR y active o desactive Dolby NR según el modo empleado en la cinta original.

NOTA
- La grabacion no empezará si las lengüetas de prevención de borrado de ambos lados de la cinta estan rotas.
- Si el segmento guía de la cinta que vaya a grabar es mas largo que el de la cinta original, la grabación en la cara de inversión quizá se detenga sin haber terminado ésta. En ese caso, copie cada cara manualmente siguiendo el procedimiento de "COPIADO MANUAL DE UNA CINTA".

E

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

GRABACION CON EDICION AI



La función de edición AI permite grabar discos compactos sin preocuparse de la duración de la cinta y de las canciones. Cuando se inserte un disco compacto, la unidad calculará automáticamente la duración de las canciones. En caso de ser necesario, el orden de las canciones se cambiará para que ninguna canción quede cortada.
(AI: Inteligencia Artificial)

NOTA

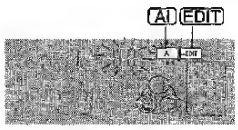
La grabación con edición AI no empezará desde un punto que se encuentre en medio de la cinta. La cinta deberá grabarse desde el principio de cada cara.

Utilice el control remoto desde el paso 3 al 6.

1 **Inserte la cinta en la platina 2 y pulse el botón DOLBY NR para activar o desactivar Dolby NR.**
Inserte la cinta con la cara que vaya a grabar en primer lugar hacia afuera de la unidad.

2 **Pulse el botón CD e introduzca el(los) disco(s).**

3 **Pulse el botón EDIT/CHECK una vez.**
"EDIT" se encenderá y "AI" parpadeará en el visualizador.

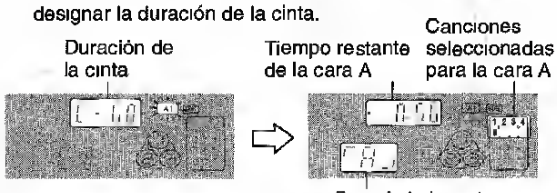


Cada vez que lo pulse, la visualización cambiará de la forma siguiente:

AI EDIT ⟶ PRGM EDIT

4 **Pulse uno de los botones DISC DIRECT PLAY para seleccionar un disco.**

5 **Pulse los botones numéricos para designar la duración de la cinta.**
Se puede especificar una duración de 10 a 99 minutos.
Ejemplo: Cuando utilice una cinta de 60 minutos, pulse los botones 6 y 0.
En unos pocos segundos, el microprocesador decidirá las canciones que vayan a ser grabadas en cada cara de la cinta.
• Los botones y ►► también se pueden utilizar para designar la duración de la cinta.

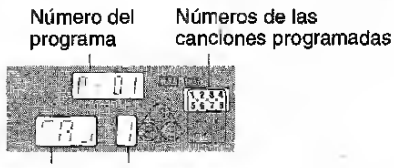

Duración de la cinta
Tiempo restante de la cara A
Canciones seleccionadas para la cara A
Cara A de la cinta (cara delantera)

6 **Pulse primero el botón ●/O REC/REC MUTE y luego pulse el botón ◄► antes de que pasen 2 segundos para inicisr la grsbación.**
La cinta se rebobinará hasta el principio de la cara delantera, el segmento guía avanzará durante 10 segundos y la grabación empezará. Cuando termine de graberse la cara delantera (cara A) empezaré la grabación de la cara trasera (cara B).

Para detener la grabación
Pulse el botón ■. La grabación y la reproducción del disco compacto pararán simultáneamente.

Para borrar el programa de edición
Pulse el botón ■ CLEAR dos veces para que "EDIT" desaparezca del visualizador.

Para comprobar el orden de los números de las canciones programadas
Antes de grabar, pulse el botón EDIT/CHECK para seleccionar la cara A o la B, y pulse repetidamente el botón ◄◄ o ►►.



Para añadir canciones de otros discos a un programa de edición
Si queda tiempo en la cinta después del paso 5, usted podrá añadir canciones de otros discos que se encuentren en el compartimiento de los discos compactos.
1 Pulse el botón EDIT/CHECK para seleccionar la cara A o B.
2 Pulse uno de los botones DISC DIRECT PLAY para seleccionar un disco.
3 Pulse los botones numéricos para seleccionar canciones.
AI se apagará y PRGM empezará a parpadear en el visualizador.
Una canción que tenga un tiempo de reproducción supenor al tiempo restante no podrá ser programada.
4 Repita los pasos 2 y 3 para añadir más canciones.

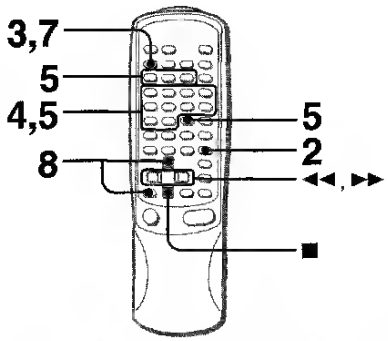
Tiempo de las cintas de casete y tiempo de edición
El tiempo real de grabación de los casetes es por lo general un poco más largo que el tiempo de grabación especificado en sus etiquetas. Esta unidad puede programar canciones para utilizar ese tiempo extra. Cuando el tiempo total de grabación sea un poco más largo que el tiempo de grabación especificado en el casete, después de la edición, el visualizador mostrará el tiempo extra (sin un signo menos) en lugar del tiempo restante de la cinta (con el signo menos).

NOTA

• La grabación no podrá realizarse si están rotas las lengüetas de prevención de borrado de ambos lados de la cinta.
• La función de edición AI no se podrá utilizar con discos que tengan 31 canciones o más.

Downloaded from www.Manuatstib.com manuals search engine

GRABACION CON EDICION PROGRAMADA



La función de edición programada permite grabar discos compactos mientras se comprueba el tiempo restante de cada cara de la cinta según se programan las canciones.

NOTA

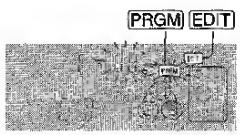
La grabación con edición programada no empezará desde un punto ubicado en medio de la cinta. La cinta deberá grabarse desde el principio de una de las caras.

Utilice el control remoto desde el paso 3 al 8.

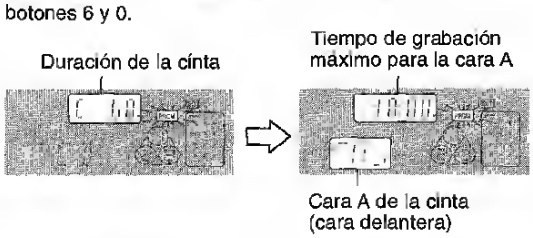
1 **Inserte la cinta en la platina 2 y pulse el botón DOLBY NR para activar o desactivar Dolby NR.**
Inserte la cinta con la cara que vaya a grabar en primer lugar hacia afuera de la unidad.

2 **Pulse el botón CD e introduzca el(los) disco(s).**

3 **Pulse el botón EDIT/CHECK dos veces.**
"EDIT" se encenderá y "PRGM" parpadeará en el visualizador.

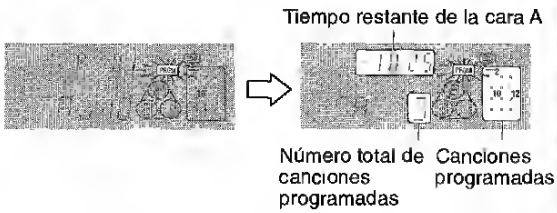


4 **Pulse los botones numéricos para designar la duración de la cinta.**
Se puede especificar una duración de 10 a 99 minutos.
Ejemplo: Cuando utilice cintas de 60 minutos, pulse los botones 6 y 0.



5 **Pulse uno de los botones DISC DIRECT PLAY para seleccionar un disco y pulse los botones numéricos para programar una canción.**
Ejemplo: Para seleccionar la canción número 10 del disco 2, pulse DISC DIRECT PLAY 2 y los botones numéricos +10 y 0.

6 **Repita el paso 5 para el resto de las canciones para la cara A.**
Una canción cuyo tiempo de reproducción sea superior al tiempo restante no podrá ser programada.

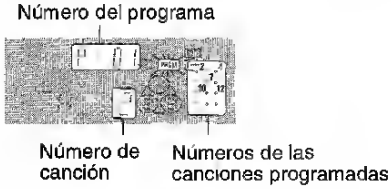


7 **Pulse el botón EDIT/CHECK para seleccionar la cara B y programe las canciones para la cara B.**
Después de confirmar que B aparezca en el visualizador, repita el paso 5.

8 **Pulse primero el botón ●/O REC/REC MUTE y luego pulse el botón ◄► antes de que pasen 2 segundos para iniciar la grabación.**
La cinta se rebobinará hasta el principio de la cara delantera, el segmento guía avanzará durante 10 segundos y la grabación empezará. Cuando termine de grabarse la cara delantera (A) empezará la grabación de la cara trasera (B).

Para detener la grabación
Pulse el botón ■. La grabación y la reproducción del disco compacto pararán simultáneamente.

Para comprobar el orden de los números de las canciones programadas
Antes de grabar, pulse el botón EDIT/CHECK para seleccionar la cara A o la B, y pulse repetidamente el botón ◄◄ o ►►.



Para cambiar el programa de cada cara
Pulse el botón EDIT/CHECK para seleccionar la cara A o B, y pulse el botón ■ CLEAR para borrar el programa de la cara seleccionada.
Luego vuelva a programar canciones.

Para borrar el programa de edición
Pulse el botón ■ dos veces para que "EDIT" desaparezca del visualizador.

NOTA

La grabación no podrá realizarse si están rotas las lenguetas de prevención de borrado de ambos lados de la cinta.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

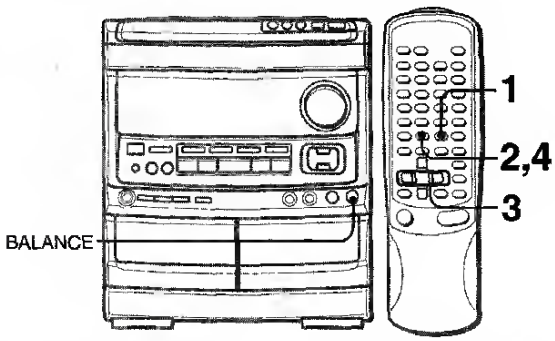
DOLBY PRO LOGIC

El sistema Dolby Pro Logic, el altavoz central y los altavoces traseros (suministrados) garantizan el sonido completo de un cine en su hogar. Cuando reproduzca discos láser o programas de vídeo que hayan sido grabados especialmente con sonido de cuatro canales (izquierdo, derecho, central y trasero) y lógica de dirección (para la direccionalidad del sonido) un sonido auténtico e impresionante rodeará al oyente pero creer un nuevo nivel de entretenimiento audiovisual. El control independiente de los cuatro canales de sonido permitirá al oyente disfrutar del mismo tipo de reproducción de sonido que el de los cines. Las voces se reproducirán en el campo de sonido delantero y central, mientras que los sonidos ambientales, como los de los automóviles y los de la gente, se reproducirán a todo alrededor del oyente, para vivir una experiencia de audio/vídeo increíble. Lee atentamente lo siguiente para "sintonizar" la salida del sistema de forma que se adapte a las características del lugar de escuche.

Compruebe lo siguiente:

- **Antes de utilizar DOLBY PRO LOGIC, ajuste el equilibrio apropiado de los niveles de sonido de los altavoces.**
- Asegúrese de que los altavoces suministrados estén conectados e instalados correctamente. (Consulte la página 3.)
- Asegúrese de que el televisor y la unidad de vídeo estén conectados correctamente. (Consulte la página 4.)
- Asegúrese de que el disco láser, la cinta de vídeo, etc. soporten DOLBY SURROUND

AJUSTE DEL EQUILIBRIO DE SONIDO DE LOS ALTAVOCES



La unidad está equipada con un generador de señal de prueba incorporado, llamado secuenciador de ruido, para ajustar fácilmente el equilibrio de los cuatro canales. El secuenciador de señal e una señal de ruido que "viaja" de canal a canal, permitiendo que el sencillo ajuste del nivel de sonido logre, en la posición de escucha, la misma sonoridad aparente en cada canal.

Utilice el control remoto.

***1* Pulse el botón DOLBY PRO LOGIC para seleccionar NORMAL.**

Si aparece PHANTOM o 3CH LOGIC, pulse repetidamente el botón DOLBY PRO LOGIC hasta seleccionar NORMAL.

***2* Pulse el botón MANUAL SELECT (TEST) y manténgalo pulsado durante unos cuatro segundos hasta que se encienda "L-CH".**

Se envíe una señal de ruido a cada canal en el orden siguiente.

L-CH: Altavoz izquierdo → **R-CH**: Altavoz derecho → **S**: Altavoces de sonido ambiental → **C**: Altavoz central →

***3* Ajuste el nivel del sonido del altavoz central y de los altavoces de sonido ambiental.**

Mientras se visualice "C" o "S", pulse el botón DOWN I◀◀ o UP ▶▶I para ajustar el volumen del altavoz central o de los altavoces de sonido ambiental de forma que éste se adapte al nivel de los altavoces derecho e izquierdo.

Para ajustar el equilibrio entre los altavoces derecho e izquierdo, utilice el control BALANCE mientras se visualiza "R" o "L".

***4* Pulse de nuevo el botón MANUAL SELECT (TEST) para detener la señal de ruido.**

NOTA

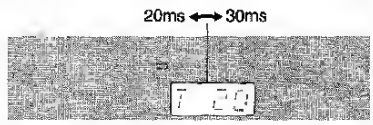
Si se cambia el volumen de los altavoces de sonido ambiental del DSP (consulte la página 7), el nivel de DOLBY PRO LOGIC cambiará también.

Acerca de los canales

Los altavoces derecho e izquierdo crean el efecto estéreo.
El altavoz central ayuda a lograr un posicionamiento de sonido exacto sobre un amplio campo de sonido.
Los altavoces de sonido ambiental montados en la parte trasera realzan la "profundidad" del campo de sonido.

Para cambiar el tiempo de retardo

Los altavoces de sonido ambiental reproducen los sonidos fracciones de segundo después que los altavoces delanteros. El retardo está ajustado inicialmente a 20 ms (milisegundos). Para cambiar este tiempo de retardo estándar, pulse tres veces el botón MANUAL SELECT (TEST) del control remoto en el modo NORMAL (o dos veces en el modo PHANTOM), para que se visualice "T". Luego, pulse el botón DOWN I◀◀ o UP ▶▶I. Cada vez que se pulse el botón, el tiempo de retardo cambiará como se muestra más abajo:



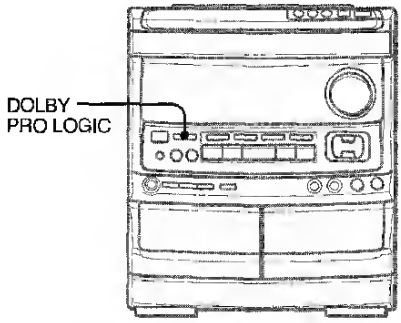
Para cambiar los niveles de sonido después de ajustar el equilibrio con el secuenciador de ruido

Los niveles de sonido del altavoz central o de los altavoces de sonido ambiental se pueden ajustar durante la reproducción de discos láser o programas de vídeo.

1 Pulse una o dos veces el botón MANUAL SELECT (TEST) del control remoto para seleccionar "C" (central) o "S" (sonido ambiental).
2 Mientras se visualiza "C" o "S", pulse el botón DOWN I◀◀ o UP ▶▶I del control remoto para ajustar el volumen.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

REPRODUCCION CON DOLBY PRO LOGIC



1 Empiece a reproducir la fuente de vídeo.

2 Pulse el botón DOLBY PRO LOGIC.
Se seleccionará NORMAL y el sonido de reproducción tendrá el efecto DOLBY PRO LOGIC.

Para cancelar el modo Dolby Pro Logic
Pulse repetidamente el botón DOLBY PRO LOGIC hasta que se visualice P-oFF.

OTROS MODOS DOLBY PRO LOGIC

Además del modo NORMAL, esta unidad tiene tambien los modos PHANTOM y 3 CH LOGIC.
Modo PHANTOM: Utilice este modo cuando no esté conectado el altavoz central. Las señales del altavoz central saldrán por los altavoces derecho e izquierdo.
Modo 3 CH LOGIC: Utilice este modo cuando no esten conectados los altavoces de sonido ambiental. Este modo reproduce el sonido de los altavoces traseros por los altavoces delanteros.

Para seleccionar PHANTOM o 3 CH LOGIC
Pulse el botón DOLBY PRO LOGIC para pasar por los modos de la forma siguiente

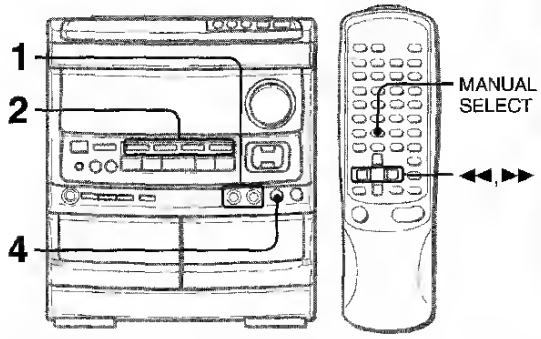
NORMAL → PHANTOM → 3 CH LOGIC → cancelación

Para ajustar el equilibrio de los niveles de sonido de los altavoces conectados
Realice los pasos 2 a 4 de la página 17.

NOTA

- Dependiendo de la fuente de sonido y/o de las condiciones de escucha, tal vez no se obtenga un efecto de sonido ambiental aunque DOLBY PRO LOGIC esté activado.
- El efecto completo de DOLBY PRO LOGIC no se podrá obtener cuando se utilicen programas que no tengan la marca DOLBY SURROUND. En este caso, utilice el sistema SURROUND. (Consulte la página 7.)

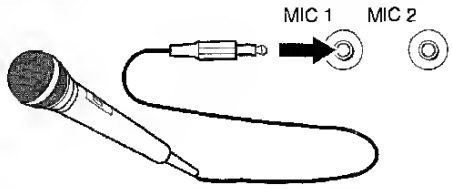
MEZCLA MICROFONICA



A esta unidad podrán conectarse dos micrófonos (no suministrados), permitiéndole así cantar con el acompañamiento de las fuentes musicales.
Utilice micrófonos con miniclavijas (3,5 mm ø).

Antes de conectar un micrófono
Ponga el control MIC MIXING en MIN.

1 Conecte sus micrófonos a las tomas MIC 1 y MIC 2.



2 Pulse uno de los botones de función para seleccionar la fuente de sonido que vaya a ser mezclada y luego reprodúzcala.

3 Ajuste el volumen y el tono de la fuente de sonido.

4 Ajuste el volumen del micrófono con el control MIC MIXING.
El volumen de ambos micrófonos se ajustará simultáneamente.

Para hacer eco con el sonido del micrófono
Pulse una vez el botón MANUAL SELECT del control remoto y luego pulse el botón ◀◀ o ▶▶. La visualización cambiará de la forma siguiente:

MAX (máximo) ↔ –3 ↔ –6 ... –15 ↔ MIN (mínimo)

- Asegúrese de que SURROUND y DOLBY PRO LOGIC estén desactivados antes de pulsar el botón MANUAL SELECT.

Para grabar el sonido de micrófono mezclado con el sonido de la fuente
Siga el procedimiento de grabación de la fuente de sonido (consulte la página 13).
El botón SYNC DUB no se podrá utilizar para grabar la mezcla.

Cuando no utilice los micrófonos
Ponga el control MIC MIXING en MIN y desconecte los micrófonos de las tomas MIC.

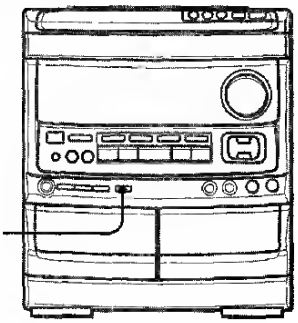
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Micrófonos recomendados
Se recomienda utilizar micrófonos tipo unidireccional para evitar el aullido. Póngase en contacto con su concesionario Aiwa para que le dé los detalles.

NOTA

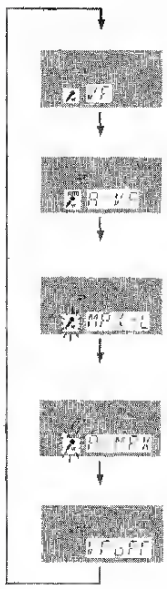
- Cuando se utilice un micrófono conectado, al sistema SURROUND y DOLBY PRO LOGIC se cancelarán automáticamente.
- Si al micrófono se pone demasiado cerca de los altavocas quizá se produzca un ruido de aullido. En este caso, separe el micrófono de los altavoces o disminuya el nivel del sonido empleando el control MIC MIXING.
- Si el sonido del micrófono se pone a un nivel demasiado alto quizá se distorsiona. En este caso, gire el control MIC MIXING hacia MIN.

FUNCIONES DE DESVANECIMIENTO DE VOZ/MULTIPLEX



Esta unidad pueda utilizar discos o cintas como fuentes de Karaoka

Pulsa repetidamante el botón VOCAL FADER/MULTIPLEX para seleccionar la función da desvanecimiento de voz o de múltiplex.
Utilice la función de desvanecimiento de voz para discos o cintas normales.
Utilice la función da múltiplax para discos o cintas da audio múltiplex.
Cada vaz qua se pulse el botón VOCAL FADER/MULTIPLEX, una da las funcionas siguientas se selaccionará en orden.



Desvanecimiento de voz
La voz del cantante se hace más suave que el acompañamiento.

Desvanecimiento de voz automático*1
La voz del cantante sólo se hace más suave cuando hay una entrada de audio a través de un micrófono.

Múltiplex*2
El sonido del canal izquierdo (o derecho) se oye por ambos altavoces, y el sonido del canal derecho (o izquierdo) se silencia.

Múltiplex automático*1
El sonido del canal izquierdo (o derecho) se oye por ambos altavoces, y el sonido del canal derecho (o izquierdo) se silencia solamente mientras hay una entrada de audio a través de un micrófono.

Cancelación

***1 Para cambiar el ajusta del tiempo da retardo de la función de desvanecimiento de voz automático y de la función de múltiplex automático**
Cuando se salecciona la función da desvanecimianto de voz automático o la función da múltiplex automático, "A-VF" o "A-MPX" se visualizará durante 3 segundos y cambiará al nombra de la función seleccionada. Daspués de visualizarse el nombre da la función selaccionada, mantenga pulsado al botón VOCAL FADER/MULTIPLEX hasta que se seleccione al tiempo da retardo deseado, SLOW o FAST.

SLOW
La voz onginal del cantanta volvará al nivel normal si no sa produce una entrada de audio por el micrófono dentro de 2 segundos.

FAST
La voz onginal del cantanta volvará al nival normal si no se produce una entrada de audio por el micrófono dentro da 0,5 sagundos.

Cuando se desconecte la alimentación, la función da desvanecimiento de voz automático y de múltiplex automático se repondrán a SLOW.

***2 Para cambiar el canal silenciado de la función de múltiplex**
Cuando se saleccione múltiplax, "MPX-L" se visualizará durante 3 segundos y cambiará al nombre de la función seleccionada. Después de visualizarse el nombre da la función seleccionada, mantanga pulsado el botón VOCAL FADER/MULTIPLEX hasta qua al canal qua vaya a salir por ambos altavoces, MPX-L o MPX-R, sea seleccionado.

MPX-L
El sonido del canal izquierdo se oye por ambos altavoces y el sonido del canal darecho se silencia.

MPX-R
El sonido del canal derecho se oye por ambos altavoces y el sonido dal canal izquiardo se silancia.

Cuando se desconecta la alimentación, la función da múltiplex se repondrá a MPX-L.

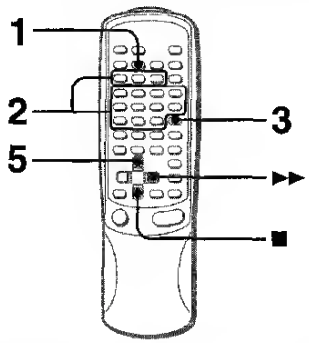
Cuando utilice el control remoto
Pulse al botón KARAOKE.

NOTA

- Las funciones VOCAL FADER tal vez no funcionan correctamente con las clases de discos compactos o cintas siguientas:
  - Discos o cintas con sonido mono
  - Discos o cintas grabados con ecos fuertes
  - Discos o cintas con la parte vocal grabada an el lado derecho o izquierdo del sonido
- Mientras la función VOCAL FADER esté activada, la salida de sonido será mono.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

PROGRAMA DE KARAOKE



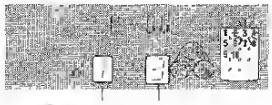
Antes o durante la reproducción de discos compactos, usted podrá reservar un máximo de 15 canciones para reproducirlas después de la canción que esté siendo reproducida. Cada reserva se borrará cuando termine de reproducirse la canción.

Utilice el control remoto.

1 Pulse el botón PRGM una vez.

2 Pulse uno de los botones DISC DIRECT PLAY para seleccionar un disco y los botones numéricos para seleccionar una canción.

3 Pulse el botón KARAOKE ENTER.

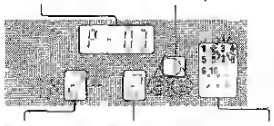


Número de disco reservado | Número de canción reservada

4 Repita los pasos 2 y 3 para reservar otras canciones.

5 Pulse el botón ◄► para iniciar la reproducción.
Despues de reproducir una canción, ésta se borrara del programa. En lugar de la canción borrada podrá reservarse otra canción.

Número de canciones reservadas restantes | Disco que está siendo reproducido



Número del disco de la última reserva | Número de canción de la última reserva | El número de la canción que está reproduciéndose parpadea

Para añadir una reserva durante la reproducción
Repita los pasos 2 y 3.

Para comprobar las canciones reservadas
Pulse repetidamente el botón EDIT/CHECK. Cada vez que lo pulse, el número del disco y el número de la canción se visualizarán en el orden en que fueron reservados.

Para detener la reproducción
Pulse el botón ■. Pulse el botón ◄► para empezar de nuevo.

Para saltar una canción
Pulse el botón ►►. La canción saltada se borrará del programa.

Para borrar todas las reservas
Pulse repetidamente el botón ►► hasta que se visualice "K-".

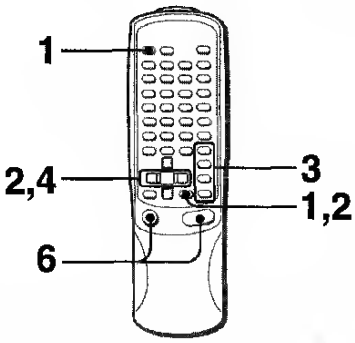
Púlselo una vez mas para cancelar el programa de karaoke. La visualización volverá a ser la de la reproducción de discos compactos.

NOTA

- Si el número de la canción reservada no existe en el disco seleccionado, la unidad parará la reproducción y la visualización parpadeará.
  En este caso, pulse el botón ►► para omitir esa canción. Y luego pulse el botón ◄► para iniciar la reproducción con la siguiente canción reservada.
- Cuando se pulse repetidamente el botón PRGM en el paso 1, PRGM se visualizará y la unidad se pondrá en el modo de reproducción programada de disco compacto (página 12).
  Para cancelar la reproducción programada, pulse el botón ■ CLEAR.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

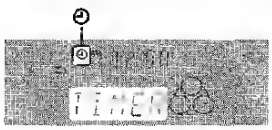
AJUSTE DEL TEMPORIZADOR



La unidad podrá encenderse a la hora especificada todos los días gracias al temporizador incorporado.

Preparación
Asegúrese de que la hora del reloj sea correcta. (Consulte la página 6.)

1 **Pulse una vez el botón TIMER del control remoto para visualizar ◴, y pulse el botón II SET antes de que pasen 4 segundos.**
◴ se visualizará y la hora parpadeará.



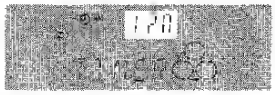
NOTA
Si no pulsa el botón II SET antes de que pasen 4 segundos tal vez empiece otra operación

2 **Designe la hora de encendido del temporizador pulsando el botón I◀◀ DOWN o ▶▶I UP y luego pulse el botón II SET. Repita el mismo procedimiento para designar el minuto de encendido del temporizador.**

Después de designar la hora de encendido del temporizador, TIMER y uno de los nombres de las fuentes de sonido parpadearán alternativamente durante 4 segundos en el visualizador.

3 **Antes de que pasen 4 segundos, pulse uno de los botones de función para seleccionar una fuente de sonido.**
"TIMER" y el nombre de la fuente de sonido seleccionada parpadearán alternativamente durante 4 segundos. En este momento, el botón de función seleccionado no se encenderá.
- Si este paso no se completa antes de que pasen 4 segundos, repita desde el paso 1.
- Si se pulsa el botón TUNER, la banda no se podrá seleccionar en este paso.

4 **Antes de que pasen 4 segundos, seleccione la duración del periodo de reproducción activado por temporizador con el botón I◀◀ DOWN o ▶▶I UP.**



La duración del periodo de reproducción activado por temporizador podrá ajustarse entre 10 y 240 minutos en pasos de 10 minutos.
- Si este paso no se completa antes de que pasen 4 segundos, repita desde el paso 1.

5 **Prepare la fuente de sonido.**
Para escuchar un disco compacto, introduzca el disco que vaya a reproducir en primer lugar en la bandeja 1.
Para ascuchar una cinta, introduzca la cinta en la platina 1 o en la 2.
Pare escuchar la radio, sintonice una emisora.

6 **Pulse el botón POWER para apagar la unidad después de haber ajustado el volumen y el tono.**
◴ permanecerá en el visualizador después de que se desconecte la alimentación (modo de espera del temporizador).

Cuando llegue la hora de encendido del temporizador, la unidad se encenderá y la reproducción empezara con la fuente de sonido seleccionada.

Para comprobar la fuente de sonido y el tiempo especificados
Pulse el botón TIMER del control remoto. La hora de encendido del temporizador y la fuente de sonido seleccionada se visualizarán durante 4 segundos. Sin embargo, la duración del periodo de reproducción activada por temporizador no se visualizará.

GRABACION CON TEMPORIZADOR

La grabación con temporizador sólo podrá utilizarse con las fuentes de sonido TUNER y VIDEO/AUX (con un temporizador externo).

Pulse dos veces el botón TIMER del control remoto para que ⏺ REC eparezce en el visualizador, y pulse el botón II SET entes de que paeen 4 segundos. Repita los pasos mostrados arriba, a partir del paso 2, e inserte la cinta que vaya a grabar en la platina 2 después de efectuar el paso 5.

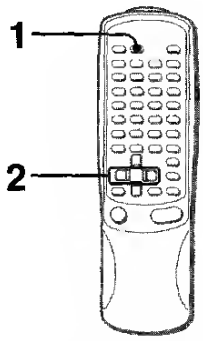
Para cancelar temporalmente el modo de espera del temporizador
Pulse el botón TIMER del control remoto para que ◴ o ⏺ REC desaparezcan del visualizador.
Para reponer el modo de espera del temporizador, pulse de nuevo el botón para visualizar ◴ o ⏺ REC.

Utilización de la unidad mientras esté ajustado el temporizador
Podrá utilizar normalmente la unidad después de ajustar el temporizador.
Antes de desconectar la alimentación, repita el paso 5 para preparar la fuente de sonido y ajuste el volumen y el tono.

NOTA
- La reproducción y la grabación con temporizador no empezarán si no se desconecta la alimentación.
- El equipo conectado no se podrá encender ni apagar con el temporizador incorporado de esta unidad. Utilice en este caso un temporizador externo.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR PARA DORMIR



La unidad se podrá apagar automáticamente después de transcurrido un tiempo especificado.

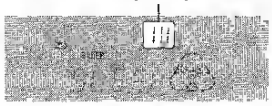
Utilice el control remoto.

1 **Pulse el botón SLEEP.**

2 **Antes de que pasen 4 segundos, pulse el botón ◄◄ o ►► para especificar el tiempo tras el cual se desconectará la alimentación.**

Cada vez que pulse el botón, el tiempo cambiará entre 10 y 240 minutos en pasos de 10 minutos.

El tiempo especificado



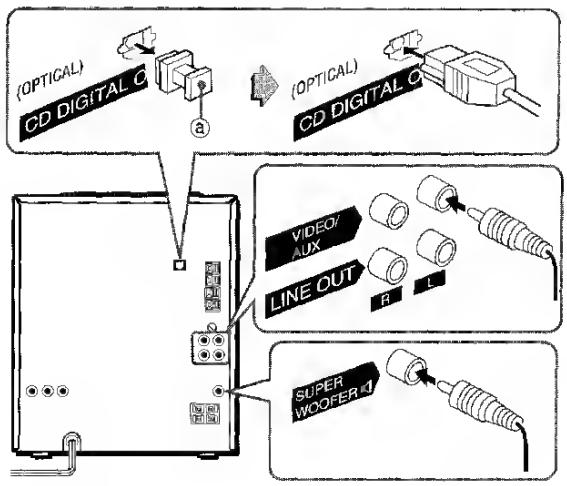
Para comprobar el tiempo que quede hasta que se desconecte la alimentación

Pulse una vez el botón SLEEP. El tiempo restante se visualizará durante 4 segundos.

Para cancelar el temporizador para dormir

Pulse dos veces el botón SLEEP para que desaparezca "SLEEP" del visualizador.

CONEXION DE UN EQUIPO OPCIONAL



Consulte el manual de instrucciones del equipo conectado para tener más detalles.

- Los cables de conexión no han sido suministrados. Obtenga los cables de conexión necesarios.
- Consulte con su concesionario AIWA en cuanto al equipo opcional.

TOMAS VIDEO/AUX

Esta unidad puede introducir señales de sonido analogico a traves de estas tomas.

Utilice un cable con clavijas fono RCA para conectar equipos de audio (giradiscos, reproductores de discos láser, vídeos, televisor, etc.).

Conecte la clavija roja a la toma R y la blanca a la toma L.

Cuando conecte un giradiscos

Utilice un giradiscos Aiwa con amplificador ecualizador incorporado.

TOMAS LINE OUT

Esta unidad pueda dar salida a señales de sonido analógico a través de estas tomas.

Utilice un cable con clavijas fono RCA para conectar un equipo de audio con tomas LINE IN (entrada analógica).

TOMA CD DIGITAL OUT (OPTICAL)

Esta unidad pueda dar salida a señales de sonido digital de discos compactos a través de esta toma. Utilice un cable óptico para conectar el equipo de audio digital (amplificador digital, platina de cinta audiodigital, grabadora de minidiscos, etc).

Quite la tapa contra el polvo ⓐ de la toma CD DIGITAL OUT (OPTICAL). Luego, conecte la clavija del cable óptico a la toma CD DIGITAL OUT (OPTICAL).

Cuando no se utilice la toma CD DIGITAL OUT (OPTICAL)

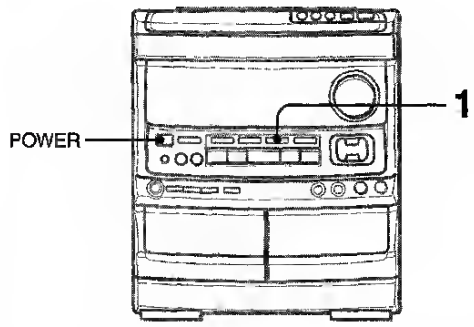
Ponga la tapa contra el polvo.

TOMA SUPER WOOFER

Conecte un altavoz de subgraves alimentado opcional con un amplificador incorporado a esta toma.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

ESCUCHA DE FUENTES DE SONIDO EXTERNAS



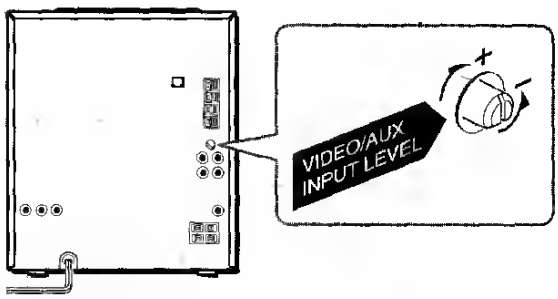
Para hacer la reproducción en el equipo conectado a las tomas VIDEO/AUX, siga al procedimianto siguiente:

1 Pulse el botón VIDEO/AUX.
VIDEO aparecerá en el visualizador.

2 Haga la reproducción en el equipo conectado.

Para cambiar el nombre de una fuente de sonido en el visualizador
Cuando se pulse el botón VIDEO/AUX, VIDEO se visualizará inicialmenta. Esto podrá ser cambiado por AUX o TV.
Cuando la alimentación asté conactada, pulsa al botón POWER mientras pulsa el botón VIDEO/AUX.
Repita al procadimianto para saleccionar uno da los nombres.

Para ajustar el nivel del sonido de la fuente de sonido externa
Cuando el nival dal sonido de la fuenta externa sea muy superior o muy inferior al nivel del sonido da otras luentes de sonido, ajústalo de la forma siguiente:
1 Pulse el botón VIDEO/AUX y haga la raproducción en al equipo.
2 Gira el control VIDEO/AUX INPUT LEVEL del panel trasero hasta que el nivel del sonido sea el mismo que el de otras fuentes da sonido.



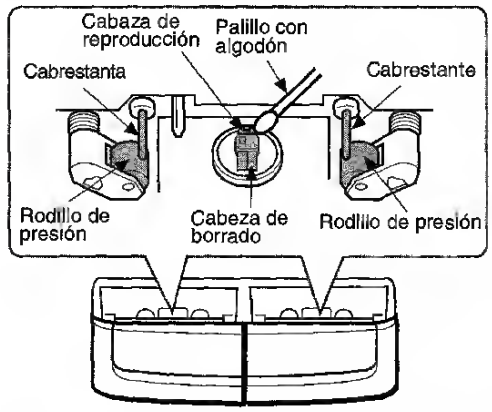
NOTA
No conecte simultánaamente un equipo a los terminales LINE OUT y VIDEO/AUX. De otra forma, se producirán ruidos y averías.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

El mantenimiento y el cuidado ocasional de la unidad y del software resultan necesarios para optimizar las prestaciones de su unidad.

Para limpiar la caja
Utilice un paño blando y seco.
Si las superficies astán muy sucias, utilice un paño suave humedecido un poco en una solución de detergente suave. No utilice disolventes fuertes tales como alcohol, bencina o diluyante porqua éstos podrían astropear al acabado da la unidad.

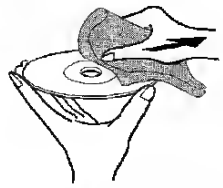
Para limpiar las cabezas y los puntos por donde pasa la cinta
Después de cada 10 horas de funcionamiento, limpia las cabezas y los puntos por donde pasa la cinta con un casate de limpieza de cabezas o un palillo con algodón humedecido con líquido de limpiaza o alcohol dasnaturalizado. (Estos juegos de limpieza pueden adquirirse en los comercios del ramo.)
Cuando limpie con un palillo con algodón, limpia la cabaza da grabación/reproduccion, la cabeza de borrado (platina 2 solamente), los cabrestantes y los rodillos de presión.



Después de limpiar las cabezas y los puntos por donde pasa la cinta con un casate da limpiaza da cabezas qua amplaa líquido o un palillo con algodón humedecido en líquido de limpieza, aspare hasta que las partes limpiadas astén completamente secas antes de introducir las cintas.

Para desmagnetizar las cabezas
Las cabezas se magnetizan después de utilizarlas durante mucho tiempo. Esto puede reducir la gama de salida de las cintas grabadas y aumentar al ruido. Despuas da 20 a 30 horas de utilizacion, desmagnetice las cabezas con un desmagnetizador de venta en el comercio del ramo.

Cuidado de los discos
• Cuando un disco esté sucio, límpielo pasando un paño de limpieza desde el centro hacia afuera.



• Después de raproducir un disco, guárdelo en su caja. No deje los discos an lugaras calientes o húmedos.

Cuidados de laa cintaa
• Guarda las cintas an sus cajas después da utilizarlas.
• No deje las cintas cerca de imanes, motores, televisores o cualquiar otra fuenta da magnatismo. Esto raducirá la calidad del sonido y causará ruidos.
• No axponga cintas a la luz diracta del sol, ni las deja en el interior de un automóvil estacionado bajo la luz directa del sol.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

ESPECIFICACIONES

Unidad principal CX-NAV900

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonización	87,5 MHz a 108 MHz
Sensibilidad útil (IHF)	13,2 dBf
Terminales de antena	75 ohmios (desequilibrada)

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonización	530 kHz a 1710 kHz (pasos de 10 kHz) 531 kHz a 1602 kHz (pasos de 9 kHz)
Senaibilidad útil	350 µV/m
Antena	Antena de cuadro

Sección del amplificador

Potencia de salida	**Delanteroa** 100 vatios por canal, mínimo, valor cuadrático medio a 6 ohmios, de 50 Hz a 20 kHz, con no más del 1% de distorsión armónica total **Traseros (Sonido ambiental)** 10 vatios por canal, mínimo, valor cuadrático medio a 16 ohmios, 1kHz, con no más del 1% de distorsíon armónica total **Central** 20 vatios, mínimo, valor cuadratico medio a 8 ohmios, 1kHz, con no más del 1% de distorsíon armonica total
Distorsión armónica total	0,1% (30 W, 1 kHz, 6 ohmios, DIN AUDIO/Delanteros)
Entradas	VIDEO/AUX: 150 mV (ajustable) MIC 1, MIC 2: 1 mV (10 kiloohmios)
Salidas	LINE OUT: 200 mV SUPER WOOFER: 2,45 V SPEAKERS: Acepta altavoces de 6 ohmios o más SURROUND SPEAKERS: Acepta altavoces de 16 ohmios o mas CENTER SPEAKER: Acepta altavoces de 8 ohmios o más PHONES (toma estéreo): Acepta auriculares de 32 ohmios o más

Sección de la platina

Formato de pistas	4 pistas, 2 canales estéreo
Respuesta de frecuencia	Cinta de CrO_2: 50 Hz–16000 Hz Cinta normal: 50 Hz–15000 Hz
Relación señal a ruido	60 dB (Dolby B NR ON, nivel de cresta de cinta CrO_2)
Sistema de grabación	Polarización de CA
Cabezas	Platina 1: 1 cabeza de reproducción Platina 2: 1 cabeza de grabación/reproducción/ borrado

Sección del reproductor de discos compactos

Láser	Láser de semiconductor (λ = 780 nm)
Convertidor D-A	1 bit doble
Relación señal a ruido	90 dB (1 kHz, 0 dB)
Diatoralón armónica	0,03% (1 kHz, 0 dB)
Fluctuación y trémolo	No se puede medir

Sistema de altavoces SX-NAV900

Tipo de caja	3 vías, reflejo de graves (tipo de blindaje antimagnético)
Altavoces	Altavoz para graves: Tipo conico de 140 mm Altavoz para agudos: Tipo cónico de 60 mm Altavoz para superagudos: Tipo cerámico de 20 mm
Impedancia	6 ohmios
Nivel de presión acústica de salida	87 dB/W/m
Dimenalones (An × Al × Prof)	235 × 302 × 250 mm
Peso	3,5 kg

Generalidades

Alimentación	120 V CA, 60 Hz
Consumo	130 W
Dimensiones de la unidad principal (An × Al × Prof)	260 × 308 × 339 mm
Peso de la unidad principal	9,5 kg

Las especificaciones y el aspecto exterior están sujetos a cambios sin previo aviso

BBE SYSTEM
La sigla "BBE" y el símbolo "BBE" son marcas registradas de BBE Sound, Inc.
Bajo licencia de BBE Sound, Inc.

DOLBY NR/DOLBY PRO LOGIC
Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation
DOLBY, el símbolo de la doble D ⧈ y PRO LOGIC son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DERECHOS DE AUTOR
Sírvase comprobar las leyes de derechos de autor relacionadas con la grabación de discos, de la radio o de cintas del país en el que se utilice el aparato.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

GUIA PARA LA SOLUCION DE PROBLEMAS

Si le unidad no funcione como se describe en este manual de instrucciones, compruebe la guía siguiente.

GENERALIDADES

No hay sonido.

- ¿Está bien conectado el cable de alimentación de CA?
- ¿Hay alguna conexion mal hecha? (→ página 3)
- Puede haber un cortocircuito en los terminales de los altavoces.
  → Desconecte el cable de alimentación de CA y corrija las conexiones de los altavoces.
- ¿Se ha pulsedo un botón de función equivocedo?

Sólo sale sonido de un altavoz.

- ¿Está el otro eltevoz desconectado?

La salida de sonido no ea estéreo.

- ¿Está activada la función de karaoke? (→ página 19)

Se produce una visualizaclón errónea o un mal funcionamiento.

→ Vuelva a ajustar la unidad como se indica más abajo.

SECCION DEL SINTONIZADOR

Hay un ruido de estática constante en forma da onda.

- ¿Está conectada correctamente la antena? (→ página 3)
- ¿Es débil la señal?
  → Conecte una antena exterior.

La recepción tiene interfarancías o al sonido está distoraionado.

- ¿Cepta el sistema ruidos externos o distorsión de múltiples trayectorias?
  → Cambie la orientación de la antena.
  → Sepere la unidad de otros aparatos eléctricos.

SECCION DE LA PLATINA

La cinta no sa muave.

- ¿Está le platina 2 en el modo de pausa? (→ página 9)

El sonido está deaequilibrado o no alcanza la altura suficiente.

- ¿Está sucia la cabeza de reproducción? (→ página 23)

No ea posible grabar.

- ¿Está rote la lengüeta de prevención contra borrado? (→ página 9)
- ¿Está sucia la cabeza de grabación? (→ página 23)

No es posible borrar la grabación.

- ¿Esta sucia la cabeza de borrado? (→ página 23)
- ¿Esta utilizando una cinta de metal?

No ae emite sonido de alta frecuencia.

- ¿Está reproduciéndose una cinta grabada sin Dolby NR con el sistema Dolby NR activado? (→ página 10)
- ¿Está sucia la cabeza de grabación/reproducción? (→ página 23)

SECCION DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

El reproductor de discos compactoa no puede reproducir.

- ¿Está bien insertedo el disco? (→ página 11)
- ¿Está sucio el disco? (→ página 23)
- ¿Afecta la condensación a la lente?
  → Espere una hore aproximadamente y pruebe otra vez.

Para reajustar la unidad

Si se produce alguna condición extraña en el visuelizador o en las platinas, reajuste la unidad de la forma siguiente:

1 Pulse el botón POWER pere desconectar la alimentación.
2 Pulse el botón POWER para conectar la alimentación mientras pulsa el botón ■ CLEAR. Todo lo que haya sido almacenado en le memoria después de haber adquirido la unidad se borrará.

Si no puede desconectarse la alimentación en el paso 1 debido e algún mal funcionamiento, reajuste la unidad desconectando el cable de alimentación de CA y repitiendo el paso 2.

INDICE DE LAS PARTES

Las instrucciones principales de cada parte de la unidad principal o del control remoto se indican en las páginas mostradas a continuación.

(En orden alfabético)

Partes	Páginas
BALANCE	6,17
BBE	6
CD	11
CD EDIT/CHECK (EDIT/CHECK)	11, 15, 16
■ CLEAR	8, 10, 11
CLOCK	6
DEMO	5
◄► DIRECTION/PRESET	9, 10, 11
DISC CHANGE	11
DISC DIRECT PLAY	11
DOLBY NR	10
DOLBY PRO LOGIC	17
◄◄, I◄◄ DOWN	8, 10, 11
EDIT/CHECK (CD EDIT/CHECK)	11, 15, 16
GEQ	7
KARAOKE (VOCAL FADER/MULTIPLEX)	19
KARAOKE ENTER	20
MANUAL SELECT (TEST)	17
MIC 1, MIC 2	18
MIC MIXING	18
▲ OPEN/CLOSE	11
PHONES	7
POWER	5
PRGM	12
RANDOM	12
● (●/○) REC/REC MUTE	13
REPEAT/MONO TUNER	8, 12
REV MODE (DECK 2)	9
▮▮ SET	8, 10, 11
SLEEP	22
SURROUND	7
SYNC DUB NORM/HIGH	14
TAPE/DECK 1/2	9, 13
T-BASS	6
TIMER	21
TUNER/BAND	8
►►I, ►► UP	8, 10, 11
VIDEO/AUX	23
VOCAL FADER/MULTIPLEX (KARAOKE)	19
VOLUME	6
0-9, +10	12

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

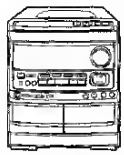
FRANÇAIS

Aiwa vous souhaite la bienvenue.

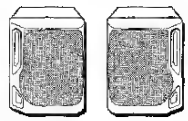
Cette chaîne répondra à vos besoins pour toutes les fonctions audio de base que vous attendez d'une chaîne Aiwa de qualité supérieure. Qui plus est, cette chaîne est munie du système Dolby Pro Logic pour vous donner ce qui se fait de mieux en matière de divertissement audio et vidéo intégral. Vous pouvez maintenant obtenir les mêmes effets sonores que ceux présents dans une salle de cinéma ou de concert.
Avec cette chaîne, le son prendra une présence "réelle" comme vous n'en avez jamais fait l'expérience auparavant.
Bon plaisir !

Contrôler la chaîne et les accessoires.

CX-NAV900 Radio magnétocassette lecteur de disques compacts stéréo



SX-NAV900 (G, D) Enceintes avant



SX-C400 Enceinte centrale

SX-R210 Enceintes surround

Télécommande

Antenne FM

Antenne AM

Mode d'emploi, etc.

Relevé du propriétaire
Pour plus de commodité, noter le numéro de modèle et le numéro de série (ces numéros se trouvent au dos de l'appareil) dans les cases ci-dessous. Prière de mentionner ces numéros quand on contacte un distributeur Aiwa en cas de difficulté.

N° de modèle	N° de série (N° de lot)
CX-NAV900	
SX-NAV900	
SX-C400	
SX-R210	

AVERTISSEMENT
POUR REDUIRE LE RISQUE DE COURT-CIRCUIT OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

"CAUTION:TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL."

Signification des symboles graphiques:

L'éclair portant une flèche, situé dans un triangle équilatéral, sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur de l'appareil, assez élevée pour constituer un risque d'électrocution.

Le point d'exclamation situé dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien (ou la réparation) de l'appareil dans le manuel qui accompagne ce dernier.

TABLE DES MATIERES

PREPARATIONS
PRECAUTIONS 2
INSTALLATION 3
AVANT L'UTILISATION 5
REGLAGE OE L'HORLOGE 6

SON
REGLAGE AUDIO SIMPLE 6
SYSTEME SURROUND DSP 7

RECEPTION RADIO
ACCORO MANUEL 8
MEMORISATION DE STATIONS 8

LECTURE DE CASSETTES
OPERATIONS DE BASE 9
LECTURE CONTINUE 10

LECTURE DE DISQUES COMPACTS
OPERATIONS OE BASE 11

ENREGISTREMENT
ENREGISTREMENT DE BASE 13
OUPLICATION MANUELLE D'UNE CASSETTE 14
OUPLICATION OE LA TOTALITE O'UNE CASSETTE ... 14
ENREGISTREMENT AVEC MONTAGE ET CALCUL DU TEMPS 15
ENREGISTREMENT AVEC MONTAGE PROGRAMME 16

DOLBY PRO LOGIC
REGLAGE DE LA BALANCE DES NIVEAUX OES ENCEINTES 17
LECTURE AVEC LE SYSTEME OOLBY PRO LOGIC 18

KARAOKE
MIXAGE AVEC MICROPHONE 18
PROGRAMME DE KARAOKE 20

MINUTERIE
REGLAGE OE LA MINUTERIE 21
REGLAGE DE LA MINUTERIE O'ARRET 22

AUTRES CONNEXIONS
CONNEXION O'UN APPAREIL OPTIONNEL 22
ECOUTE OE SOURCES EXTERNES 23

GENERALITES
SOINS ET ENTRETIEN 23
SPECIFICATIONS 24
EN CAS OE PROBLEME 25

NOMENCLATURE 25

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

PRECAUTIONS

Lire le mode d'emploi attentivement et complètement avant d'utiliser l'appareil. Garder le mode d'emploi pour toute référence future. Tous les avertissements et toutes les précautions données dans le mode d'emploi et sur l'appareil doivent être suivis à la lettre, aussi bien que les suggestions de sécurité suivantes.

Installation

1 **Eau et humidité** — Ne pas utiliser cet appareil près d'eau, comme près d'une baignoire, d'une cuvette, d'une piscine ou autre.

2 **Chaleur** — Ne pas utiliser cet appareil près de sources de chaleur, comme sorties de chauffage, poêles ou autres appareils qui dégagent de la chaleur.
L'appareil ne doit pas être soumis à des températures inférieures à 5°C ou supérieures a 35°C.

3 **Surface d'utilisation** — Poser l'appareil sur une surface plate et lisse.

4 **Ventilation** — L'appareil doit être positionné avec un espace suffisant autour afin d'assurer une dissipation adéquate de la chaleur. Laisser un espace de 10 cm derrière et dessus l'appareil, et un espace de 5 cm de chaque côté.
- Ne pas mettre l'appareil sur un lit, un tapis ou sur une surface similaire qui pourrait obstruer les orifices de ventilation.
- Ne pas mettre l'appareil dans une bibliotheque, un coffret ou un meuble complètement fermé où l'aération serait insuffisante.

5 **Entrée d'objets et de liquide** — Faire attention à ce que aucun corps étranger ou liquide ne pénètre dans l'appareil pas les orifices de ventilation.

6 **Chariot et support** — Si l'appareil est posé ou monté sur un support ou un chariot, déplacer ce dernier avec précaution.
Les arrêts brusques, une force excessive et les surfaces inégeles peuvent provoquer le renversement ou le chute de l'appareil et du chariot.

7 **Condensation** — De la condensation peut se former sur la lentille du capteur du lecteur de disques compacts quand:
- l'appareil est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud
- le chauffage vient juste d'être mis en marche
- l'appareil est utilisé dans une pièce tres humide.
- l'appareil est retroidi par un climatiseur.
S'il y a de la condensation à l'interieur de cet appareil, il risque de ne pas fonctionner correctement. Le cas échéant, laisser l'appareil pendant quelques heures, puis essayer de nouveau de l'utiliser.

8 **Fixation à un mur ou un plafond** — L'appareil ne doit pas être fixé à un mur ou un plafond, à moins que ce ne soit spécifié dans le mode d'emploi.

Energie électriqua

1 **Alimentations électriques** — Brancher cet appareil uniquement aux alimentations électriques spécitiées dans le mode d'emploi, et comme indique sur l'appareil.

2 **Polerisation** — Comme mesure de sécurité, certains appareils sont munis de fiches polarisées d'alimentation secteur qui ne peuvent être introduites que dans un sens dans une prise de courant. S'il est difficile ou impossible d'insérer la fiche d'alimentation secteur dans une prise, retourner la tiche et essayer de nouveau. Si l'on ne peut toujours pas insérer la tiche dans la prise, s'adresser à un électricien qualitié pour faire réparer ou changer la prise. Afin de ne pas annuler la sécurité de la fiche polarisee, ne pas insérer cette tiche en force dans une prise.

3 **Cordon d'alimentetion secteur**
- Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, le tirer par sa fiche. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit.
- Ne jamais tenir la fiche d'alimentation secteur avec les mains mouillées, cela pourrait se traduire par un court-circuit ou un choc électrique.
- Les cordons d'alimentation doivent être installés de maniere à ne pas être pliés, pincés ou piétinés. Faire particulièrement attention au cordon allant de l'appareil à la prise d'alimentation.
- Eviter de surcharger les prises d'alimentetion et les rallonges au-delà de leur cepacité, cele pourreit se traduire par un court-circuit ou un choc électrique.

4 **Rallonge** — Afin d'éviter tout choc électrique, ne pas utiliser une fiche polarisée d'alimentation secteur avec une rallonge ou une prise si cette fiche ne peut pas être insérée complètement de manière que ses lames ne soient pas exposées.

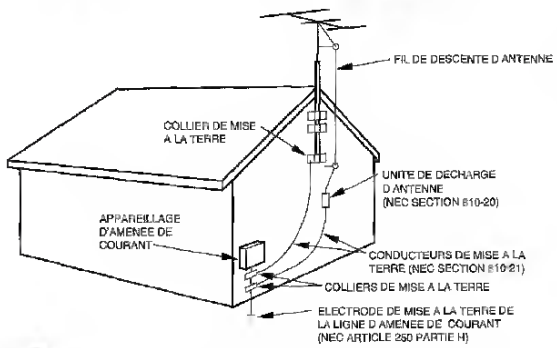
5 **Périodes de non-utilisation** — Débrancher le cordon d'alimentation secteur de la prise électrique si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois ou plus. Quand le cordon est branché, un courant de faible intensité continue de circuler dans l'appareil même si l'alimentation est coupée.

Antenne extérieure

1 **Lignes d'amenée de courant** — Quand on branche une antenne extérieure, s'assurer qu'elle est située à l'écart de toute ligne d'amenee de courant.

2 **Mise de l'antenne extérieure à la terre** — Afin d'assurer une protection contre toute impulsion de tension et contre toute accumulation d'électricité statique, s'assurer que l'antenne est correctement mise à la terre. L'article 810 du code national d'électricité (NEC), ANSI/NFPA 70, fournit des informations au sujet de la mise à la terre du mât, de la structure de support et du conducteur arrivant à l'unité de décharge d'antenne et au sujet des dimensions des conducteurs de mise à la terre, de la connexion aux électrodes de mise à la terre et des exigences concernant ces électrodes.

Mise à la terre d'une antenne selon le code national d'électricité (NEC)


FIL DE DESCENTE D'ANTENNE
COLLIER DE MISE A LA TERRE
UNITE DE DECHARGE D'ANTENNE (NEC SECTION 810-20)
APPAREILLAGE D'AMENEE DE COURANT
CONDUCTEURS DE MISE A LA TERRE (NEC SECTION 810-21)
COLLIERS DE MISE A LA TERRE
ELECTRODE DE MISE A LA TERRE DE LA LIGNE D'AMENEE DE COURANT (NEC ARTICLE 250 PARTIE H)

NEC: CODE NATIONAL D'ELECTRICITE

Entretien

Nettoyer l'appareil uniquement comme recommandé dans le mode d'emploi.

Dommage nécessitant une réparation

S'adresser à un technicien qualifié pour faire réparer l'appareil si:
- Le cordon ou la fiche d'alimentation secteur de l'appareil est endommagé
- Tout corps étranger ou liquide est entré dans l'appareil
- L'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau
- L'eppereil ne semble pas tonctionner normalement
- L'appareil présente un changement notable de performances
- L'appareil a subi un choc, ou son coffret a été endommagé

N'ESSAYEZ PAS DE REPARER L'APPAREIL VOUS-MEME

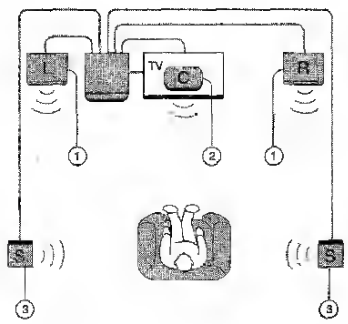
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

INSTALLATION

Le système Dolby Pro Logic, caractéristique la plus marquante de cette chaîne stéréo, vous permettra de profiter d'un excellent divertissement audio et vidéo à domicile.
Effectuer l'installation et la connexion de l'appareil principal, des enceintes fournies, de votre téléviseur et de votre appareil vidéo en procédant comme décrit ci-après.

POSITIONNEMENT DES ENCEINTES

Pour obtenir les meilleurs effets possibles du système Dolby Pro Logic, il est important de positionner les enceintes correctement. Se reporter à l'illustration suivante pour trouver le meilleur emplacement dans votre salle.



① **Enceintes avant**
Positionner les enceintes avant de manière que les conduits latéraux soient écartés de l'appareil principal comme montré sur l'illustration de la page 1.

② **Enceinte centrale**
Positionner cette enceinte au milieu des deux enceintes avant. En plus, si on branche un téléviseur à la chaîne, positionner l'enceinte centrale sur ou sous ce téléviseur.

③ **Enceintes surround**
Mettre les enceintes surround directement sur les côtés de la zone d'écoute ou légèrement derrière cette zone. Les aligner horizontalement, à environ un mètre au-dessus de la hauteur des oreilles.

REMARQUE

- Aucun son ne sort par les enceintes centrale et surround quand les systèmes Dolby Pro Logic et DSP sont hors service.
- L'enceinte centrale ne fonctionne que lorsque le système Dolby Pro Logic est en service.

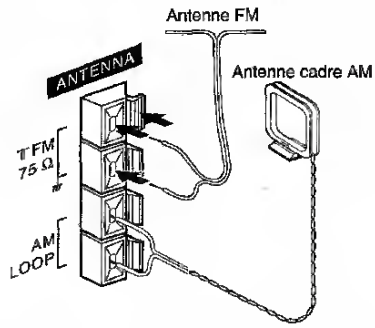
CONNEXIONS

Avant de brancher le cordon secteur
La tension nominale d'alimentation secteur de l'appareil, indiquée au dos de ce dernier, est de 120V. S'assurer que cette tension nominale correspond à celle du secteur local.

IMPORTANT
Commencer par brancher les enceintes, les antennes et tout appareil optionnel. Brancher le cordon secteur en dernier.

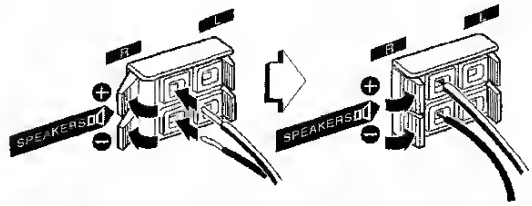
1 Connecter les antennes fournies.

Connecter l'antenne FM aux bornes FM 75 Ω et l'antenne AM aux bornes AM LOOP.



2 Connecter les enceintes avant.

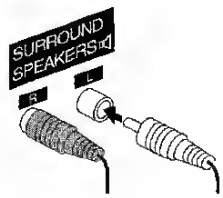
Connecter les cordons de l'enceinte droite aux bornes SPEAKERS R et ceux de l'enceinte gauche aux bornes SPEAKERS L.



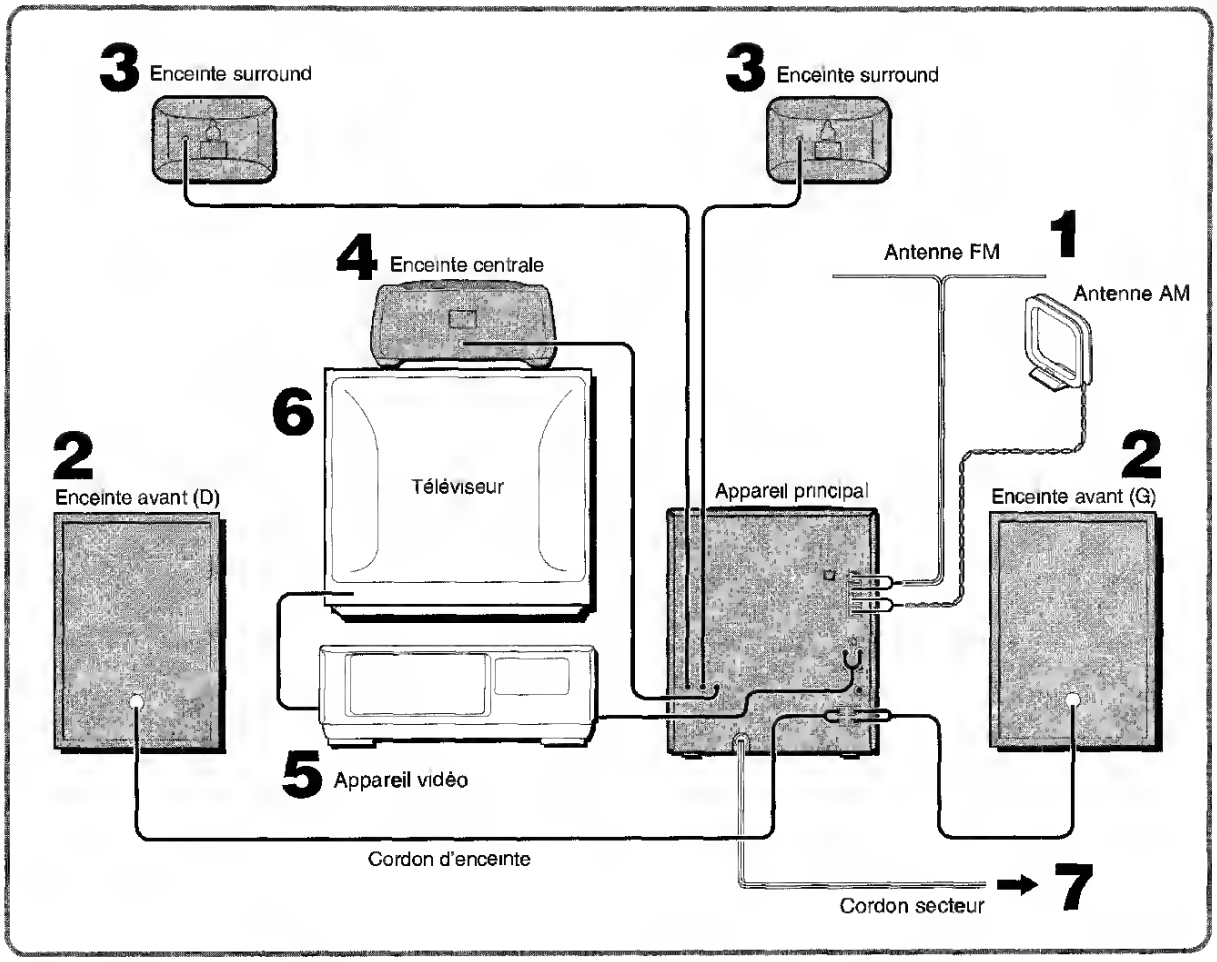
Les cordons rayés de blanc doivent être connectés aux bornes ⊕ et les autres cordons aux bornes ⊖.

3 Connecter les enceintes surround.

Connecter les cordons d'enceinte surround aux bornes SURROUND SPEAKERS.
Il n'y a pas de différence entre les enceintes surround. Chacune d'entre elles peut être connectée comme enceinte droite (R) ou gauche (L).



Downloaded from www.Manuatstib.com manuals search engine



4 Connecter l'enceinte centrale.

Connecter le cordon de l'enceinte centrale à la borne CENTER SPEAKER ◁

5 Connecter l'appareil vidéo.

A l'aide d'un cordon de raccordement audio optionnel, connecter la prise VIDEO/AUX de cet appareil à la prise de sortie audio de l'appareil vidéo.

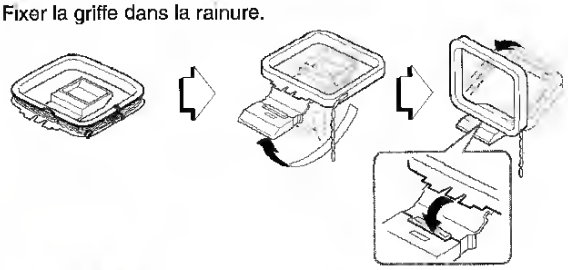
6 Connecter le téléviseur à l'appareil vidéo.

Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de l'appareil connecté.

7 Brancher le cordon secteur à une prise de courant.

Pour poser l'antenne AM sur une surface

Fixer la griffe dans la rainure.



Pour positionner les antennes

Antenne FM intérieure:

Déployer cette antenne horizontalement selon la forme d'un T et fixer ses extrémités à un mur

Antenne cadre AM

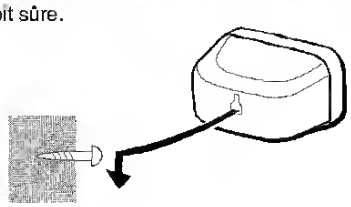
Orienter cette antenne de manière à obtenir la meilleure réception possible.

REMARQUE

- Faire attention à connecter les cordons d'enceinte correctement. Des connexions incorrectes peuvent provoquer des courts - circuits dans les bornes SPEAKERS.
- Ne pas laisser d'objets produisant un champ magnétique près des enceintes.
- Ne pas mettre l'antenne FM près d'objets métalliques ou de tringles à rideaux.
- Ne pas mettre l'antenne AM près d'un appareil optionnel, de la chaîne stéréo proprement dite, du cordon secteur ou des cordons d'enceinte; elle pourrait capter des parasites.
- Ne pas dérouler le fil de l'antenne AM.

Pour fixer les enceintes surround à un mur

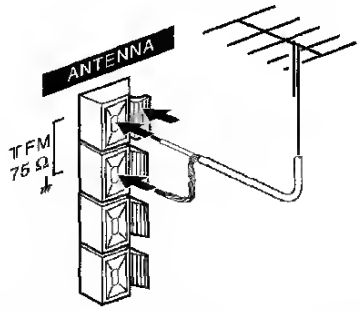
Procéder avec soin de manière que la fixation des enceintes surround soit sûre.



Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

CONNEXION D'UNE ANTENNE EXTERIEURE

Pour obtenir une meilleure réception FM, il est recommandé d'utiliser une antenne exterieure.
Connecter l'antenne exténeure aux bornes FM 75 Ω.

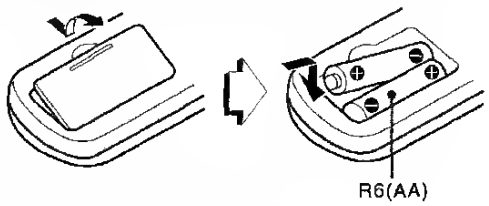


Pour connecter un appareil optionnel → page 22.

TELECOMMANDE

Mise en place des piles

Enlever le couvercle des piles du dos de la télécommande et mettre deux piles R6 (taille AA) en place.



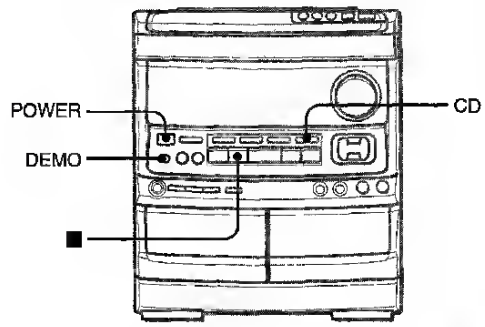
Quand remplecer les piles

La distance maximale de fonctionnement de le télécommande entre cette dernière et le capteur situé sur l'appereil principal doit être d'environ cinq mètres. Lorsque cette distance diminue, remplacer les piles par des neuves.

REMARQUE

- Si la télécommande ne doit pas être utilisée pendant longtemps, enlever les piles pour éviter tout risque de fuite d'électrolyte.
- La telécommande risque de ne pas fonctionner correctement quand
  - l'espace entre le télecommande et le capteur situe sur la fenêtre d'affichage est exposé à une lumière intense, comme le soleil.
  - d'autres télécommandes (téléviseur, etc) sont utilisées à proximité.

AVANT L'UTILISATION



Pour mettre l'appareil sous tension

Appuyer sur une des touches de fonction (TAPE, TUNER, VIDEO/AUX, CD).
La lecture du disque ou de la cassette en place commence, ou la station écoutée en dernier est reçue (fonction de lecture directe).
On peut aussi appuyer sur la touche POWER.
Le compartiment à disques peut s'ouvrir et se fermer pour réinitialisation de l'appareil.

Mode DEMO (Démonstretion)

Quand on branche le cordon secteur pour la première fois, la fenêtre d'affichage montre les fonctions de l'appareil. Lors de la mise sous tension, l'effichege de demonstration est remplacé par l'affichage d'opération. Quand l'alimentation est coupée, le mode DEMO est rétabli.

Pour annuler le mode DEMO

Appuyer sur la touche DEMO. Pour rétablir le mode, appuyer de nouveau sur cette touche.

Guides par éclairage

Chaque fois qu'on branche le cordon secteur ou qu'on appuie sur une des touches de tonction, les touches correspondant à cette opération s'allument ou clignotent.
Exemple: Quand on branche le cordon secteur, la touche ❚❚ SET clignote pour guider dans le réglage de l'heure courante.

Fenêtres clignotantes

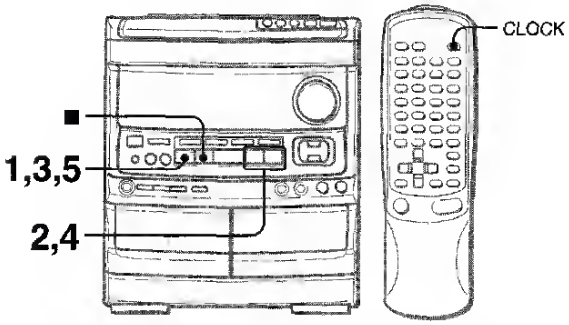
Les fenêtres situées au sommet de l'appareil et sur les platines du magnétocassette s'allument ou clignotent quand l'appareil est mis sous tension.
Pour éteindre l'éclairage de la tenêtre supérieure, appuyer sur la touche ■ tout en appuyant sur la touche CD. Pour rallumer l'éclairage, répéter cette opération.
Pour éteindre l'éclairage des platines du magnétocassette, appuyer sur la touche ■ tout en appuyant sur la touche TAPE. Pour rallumer l'éclairage, répéter cette opération.

Après l'utilisation

Appuyer sur la touche POWER pour couper l'alimentation. L'affichege pesse à l'horloge.

Downloaded from www.Manuatstib.com manuals search engine

REGLAGE DE L'HORLOGE



Quand on branche le cordon secteur pour le première fois, la touche ❚❚ SET clignote.
L'alimentation étant coupée, régler l'heure comme décrit ci-dessous.

1 **Appuyer sur la touche ❚❚ SET.**
Les heures clignotent.

2 **Appuyer sur la touche I◀◀ DOWN ou ▶▶I UP pour spécifier les heures.**

3 **Appuyer sur la touche ❚❚ SET pour régler les heures.**
Les heures arrêtent de clignoter et les minutes se mettent à clignoter

4 **Appuyer sur la touche I◀◀ DOWN ou ▶▶I UP pour spécifier les minutes.**

5 **Appuyer sur la touche ❚❚ SET pour régler les minutes et terminer le réglage.**
Les minutes arrêtent de clignoter sur l'affichage et l'horloge démarre à 00 seconde.

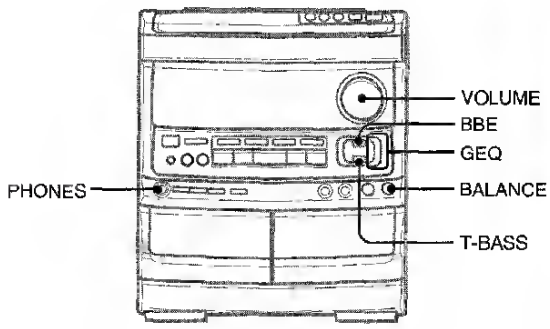
Pour corriger l'heure courante
Appuyer sur le touche POWER pour mettre l'appareil hors tension. Appuyer sur la touche ❚❚ SET et effectuer les étapes 1 à 5 ci-dessus.

Pour afficher l'heure courante
Appuyer sur la touche CLOCK de la télécommande. L'horloge est affichée pendant quatre secondes.
Toutefois, l'heure ne peut pas être affichée pendant l'enregistrement.

Pour passer au format de 24 heures
Appuyer sur le touche CLOCK de la télécommande puis appuyer sur la touche ■ dans les quatre secondes qui suivent.
Pour revenir au format de 12 heures, proceder de la même manière.

Si l'affichage de l'horloge clignote quand l'alimentation est coupée
Ceci est dû a une interruption d'alimentation. L'heure courante doit être réglée de nouveau.
Si l'alimentation est interrompue pendant plus d'environ 24 heures, tous les régleges mémorisés après l'achat doivent être faits de nouveau.

REGLAGE AUDIO SIMPLE



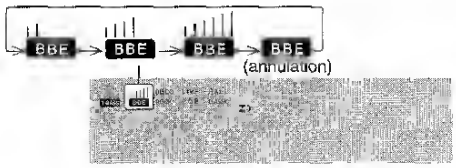
COMMANDE DU VOLUME

Tourner la commande VOLUME de l'appareil principal, ou appuyer sur les touches VOLUME de la télécommande.

Pour changer la balance gauche/droite
Tourner la commande BALANCE.

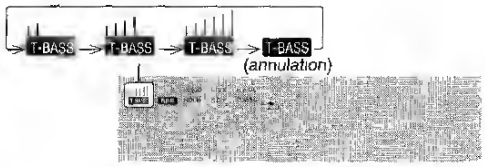
SYSTEME BBE

Le système BBE augmente la clarté du son aux fréquences élevées. Il enrichit aussi la fonction KARAOKE pour donner un son clair et agréable de la voix.
Appuyer sur la toucha BBE.
A chaque pression sur cette touche, le niveau change. Sélectionner un des trois niveeux ou la position de repos, comme on préfère.



SYSTEME SUPER T-BASS

Le système T-BASS améliore le réalisme du son aux basses fréquences.
Appuyer sur la touche T-BASS.
A chaque pression sur cette touche, le niveau change. Sélectionner un des trois niveaux ou la position de repos, comme on préfère.



REMARQUE
Le son aux basses fréquences risque d'être deformé quand le système T-BASS est utilisé pour un disque ou une cassette dont le son aux basses fréquences est accentué d'origine. Dans ce cas, annuler le système T-BASS.

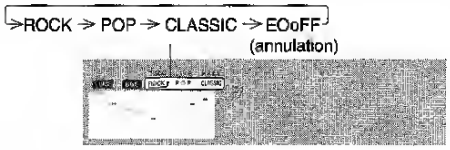
F

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

EGALISEUR GRAPHIQUE

Cet appareil possède les trois courbes d'égalisation différentes suivantes.
ROCK: Son puissant accentuant les aigus et les graves
POP: Présence accrue des parties vocales et de la gamme moyenne
CLASSIC: Son enrichi par des graves puissants et des aigus fins

Appuyer sur la touche GEQ à plusieurs reprises jusqu'à ce que la courbe d'égalisation souhaitée soit affichée.



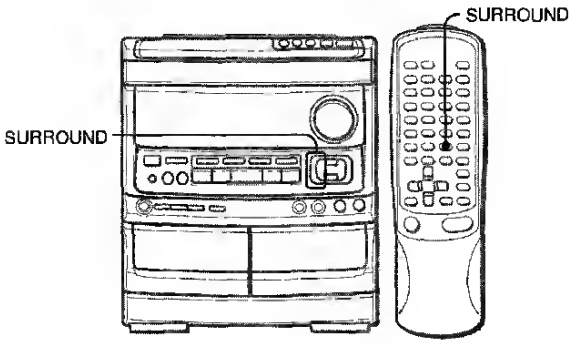
REGLAGE DU SON PENDANT L'ENREGISTREMENT

On peut faire varier librement le volume de sortie et la tonalité (BBE excepté) des enceintes ou du casque sans affecter le niveau de l'enregistrement.

Enregistrement avec BBE
La source souhaitée peut être enregistrée avec la fonction BBE pour améliorer la clarté du son aux fréquences élevées Lors de la lecture d'une cassette enregistrée avec BBE, il est conseillé de mettre le système BBE hors service.

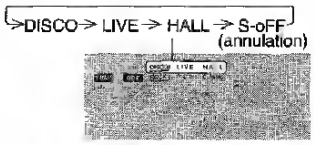
Utilisation d'un casque
Brancher un casque muni d'une fiche stéréo standard (6,3 mm ø) à la prise PHONES.
Aucun son ne sort par les enceintes quand un casque est branché.
• Quand un casque est branché, les systèmes SURROUND et DOLBY PRO LOGIC sont annulés.

SYSTEME SURROUND DSP



Les circuits surround du DSP (processeur numérique de signaux) peuvent recréer l'effet des sons réfléchis par les murs et le plafond pour obtenir une présence sonore réelle.
Il y a trois modes avec des courbes d'égalisation correspondantes.

Appuyer sur la touche SURROUND à plusieurs reprises jusqu'à ce que le mode SURROUND souhaité soit affiché.



Les courbes d'égalisation sont sélectionnées automatiquement en fonction des modes SURROUND et peuvent aussi être sélectionnées ou annulées comme on préfère.

Quand la source musicale est monophonique
Sélectionner LIVE pour obtenir un effet stéréo simulé. Quand DISCO ou HALL est sélectionné, le son n'est pas audible par les enceintes surround.

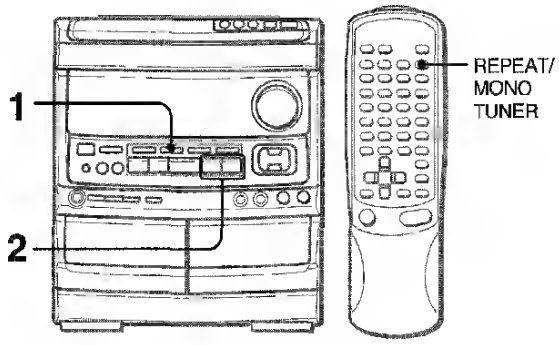
Pour annuler le mode sélectionné
Appuyer de nouveau sur la touche sélectionnée. S-oFF est affiché.
Quand le mode SURROUND est annulé, aucun son n'est audible par les enceintes surround

Pour régler le volume des enceintes surround
Appuyer une fois sur la touche MANUAL SELECT de la télécommande. "S" est affiché pendant deux secondes. Appuyer sur la touche ⏮ DOWN ou UP ⏭ de la télécommande dans ces deux secondes.
• Le niveau des enceintes surround Dolby Pro Logic change également. (Voir page 17.)

REMARQUE
• Quand un microphone connecté est utilisé, le système SURROUND est automatiquement annulé.
• Quand le système DOLBY PRO LOGIC est mis en service, le système SURROUND est automatiquement annulé.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

ACCORD MANUEL



1 **Appuyer sur la touche TUNER/BAND à plusieurs reprises pour sélectionner la gamme souhaitée.**

→ FM → AM →

Si l'alimentation est coupée, la station écoutée en dernier sera reçue (fonction de lecture directe).

2 **Appuyer sur la touche I◀◀ DOWN ou ▶▶I UP pour sélectionner une station.**

A chaque pression sur la touche, la fréquence change.
Quand une station est reçue, "TUNE" est affiche pendant deux secondes.
Pendant la réception FM stéréo, ((◎)) est affiché.

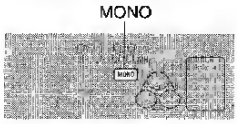
Pour rechercher une station rapidement (Recherche automatique)

Tenir la touche I◀◀ DOWN ou ▶▶I UP enfoncée jusqu'à ce que le tuner démarre la recherche d'une station. Après l'accord sur une station, la recherche s'arrête.
Pour arrêter la recherche automatique manuellement, appuyer sur la touche I◀◀ DOWN ou ▶▶I UP.

- La recherche automatique risque de ne pas s'arrêter sur les stations présentant des signaux très faibles.

Quand une émission FM stéréo présente des parasites

Appuyer sur la touche REPEAT/MONO TUNER de la télécommande de manière que "MONO" apparaisse sur l'affichage.
Les parasites sont réduits, mais la réception est monophonique.

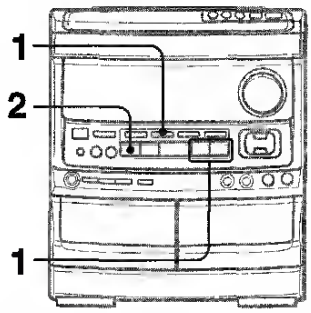


Pour rétablir la réception stéréophonique, appuyer de nouveau sur la touche pour faire disparaître MONO.

Pour changer l'intervalle d'accord AM

Le réglage par défaut de l'intervalle d'accord AM est de 10 kHz/pas. Si on utilise cet appareil dans un endroit où le système d'allocation de fréquences est de 9 kHz/pas, changer l'intervalle d'accord.
Appuyer sur la touche POWER tout en appuyant sur la touche TUNER/BAND.
Pour rétablir l'intervalle initial, procéder de la même manière.

MEMORISATION DE STATIONS

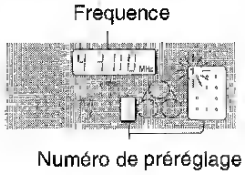


L'appareil peut mémoriser un total de 32 stations. Quand une station est mémorisée, un numéro de préréglage lui est affecté. Pour accorder l'appareil directement sur une station mémorisée, utiliser le numéro de préréglage correspondant.

1 **Appuyer sur la touche TUNER/BAND pour sélectionner une gamme, puis appuyer sur la touche I◀◀ DOWN ou ▶▶I UP pour sélectionner une station.**

2 **Appuyer sur la touche ▮▮ SET pour mémoriser la station.**

Un numéro de préréglage est affecté à une station à partir de 1 dans l'ordre consécutif pour chaque gamme.



3 **Répéter les étapes 1 et 2.**

Si 32 stations sont déjà mémorisées pour toutes les gammes, la station suivante ne sera pas mémorisée.

Suppression d'une station mémorisée

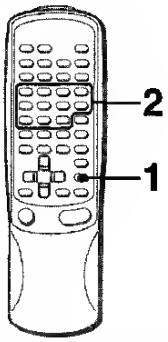
Sélectionner le numéro de préréglage de la station à supprimer. Ensuite, appuyer sur la touche ■ CLEAR puis appuyer sur la touche ▮▮ SET dans les quatre secondes qui suivent.
Les numéros de préréglage de toutes les autres stations suivantes de la gamme sont aussi diminués d'une unité.

REMARQUE

Après le changement de l'intervalle d'accord AM, toutes les stations mémorisées sont effacées. Il faut mémoriser de nouveau ces stations.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

ACCORD SUR UNE STATION MEMORISEE



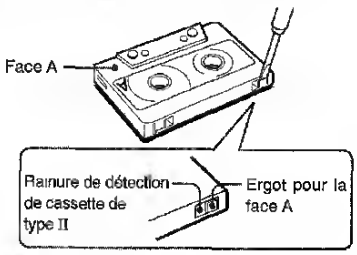
Utiliser la télécommande pour sélectionner le numéro de préréglage directement.

1 **Appuyer sur la touche TUNER/BAND pour sélectionner une gamme.**

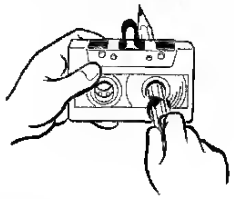
2 **A l'aide des touches numériques, sélectionner un numéro de préréglage.**
Exemple:
Pour sélectionner le numéro de préréglage 25, appuyer sur les touches +10, +10 et 5.
Pour sélectionner le numéro de préréglage 10, appuyer sur les touches +10 et 0.

Sélection d'un numéro de préréglage sur l'appareil principal
Appuyer sur la touche TUNER/BAND pour sélectionner une gamme. Ensuite, appuyer sur la touche ◄► DIRECTION/PRESET à plusieurs reprises.
A chaque pression sur la touche, le numéro de préréglage suivant ou précédent le plus proche est sélectionné.

Au sujet des cassettes
- **Pour éviter un effacement accidentel**, utiliser un tournevis ou tout autre objet effilé pour casser les ergots en plastique de la cassette après l'enregistrement.

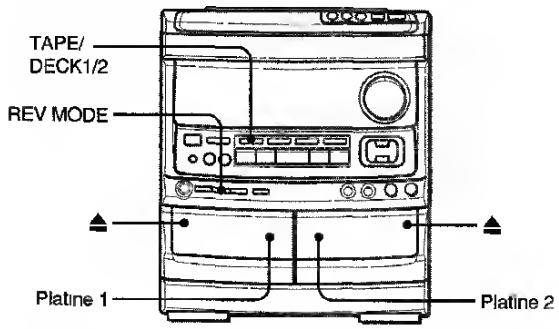


Pour enregistrer de nouveau sur une cassette, recouvrir les cavités des ergots avec du ruban adhésif ou autre. (Sur les cassettes de type II, faire attention à ne pas recouvrir la rainure de détection de cassette de type II.)
- **Le ruban magnétique des cassettes de 120 minutes ou plus** est extrêmement fin et se déforme et s'endommage facilement. Ces cassettes ne sont pas recommandées.
- **Tendre le ruban magnétique** avec un crayon ou un objet similaire avant d'utiliser une cassette. Un ruban magnétique détendu peut se rompre ou s'emmêler dans le mécanisme.



Système réducteur de bruit DOLBY
Le système de réduction de bruit Dolby réduit le souffle de la bande. Pour des performances optimum lors de la lecture d'une cassette enregistrée avec le système réducteur de bruit DOLBY, mettre le système réducteur de bruit DOLBY en service.

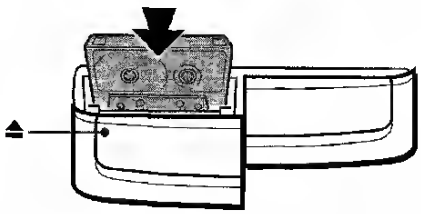
OPERATIONS DE BASE



MISE EN PLACE DE CASSETTES

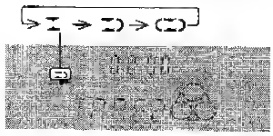
- Avec la platine 1, les cassettes sont toujours lues sur les deux faces.
  Avec la platine 2, on peut choisir un mode d'inversion pour lire une face ou les deux.
- Pour la lecture, utiliser des cassettes de type I (normales), de type II (high/CrO_2) ou de type IV (metal).

Appuyer sur la touche TAPE puis appuyer sur la marque ⏏ EJECT pour ouvrir le porte-cassette.



Insérer une cassette avec le côté exposé du ruban magnétique en bas. Pousser le porte-cassette pour le fermer.

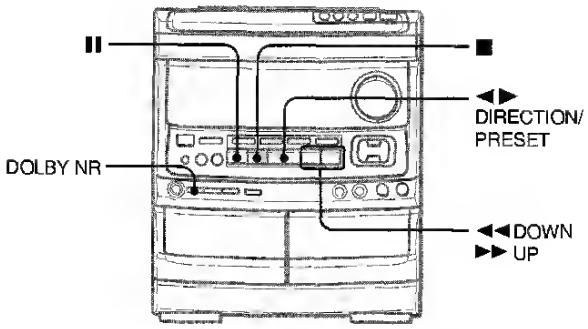
Pour sélectionner un mode d'inversion (platine 2 seulement)
A chaque pression sur la touche REV MODE, le mode d'inversion change.



Pour lire une seule face, allumer ⇄.
Pour lire de la face avant à la face arrière une seule fois, allumer ⇄).
Pour lire les deux faces à plusieurs reprises, allumer (⇄).
- Quand il y a des cassettes dans les deux platines, ⇄) sur l'affichage signifie "Lecture continue".

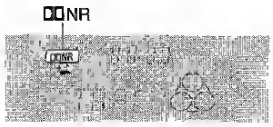
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

LECTURE D'UNE CASSETTE



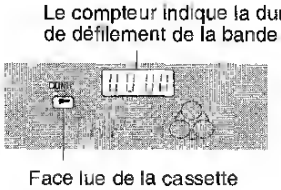
Mettre une cassette en place

1 Appuyer sur la touche DOLBY NR pour mettre le réducteur de bruit en ou hors service, en fonction de la cassette à lire.



Pour les cassettes enregistrées avec réducteur de bruit DOLBY, allumer DOLBY NR.
Pour les cassettes enregistrées sans réducteur de bruit DOLBY, éteindre DOLBY NR.

2 Appuyer sur la touche ◄► pour démarrer la lecture.



►: La face avant (orientée vers l'avant) est lue.
◄: La face arrière (orientée vers l'arrière) est lue.

Quand il y a des cassettes en place dans les deux platines
Appuyer d'abord sur la touche TAPE pour sélectionner une platine.
Le numéro de la platine sélectionnée est affiché.

Pour arrêter la lecture, appuyer sur la touche ■.
Pour mettre la lecture en pause (platine 2 seulement), appuyer sur la touche II. Pour reprendre la lecture, appuyer de nouveau sur cette touche.
Pour changer de face lue, appuyer sur la touche ◄► DIRECTION/PRESET pendant la lecture ou le mode pause.
Pour obtenir une avance rapide ou un rebobinage, appuyer sur la touche ◄◄ ou ►► dans le mode arrêt. Ensuite, appuyer sur la touche ■ pour arrêter le défilement.

Pour démarrer la lecture quand l'alimentation est coupée (fonction de lacture directe)
Appuyer sur la touche TAPE. L'appareil est mis sous tension et la lecture de la cassette en place commence.

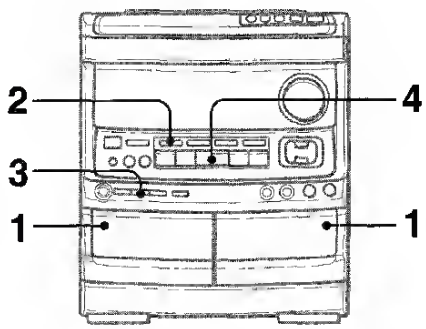
Pour mettre le compteur à 0000
Appuyer sur la touche ■ CLEAR dans le mode arrêt.
Le compteur est aussi mis à 0000 quand le porte-cassette est ouvert.

SENSEUR DE MUSIQUE

S'il y a un blanc de quatre secondes ou plus entre les plages, on peut retrouver facilement le début de la plage courante ou suivante pendant la lecture.
Quand l'indicateur ► de la touche ◄► clignote, appuyer sur la touche ►► pour passer à la plage suivante ou sur la touche ◄◄ pour passer au début de la plage courante.
Quand l'indicateur ◄ de la touche ◄► clignote, appuyer sur la touche ◄◄ pour passer à la plage suivante ou sur la touche ►► pour passer au début de la plage courante.

La fonction recherche utilise un senseur de musique qui risque de ne pas pouvoir détecter les plages sur les bandes avec:
- des blancs de moins de quatre secondes entre les plages.
- des blancs présentant des parasites.
- de longs passages à bas niveau.
- des enregistrements à bas niveau.

LECTURE CONTINUE



Une fois que la lecture sur une platine est terminée, la lecture de la cassette de l'autre platine démarre sans interruption.

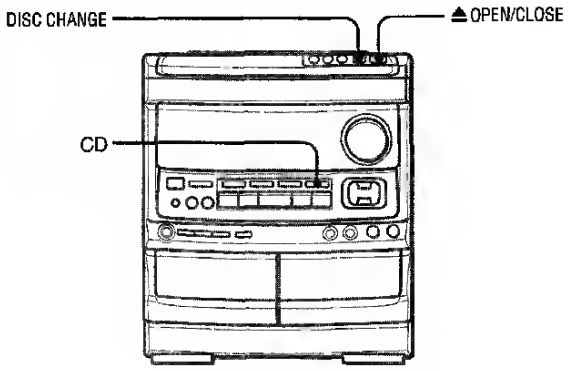
1 Insérer des cassettes dans les platines 1 et 2.
2 Appuyer sur la touche TAPE/DECK 1/2 pour sélectionner la platine à utiliser en premier.
3 Appuyer sur la touche REV MODE pour sélectionner ⇄.
4 Appuyer sur la touche ◄► pour démarrer la lecture.
La lecture continue jusqu'à ce que la touche ■ soit actionnée.

F

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

OPERATIONS DE BASE

MISE EN PLACE DE DISQUES

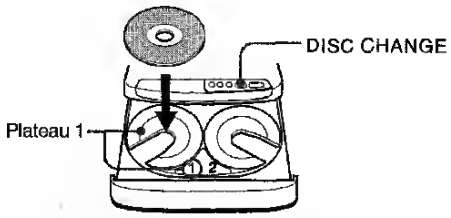


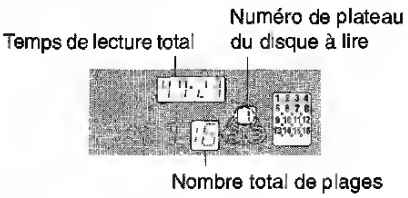
Appuyer sur la touche CD, puis appuyer sur la touche ≜ OPEN/CLOSE pour ouvrir le compartiment à disques. Mettre le(s) disque(s) en place avec l'étiquette en haut.

Pour lire un ou deux diaques, mettre les disques sur les plateaux 1 et 2.

Pour lire trois disques, appuyer sur la touche DISC CHANGE pour faire tourner les plateaux après avoir mis deux disques en place. Mettre en place le troisième disque sur le plateau 3.

Fermer le compartiment à disques en appuyant sur le touche ≜ OPEN/CLOSE.

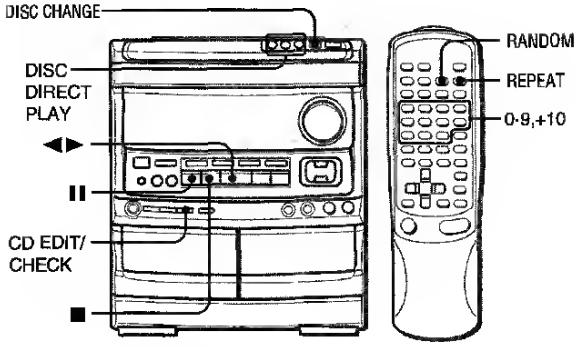




REMARQUE

- Pour mettre un disque de 8 cm en place, le poser dans le renfoncement circulaire du plateau.
- Ne pas mettre plus d'un disque compact sur un plateau.
- Ne pas incliner l'appareil avec des disques en place. Cela pourrait provoquer des pannes.

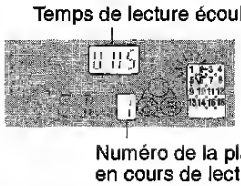
LECTURE DE DISQUES



Mettre des disques en place.

Pour lire tous les disques situés dans le compartiment, appuyer sur la touche ◄►.

La lecture commence par le disque du plateau 1.



Pour lire un disque seulement, appuyer sur une des touches DISC DIRECT PLAY.

Le disque sélectionné est lu une fois.

Pour arrêter la lecture, appuyer sur la touche ■.

Pour mettre la lecture en pause, appuyer sur la touche II. Pour reprendre la lecture, appuyer de nouveau sur cette touche.

Pour rechercher un point particulier pendant la lecture, tenir la touche ◄◄ ou ►► enfoncée jusqu'à ce que le point souhaité soit atteint.

Pour passer au début d'une plage pendant la lecture, appuyer sur la touche ◄◄ ou ►► à plusieurs reprises.

Pour enlever des disques, appuyer sur la touche ≜ OPEN/CLOSE.

Pour démarrer la lecture quand l'alimentation est coupée (fonction de lecture directe)

Appuyer sur la touche CD. L'appareil est mis sous tension et la lecture du (des) disque(s) en place démarre.

Pour changer des disques avant la lecture, appuyer sur la touche ≜ OPEN/CLOSE pour ouvrir le compartiment à disques.

Pour vérifier le temps restant

Appuyer sur la touche CD EDIT/CHECK pendant la lecture. Le temps restant jusqu'à ce que toutes les plages soient lues est affiché. Pour rétablir l'affichage du temps de lecture, appuyer de nouveau sur la touche.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Sélection d'une plage avec la télécommande

1 Appuyer sur une des touches DISC DIRECT PLAY pour sélectionner un disque.
2 A l'aide des touches numériques et de la touche +10, sélectionner une plege.
Exemple.
Pour sélectionner la vingt-cinquième plage, appuyer sur les touches +10, +10 et 5.
Pour sélectionner la dixième plage, appuyer sur les touches +10 et 0.
La lecture démarre à la plage sélectionnée et continue jusqu'à la fin du disque.

Changement de disques pendant la lecture

Pendant qu'un disque est en lecture, on peut remplacer les autres disques sans interrompre la lecture.
1 Appuyer sur le touche DISC CHANGE.
2 Enlever les disques et mettre d'autres disques en place.
3 Appuyer sur la touche ⏏ OPEN/CLOSE pour fermer le compertiment à disques.

LECTURE ALEATOIRE

Toutes les plages du disque sélectionné ou de tous les disques peuvent être lues dans un ordre aléatoire.
Appuyer sur la touche RANDOM de la télécommande.
RANDOM s'allume sur l'affichage.
Pour annuler le lecture aléatoire, appuyer de nouveau sur la touche.

REMARQUE

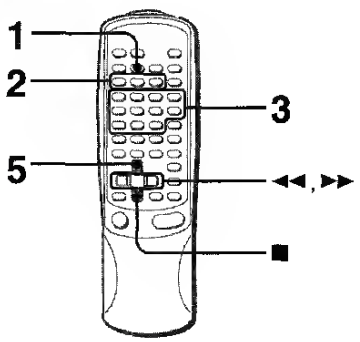
- Même si on appuie sur la touche ◄◄, la plage précédemment lue ne peut pas être sautée. L'appareil revient seulement au début de la plage courante.
- La sélection directe des plages avec les touches numériques est impossible.

LECTURE REPETEE

Un seul disque ou tous les disques peuvent être lus à plusieurs reprises.
Appuyer sur la touche REPEAT de le télécommande.
⊂ s'ellume sur l'affichage.
Pour annuler la lecture répétée, appuyer de nouveau sur la touche.

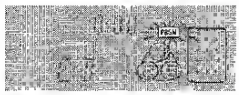
LECTURE PROGRAMMEE

On peut programmer un maximum de 30 plages de n'importe lequel des disques en place.



Utiliser le télécommande.

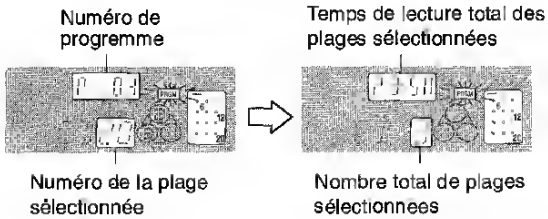
***1* Appuyer deux fois sur la touche PRGM dans le mode arrêt.**
L'indicateur PRGM clignote sur l'affichage.



- Quand on appuie une fois sur la touche PRGM à l'étape 1, l'appareil passe au PROGRAMME DE KARAOKE (voir page 20).

***2* Appuyer sur une des touches DISC DIRECT PLAY pour sélectionner un disque.**
Le disque sélectionné est indiqué en rouge sur l'affichage.
Passer à l'étape suivante quand le plateau arrête de tourner.

***3* A l'aide des touches numériques et de la touche +10, programmer une plage.**
Exemple:
Pour sélectionner la vingt-cinquième plage, appuyer sur les touches +10, +10 et 5.
Pour sélectionner la dixième plage, appuyer sur les touches +10 et 0.


Numéro de programme
Temps de lecture total des plages sélectionnées
Numéro de la plage sélectionnée
Nombre total de plages sélectionnees

***4* Répéter les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres plages.**

***5* Appuyer sur la touche ◄► pour démarrer la lecture.**

Pour contrôler le programme

A cheque pression sur la touche ◄◄ ou ►► en mode arrêt, un numéro de disque, un numéro de plage et un numéro de programme sont affichés.

Pour effacer le programme

Appuyer sur la touche ■ CLEAR dans le mode arrêt.

Pour ajouter des plages au programme

Avant la lecture, répéter les étapes 2 et 3. La plage sera programmée à la suite de la derniere plage.

Pour changer les plages programmées

Effecer le programme puis répéter toutes les étapes.

REMARQUE

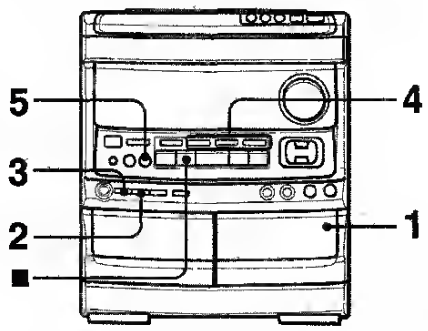
Pendant le lecture programmée, les touches numériques, CD EDIT/CHECK, DISC CHANGE, DISC DIRECT et RANDOM ne fonctionnent pas.

F

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

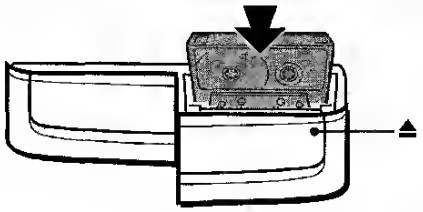
ENREGISTREMENT DE BASE

Cette partie explique comment enregistrer à partir du tuner, du lecteur de disques compacts ou d'un appareil externe.



Préparation
- Bobiner la cassette jusqu'à l'endroit où on veut démarrer l'enregistrement.
- Pour l'enregistremant, utiliser des cassettes de type I (normales) ou de type II (high/CrO_2).

1 **Insérer la cassette à enregistrer dans la platine 2.**
Insérer la cassette avec la face à enregistrer en premier orientée vers l'extérieur de l'appareil avec le côté exposé du ruban magnétique en bas.

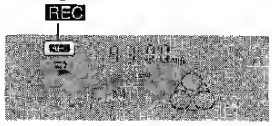


2 **Appuyer sur la touche REV MODE pour sélectionner le mode d'inversion.**
Pour enregistrer sur une face seulemant, allumer ⇉.
Pour enregistrer sur les deux faces, allumer ⇉ ou ⇄.

3 **Appuyer sur la touche DOLBY NR pour mettre le réducteur de bruit Dolby en ou hors service.**
Pour enregistrer avec réductaur de bruit DOLBY, allumer DOLBY NR.
Pour enregistrer sans réducteur de bruit DOLBY, éteindre DOLBY NR.

4 **Appuyer sur une des touches de fonction et préparer la source à enregistrer.**
Pour anregiatrer à partir d'un dieque compect, appuyar sur la touche CD et mettre le(s) disque(s) en piece.
Pour enregistrer une émiesion de redio, appuyer sur la touche TUNER et accorder sur une station.
Pour enregietrer à partir de le source connectée, appuyer sur le touche VIDEO/AUX et mettre la source en marche.

5 **Appuyer sur la touche ● REC/REC MUTE pour démarrer l'anregistrement.**



Quand la fonction sélectionnée est CD, la lecture et l'enregistrement démarrent simultanément.

Pour errêter l'enregietrement, appuyer sur la touche ■.
Pour mettre l'enregistrement en pause, appuyer sur la touche ❚❚. (Applicable quand la source est TUNER ou VIDEO/AUX.) Pour reprendre l'enregistrement, appuyer de nouveau sur cette touche.

Pour démarrer l'enregistrement avec la télécommande
Appuyer d'abord sur la touche ●/O REC/REC MUTE, puis appuyer sur la touche ◄► dans les deux secondes qui suivent.

INSERTION D'ESPACES BLANCS

L'insertion d'espaces blancs de quatre secondes permet l'utilisation de la fonction senseur de musique. (Applicable quand la source est TUNER ou VIDEO/AUX.)

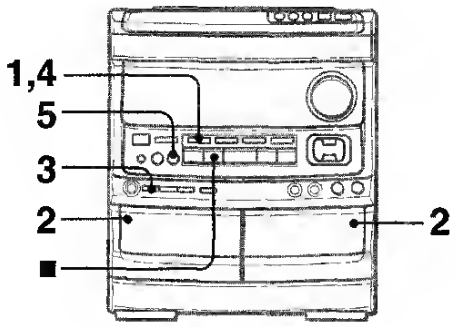
1 **Appuyer sur le touche ● REC/REC MUTE pendent l'enregistrement ou pandent le mode peuse d'enregistrement.**
REC clignote sur l'affichage pendant quatre secondes et le ruban magnétique défile sans enregistrement. Au bout de quatra secondes, la platine passe au mode pause d'enregistrement.
2 **Appuyer aur le touche ❚❚ pour reprendre l'anregistrement.**

Pour insérer un eepece blanc de moins de quetre secondes, appuyer de nouveau sur la touche ● REC/REC MUTE tandis que REC clignota.
Pour insérer dee especes blencs de plus de quatre secondes, appuyer de nouveau sur la touche ● REC/REC MUTE une fois que la platine passe au mode pause d'enregistrement. A chaque pression sur cette touche, un espace blanc de quatre secondes est ajouté.

Pour effacer un enregistrement
S'assurer qu'aucun microphone n'est branché à cet appareil.
1 Insérer la cassette à effacer dans la pletine 2 et appuyer sur la touche TAPE/DECK 1/2 pour afficher "TAPE 2".
2 Bobiner la cassette jusqu'à l'endroit où on veut démarrer l'effacement.
3 Régler le mode d'Inversion en appuyant sur la touche REV MODE
4 Appuyer sur la touche ● REC/REC MUTE pour démarrer l'effacement

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

DUPLICATION MANUELLE D'UNE CASSETTE



Préparation
- Bobiner la cassette jusqu'à l'endroit où on veut démarrer l'enregistrement.
- Le mode d'inversion est automatiquement réglé sur ⇄. Remarquer que l'enregistrement ne sera fait que sur une face de la cassette.

1 **Appuyer sur la touche TAPE.**

2 Insérer la cassette originale dans la platine 1 et la cassette à enregistrer dans la platine 2.
Insérer chaque cassette avec la face à lire ou a enregistrer en premier orientée vers l'extérieur de l'appareil.

3 **Appuyer sur la touche DOLBY NR pour mettre le réducteur de bruit Dolby hors service.**
DD NR disparaît de l'affichage.

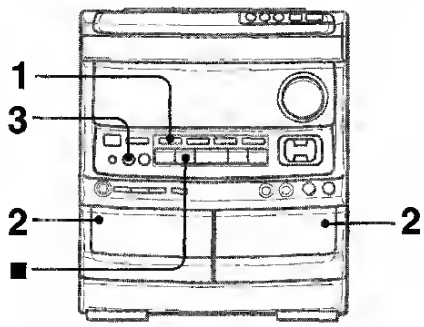
4 **Appuyer sur la touche TAPE/DECK 1/2 pour sélectionner la platine 1.**
TAPE 1 est affiche.

5 **Appuyer sur la touche ● REC/REC MUTE pour démarrer l'enregistrement.**
La lecture et l'enregistrement démarrent simultanément.

Pour arrêter la duplication
Appuyer sur la touche ■.

Sélection du réducteur de bruit Dolby lors de la lecture de la cassette dupliquée
Appuyer sur la touche DOLBY NR pour mettre le réducteur de bruit Dolby en ou hors service, en fonction de la cassette originale.

DUPLICATION DE LA TOTALITE D'UNE CASSETTE



Cette fonction permet des faire des copies exactes des deux faces de la cassette originale. Les faces arrière des deux cassettes démarrent en même temps des que la cassette la plus longue a été inversée.

REMARQUE
- La duplication ne démarre pas à un point situé au milieu d'une face.
- Le mode d'inversion est automatiquement réglé sur ⇄.
- Le réducteur de bruit Dolby n'affecte pas l'enregistrement.

1 **Appuyer sur la touche TAPE.**

2 **Insérer la cassette originale dans la platine 1 et la cassette à enregistrer dans la platine 2.**
Insérer chaque cassette avec la face à lire ou à enregistrer en premier orientée vers l'extérieur de l'appareil.

3 **Appuyer une ou deux fois sur la touche SYNC DUB pour démarrer l'enregistrement.**
① **Pour enregistrer à vitesse normale,** appuyer une fois sur la touche de manière que N-DUB soit affiché.
② **Pour enregistrer à grande vitesse,** appuyer deux fois sur la touche de manière que H-DUB soit affiché.

① ②

Les cassettes sont rebobinées jusqu'au début de leurs faces avant, puis l'enregistrement démarre.

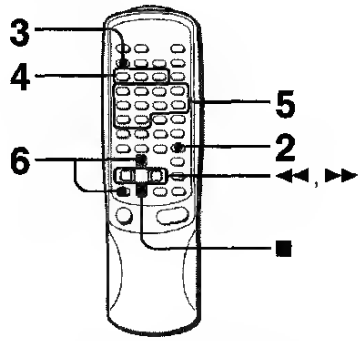
Pour arrêter la duplication
Appuyer sur la touche ■.

Sélection du réducteur de bruit Dolby lors de la lecture de la cassette dupliquée
Appuyer sur la touche DOLBY NR pour mettre le réducteur de bruit Dolby en ou hors service, en fonction de la cassette originale.

REMARQUE
- Si l'ergot de sécurité d'une face ou l'autre de la cassette est absent, l'enregistrement ne démarre pas.
- Si l'amorce de la cassette à enregistrer est plus longue que celle de la cassette originale, l'enregistrement sur la face arriere risque de s'arrêter en cours. Le cas échéant, dupliquer chaque face manuellement comme décrit à la partie "DUPLICATION MANUELLE D'UNE CASSETTE".

Downloaded from www.Manuatstb.com manuals search engine

ENREGISTREMENT AVEC MONTAGE ET CALCUL DU TEMPS



La fonction montage et calcul du temps permet d'enregistrer à partir de disques compacts sans se préoccuper de la durée de la cassette et des durées des pleges. Quend on met un disque compect en plece, l'eppereil celcule eutometiquement les durées des plages. Si nécessaire, l'ordre des plages est changé de menière qu'aucune plage ne soit tronquée.
(AI: Intelligence Artificielle)

REMARQUE

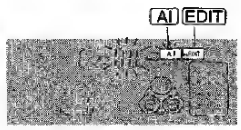
L'enregistrement avec montage et calcul du temps ne démerrera pes à un point situé au milieu d'une tace. La cassette doit être enregistrée à pertir du début d'une de ses faces.

Des étapes 3 à 6, utiliser la télécommende.

1 **Insérer la cassette dans la platine 2 puis eppuyer sur le touche DOLBY NR pour mettre le réducteur de bruit Dolby en ou hors service.**
Insérer le cessette avec la face à enregistrer en premier orientée vers l'extérieur de l'appereil.

2 **Appuyer sur la touche CD et mettre le(s) disque(s) en place.**

3 **Appuyer une fois sur la touche EDIT/CHECK.**
"EDIT" s'allume et "AI" clignote sur l'affichage.

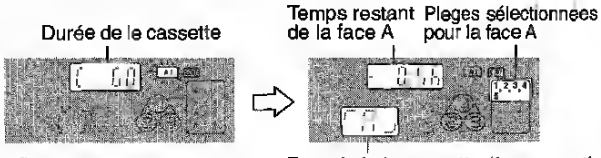


A cheque pression sur la touche, l'affichage change comme suit.

AI EDIT → PRGM EDIT

4 **Appuyer sur une des touches DISC DIRECT PLAY pour sélectionner un disque.**

5 **A l'aide des touches numériques, spécifier la durée de la casaette.**
On peut spécifier une durée de 10 à 99 minutes.
Exemple: Quand on utilise une cassette de 60 minutes, appuyer sur les touches 6 et 0.
En quelques secondes, le micro-ordinateur détermine quelles plages seront enregistrées sur chaque tace de la cassette.
• La durée de la cassette peut aussi être spécifiée à l'alde des touches ◄◄ et ►►.

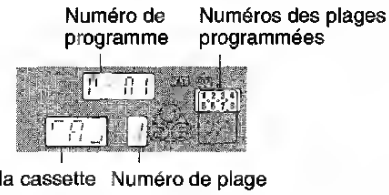


6 **Appuyer d'abord sur la touche ●/O REC/REC MUTE puis appuyer sur le touche ◄► dans les deux secondes qui suivent pour démarrer l'enregistrement.**
La cassette est rebobinée jusqu'au début de le face evant, l'amorce est lue pendant dix secondes, puis l'enregistrement démarre. Une fois que l'enregistrement sur la tace event (face A) est terminé, l'enregistrement sur la face arrière (face B) démarre.

Pour arrêter l'enregistrement
Appuyer sur la touche ■. L'enregistrement de la cessette et le lecture du disque compact s'arrêtent simultanément.

Pour effacer le programme du montage
Appuyer deux tois sur la touche ■ CLEAR de manière que "EDIT" disparaisse de l'affichage.

Pour contrôler l'ordre des numéroe dee plages progremméea
Avant l'enregistrement, appuyer sur la touche EDIT/CHECK pour sélectionner la face A ou B, puis appuyer sur la touche ◄◄ ou ►► à plusieurs reprises.



Pour ajouter des plages d'autres disques au programme du montaga
S'il reste du temps sur la cessette après l'étepe 5, on peut ajouter des plages des autres disques situés dans le compartiment.
1 Appuyer sur la touche EDIT/CHECK pour sélectionner la tace A ou B.
2 Appuyer sur une des touches DISC DIRECT PLAY pour sélectionner un disque.
3 Sélectionner les plages à l'aide des touches numériques.
AI s'éteint et PRGM se met à clignoter sur l'affichage.
Une plage dont la durée de lecture est supérieure eu temps restant ne peut pas être programmée.
4 Pour ajouter d'autres plages, répéter les étepes 2 et 3.

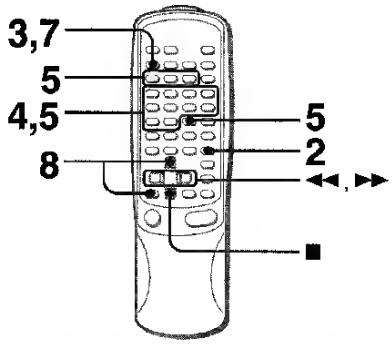
Durée dea cassettes et temps du montage
La durée d'une cassette est généralement supérieure à celle indiquée sur l'étiquette. Cet appereil peut programmer des plages pour utiliser le temps en excès. Quand la durée totale d'enregistrement est légèrement supérieure à le durée spécifiée pour le cassette après le montage, l'affichage indique le temps en excès (sans signe moins) au lieu du temps restant (avec le signe moins).

REMARQUE

• Si l'ergot de sécurité d'une fece ou l'autre de le cassette est absent, l'enregistrement ne se feit pas.
• Le tonction montage et calcul du temps ne peut pas être utilisée evec les disques contenant 31 plages ou plus.

Downloaded from www.Manuatstib.com manuals search engine

ENREGISTREMENT AVEC MONTAGE PROGRAMME



La fonction montage programmé permet d'enregistrer à partir de disques compacts tout en contrôlant le temps restant sur chaque face de la cassette au fur et à mesure de la programmation des plages.

REMARQUE

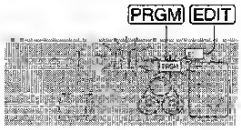
L'enregistrement avec montage programmé ne démarrera pas à un point situé au milieu d'une face. La cassette doit être enregistrée à partir du début d'une de ses faces.

Des étapes 3 à 8, utiliser la télécommande.

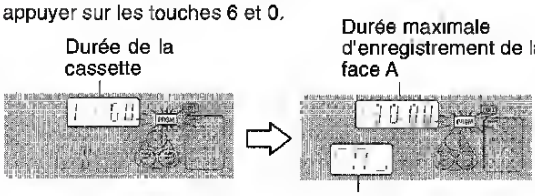
1 **Insérer la cassette dans la platine 2 puis appuyer sur la touche DOLBY NR pour mettre le réducteur de bruit Dolby en ou hors service.**
Insérer la cassette avec la face à enregistrer en premier orientée vers l'extérieur de l'appareil.

2 **Appuyer sur la touche CD et mettre le(s) disque(s) en place.**

3 **Appuyer deux fois sur la touche EDIT/CHECK.**
"EDIT" s'allume et "PRGM" clignote sur l'affichage.

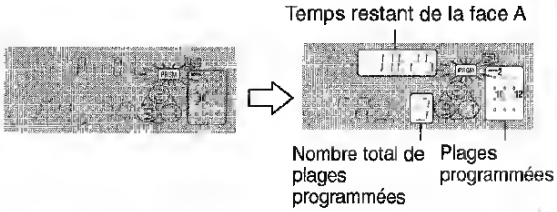


4 **A l'aide des touches numériques, spécifier la durée de la cassette.**
On peut spécifier une durée de 10 à 99 minutes.
Exemple: Ouand on utilise une cassette de 60 minutes, appuyer sur les touches 6 et 0.

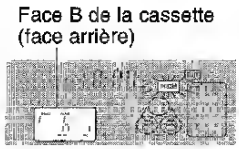


5 **Appuyer sur une des touches DISC DIRECT PLAY pour sélectionner un disque, puis programmer une plage à l'aide des touches numériques.**
Exemple: pour sélectionner la dixième plage du disque 2, appuyer sur la touche DISC DIRECT PLAY 2 puis sur les touches numériques +10 et 0.

6 **Répéter l'étape 5 pour le reste des plages de la face A.**
Une plage dont la durée de lecture est supérieure au temps restant ne peut pas être programmée.



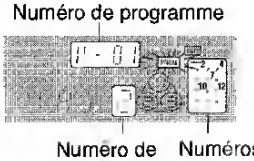
7 **Appuyer sur la touche EDIT/CHECK pour sélectionner la face B, puis programmer les plages pour cette face.**
Après s'être assuré que B est affiché, répéter l'étape 5.



8 **Appuyer sur la touche ●/○ REC/REC MUTE puis appuyer sur la touche ◄► dans les deux secondes qui suivent pour démarrer l'enregistrement.**
La cassette est rebobinée jusqu'au début de la face avant, l'amorce est lue pendant dix secondes, puis l'enregistrement démarre. Une fois que l'enregistrement sur la face avant (A) est terminé, l'enregistrement sur la face arrière (B) démarre.

Pour arrêter l'enregistrement
Appuyer sur la touche ■. L'enregistrement de la cassette et la lecture du disque compact s'arrêtent simultanément.

Pour contrôler l'ordre des numéros des plages programmées
Avant l'enregistrement, appuyer sur la touche EDIT/CHECK pour sélectionner la face A ou B, puis appuyer sur la touche ◄◄ ou ►► à plusieurs reprises.



Pour changer le programme de chaque face
Appuyer sur la touche EDIT/CHECK pour sélectionner la face A ou B, puis appuyer sur la touche ■ CLEAR pour effacer le programme de la face sélectionnée. Ensuite, reprogrammer des plages.

Pour effacer le programme du montage
Appuyer deux fois sur la touche ■ de manière que "EDIT" disparaisse de l'affichage.

REMARQUE

Si l'ergot de sécurité d'une face ou l'autre de la cassette est absent, l'enregistrement ne se fait pas.

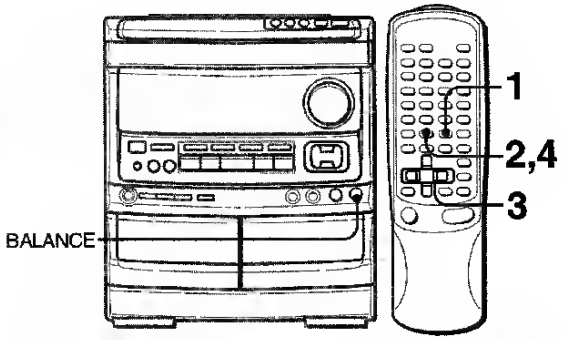
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Le système Dolby Pro Logic et les enceintes centrele et arrière (fournies d'origine) assurent un son "Home Theater" intégral. Lors de la lecture de disques laser ou de supports vidéo qui ont été spécialement enregistrés avec un son sur quatre voies (gauche, droite, centrale et arrière) et une logique de commande (pour directivité du son), un son etonnamment plein de réelisme entoure l'audifeur pour créer un nouveau niveau de divertissement audio/vidéo La commande indépendante des quatre voies sonores permet à l'auditeur d'obtenir le même type de reproduction sonore que dens une selle de cinéma. Les perties vocales sont reproduites è l'avant et au centre du champ sonore, tandis que les sons ambiants tels que ceux de d'automobiles et de foules sont reproduits sur tous les côtés de l'euditeur pour une expérience audio/vidéo pleine de réalisme. Prière de lire la partie suivante attentivement pour "eccorder" la sortie de la chaîne en fonction des caractéristiques de l'espace d'écoute.

Contrôler les points suivants:

- **Avant d'utilieer le système DOLBY PRO LOGIC, régler correctement la bslsnce des niveaux sonores des enceintes.**
- S'assurer que les enceintes fournies sont connectées et positionnées correctement. (Voir page 3.)
- S'assurer que le téléviseur et l'appareil vidéo sont connectés correctement (Voir page 4.)
- S'assurer que le disque leser, le cessette vidéo, etc sont compatibles DOLBY SURROUND.

REGLAGE DE LA BALANCE DES NIVEAUX DES ENCEINTES



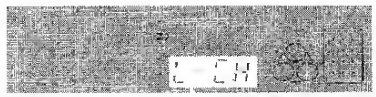
Cet appareil possède un générateur de signal d'essai integré, appelé séquenceur acoustique, pour un réglage aisé de la belence des quetre voies. Le séquenceur sort un signal sonore qui se "déplace" de vole à vole, permettent un réglege simple du niveeu sonore pour obtenir, à la position d'écoute, le même niveau sonore apparent pour chaque voie

Utiliser la télécommande.

***1* Appuyer sur la touche DOLBY PRO LOGIC pour sélectionner NORMAL.**

Si PHANTOM ou 3CH LOGIC apparaît, appuyer sur la touche DOLBY PRO LOGIC à plusieurs repnses jusqu'à ce que NORMAL soit sélectionné.

***2* Tenir la touche MANUAL SELECT (TEST) enfoncée pendant environ quatre secondes jusqu'à ce que "L-CH" s'allume.**

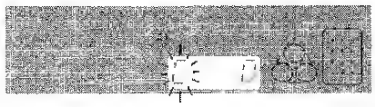


Un signal sonore est envoyé successivement à chaque canal dans l'ordre suivant.

L-CH: Enceinte geuche → **R-CH**: Enceinte droite
S: Enceintes surround ← **C**: Enceinte centrale

***3* Régler le niveau sonore des enceintes centrale et surround.**

Tandis que "C" ou "S" est affiché, appuyer sur la touche DOWN ⏮ ou UP ⏭ pour régler le volume de l'enceinte cenfrale ou des enceintes surround et l'edapter au niveau des enceintes gauche et droite.



Pour régler la balance entre les enceintes gauche et droite, utiliser la commande BALANCE tandis que "L" ou "R" est affiché.

***4* Appuyer de nouveau sur la touche MANUAL SELECT (TEST) pour arrêter le signal sonore.**

REMARQUE

Si le volume des enceintes surround du système DSP est change (voir page 7), le niveau du système DOLBY PRO LOGIC l'est également.

Au sujet des canaux

Lee sncsintss geuche et droite créent l'effet stéréo.
L'enceinte centrele aide à obtenir un positionnement sonore précis sur un large champ sonore
Lee enceintes surround montées à l'arrière améliorent la "profondeur" du champ sonore.

Pour changer le temps de retard

Les enceintes surround reproduisent les sons une fraction de seconde après les enceintes avant. Le retard est initialement réglé è 20 milli-secondes (ms).
Pour changer ce temps de retard stenderd, eppuyer sur la touche MANUAL SELECT (TEST) de le télécommende trois fois dens le mode NORMAL (ou deux fois dans le mode PHANTOM) de manière que "T" soit affiché. Ensuite, eppuyer sur le touche DOWN ⏮ ou UP ⏭. A chaque pression sur une des touches, le temps de retard change comme montré ci-dessous.

20ms ↔ 30ms

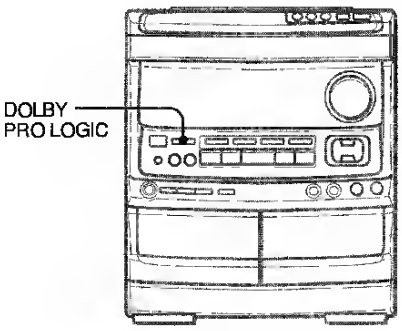
Pour changer les niveaux sonores après avoir réglé la balance avec le séquenceur acoustique

Les niveeux sonores des enceintes centrale ou surround peuvent être réglés pendent le lecture d'un disque laser ou d'un support vidéo.

1 Appuyer une ou deux fois sur la touche MANUAL SELECT (TEST) de la télécommande pour sélectionner "C" (enceinte centrale) ou "S" (enceintes surround).
2 Tandis que "C" ou "S" est affiché, appuyer sur la touche DOWN ⏮ ou UP ⏭ de la télécommande pour régler le volume

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

LECTURE AVEC LE SYSTEME DOLBY PRO LOGIC



1 **Mettre la source vidéo en lecture.**

2 **Appuyer sur la touche DOLBY PRO LOGIC.**
NORMAL est sélectionne, et le son de la lecture est audible avec l'effet DOLBY PRO LOGIC.

Pour annuler le mode Dolby Pro Logic
Appuyer sur la touche DOLBY PRO LOGIC à plusieurs reprises jusqu'à ce que P-oFF soit affiché.

AUTRES MODES DOLBY PRO LOGIC

En plus du mode NORMAL, cet appareil possède les modes PHANTOM et 3 CH LOGIC.
Mode PHANTOM: Utiliser ce mode quand aucune enceinte centrale n'est connectée. Les signaux de la voie centrale sont sortis par les enceintes gauche et droite.
Mode 3 CH LOGIC: Utiliser ce mode quand aucune enceinte surround n'est connectée. Ce mode reproduit les sons arrière par les enceintes avant.

Pour sélectionner PHANTOM ou 3 CH LOGIC
Appuyer sur la touche DOLBY PRO LOGIC pour effectuer une sélection dans l'ordre du cycle indiqué ci-dessous.

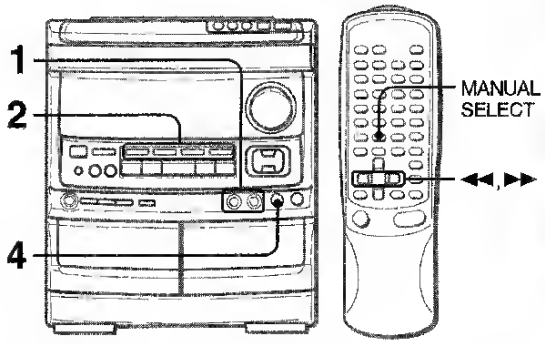
NORMAL → PHANTOM → 3 CH LOGIC
annulation

Pour régler la balance des niveaux sonores des enceintes connectées
Effectuer les étapes 2 à 4 de la page 17

REMARQUE

- Selon la source sonore et/ou les conditions d'écoute, un effet surround risque de ne pas être obtenu même quand le système DOLBY PRO LOGIC est en service.
- Un effet DOLBY PRO LOGIC total ne peut pas être obtenu quand on utilise un support ne portant pas la marque DOLBY SURROUND. Dans ce cas, utiliser le systeme SURROUND à la place. (Voir page 7.)

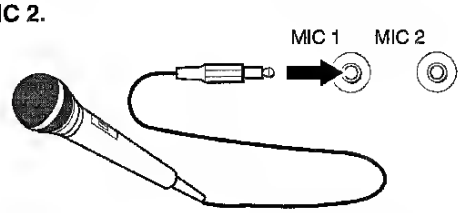
MIXAGE AVEC MICROPHONE



Pour chanter avec accompagnement par une source musicale, on peut brancher deux microphones (pas fournis) à cet appareil. Utiliser des microphones à mini-fiches (3,5 mm ø)

Avant de brancher un microphone
Régler la commande MIC MIXING sur MIN.

1 **Brancher les microphones aux prises MIC 1 et MIC 2.**



2 **Appuyer sur une des touches de fonction pour sélectionner la source à mixer, et mettre cette source en marche.**

3 **Régler le volume et la tonalité de la source.**

4 **Régler le volume de microphone avec la commande MIC MIXING.**
Le volume des deux microphones est réglé en même temps.

Pour donner de l'écho au son de microphone
Appuyer une fois sur la touche MANUAL SELECT de la télécommande puis appuyer sur la touche ◄◄ ou ►►. L'affichage change comme suit

MAX (maximum) ↔ –3 ↔ –6 .... –15 ↔ MIN (minimum)

- Avant d'appuyer sur la touche MANUAL SELECT, s'assurer que les systèmes SURROUND et DOLBY PRO LOGIC sont hors service.

Pour enregistrer le son de microphone mixé avec la source sonore
Suivre la procédure d'enregistrement à partir de la source (voir page 13).
La touche SYNC DUB ne peut pas être utilisée pour l'enregistrement de mixage.

Quand on n'utilise pas les microphones
Régler le commande MIC MIXING sur MIN et debrancher les microphones des prises MIC.

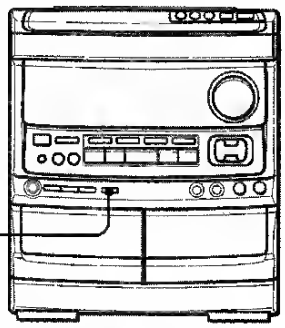
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Microphones recommandés
L'utilisation de microphones de type unidirectionnel est recommandée pour éviter le hurlement. Pour plus de détails, contacter le distributeur Aiwa local.

REMARQUE

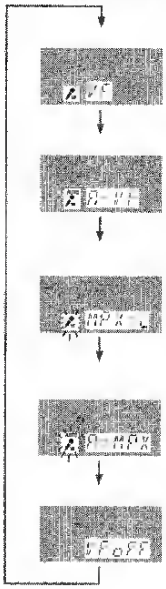
- Quand un microphone connecté est utilisé, les systèmes SURROUND et DOLBY PRO LOGIC sont automatiquement annulés.
- Si un microphone est placé trop près d'une enceinte, un bruit de hurlement risque de se produire. Le cas échéant, éloigner le microphone de l'enceinte ou baisser le niveau sonore à l'aide de la commande MIC MIXING.
- Si le son d'un microphone est extrêmement fort, il peut être déformé. Le cas échéant, tourner la commande MIC MIXING vers MIN.

FONCTIONS VOCAL FADER/MULTIPLEX



Cet appareil permet l'emploi de disques ou de cassettes comme sources Karaoke.

Appuyer aur la touche VOCAL FADER/MULTIPLEX à plusieurs reprises pour sélectionner la fonction Vocal Fader ou Multiplex.
Utiliser le fonction Vocal Fader pour des disques ou cessettes ordineires.
Utiliser le fonction Multiplex pour des disques ou cassettes multi audio.
A chaque pression sur la touche VOCAL FADER/MULTIPLEX, une de ces fonctions est sélectionnée de menière cyclique.



Vocal Fader
La partie vocale devient plus douce que l'accompagnement.

Auto Vocal Fadar *1
La partie vocale devient plus douce uniquement pendent qu'il y a une entrée audio per un microphone.

Multiplex *2
Le son du canal gauche (ou droit) est audible par les deux enceintes et le son du canal droit (ou gauche) est atténué.

Auto Multiplex *1
Le son du canal gauche (ou droit) est audible par les deux enceintes et le son du canal droit (ou gauche) est atténué uniquement pendant qu'il y a une entrée audio per un microphone.

Annulation

***1 Pour changer le réglage du retard de la fonction Auto Vocal Fader ou Auto Multiplex**
Quand la tonction Auto Vocal Fader ou Auto Multiplex est sélectionnée, "A-VF" ou "A-MPX" est affiché pendant trois secondes puis l'affichage passe au nom de le fonction sélectionnée. Une fois que le nom de la fonction sélectionnée est affiché, tenir la touche VOCAL FADER/MULTIPLEX enfoncee jusqu'à ce que le réglage du retard souhaité, SLOW ou FAST, soit sélectionné.

SLOW
L'atténuation de la partie vocale initiele repesse au niveau normal s'il n'y a pas d'entrée audio par un microphone dans les deux secondes.

FAST
L'atténuation de la partie vocale initiale repasse au niveau normal s'il n'y a pas d'entrée audio per un microphone dans la demi-seconde.

Quand l'alimentation est coupée, le réglage des fonctions Auto Vocal Fader et Auto Multiplex repasse à SLOW.

***2 Pour changer le canal atténué de la fonction Multiplex**
Quand Multiplex est sélectionné, "MPX-L" est affiché pendant trois secondes puis l'affichage passe au nom de la fonction sélectionnée. Une fois que le nom de la fonction sélectionnée est affiché, tenir la touche VOCAL FADER/MULTIPLEX enfoncée jusqu'à ce que le canal à sortir per les deux enceintes, MPX-L ou MPX-R, soit sélectionné.

MPX-L
Le son du canel gauche est audible per les deux enceintes et le son du canal droit est etténué.

MPX-R
Le son du canal droit est audible par les deux enceintes et le son du canal gauche est etténué.

Quand l'alimentation est coupée, le réglage de la fonction Multiplex repasse à MPX-L.

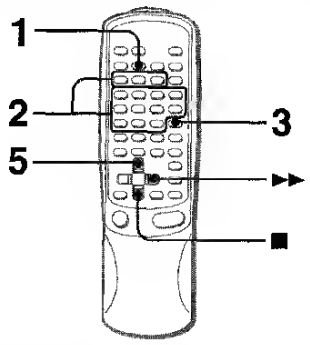
Quand on utilise la télécommande
Appuyer sur la touche KARAOKE.

REMARQUE

- Les fonctions VOCAL FADER risquent de ne pes fonctionner correctement evec les disques compacts ou cassettes suivants.
  - Disques ou cassettes à enregistrement mono
  - Disques ou cassettes enregistrés avec de forts échos
  - Disques ou cassettes avec la partie vocale enregistrée sur le droite ou la geuche du spectre sonore
- Quand la fonction VOCAL FADER est en service, le son est sorti en monophonie.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

PROGRAMME DE KARAOKE



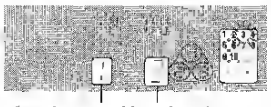
Avant ou pendant la lecture de disque compact, on peut réserver jusqu'à quinze plages à lire après la plage courante. Chaque réservation est effacée quand sa lecture est terminée.

Utiliser la télécommande.

***1* Appuyer une fois sur la touche PRGM.**

***2* Appuyer sur une des touches DISC DIRECT PLAY pour sélectionner un disque, puis sélectionner une plage à l'aide des touches numériques.**

***3* Appuyer sur la touche KARAOKE ENTER.**



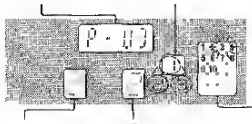
Numéro de disque réservé — Numéro de plage réservée

***4* Répéter les étapes 2 et 3 pour réserver d'autres plages.**

***5* Appuyer sur la touche ◄► pour démarrer la lecture.**

Une fois qu'une plage est lue, elle est effacée du programme. On peut réserver une autre plage à la place de celle effacée.

Nombre de plages reservées restantes — Disque en cours de lecture



Numéro de disque de la dernière réservation — Numéro de plage de la dernière reservation — Le numéro de la plage en cours de lecture clignote

Pour ajouter une réservation pendant la lecture

Repéter les étapes 2 et 3.

Pour contrôler les plages réservées

Appuyer sur la touche EDIT/CHECK à plusieurs reprises. A chaque pression sur cette touche, un numéro de disque et un numéro de plage sont affichés dans l'ordre réservé.

Pour arrêter la lecture

Appuyer sur la touche ■. Pour redémarrer la lecture, appuyer sur la touche ◄►.

Pour sauter une plage

Appuyer sur la touche ►►. La plage sautée est effacée du programme.

Pour effacer toutes les réservations

Appuyer sur la touche ►► à plusieurs reprises jusqu'a ce que "K-" soit affiché.

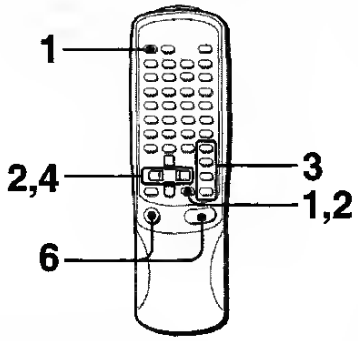
Pour annuler les programmes de Karaoke, appuyer une fois de plus sur cette touche. L'affichage repasse à celui de la lecture de disque compact.

REMARQUE

- Si le numéro de plage réservé n'existe pas sur le disque sélectionné, l'appareil arrête la lecture et l'affichage clignote. Dans ce cas, appuyer sur la touche ►► pour sauter l'erreur. Ensuite, appuyer sur la touche ◄► pour démarrer la lecture a la plage réservée suivante.
- Si on appuie plusieurs fois sur la touche PRGM à l'étape 1, PRGM est affiché et l'appareil passe au mode lecture programmée de disque compact (voir page 12). Pour annuler la lecture programmée, appuyer sur la touche ■ CLEAR.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

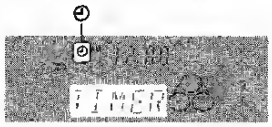
REGLAGE DE LA MINUTERIE



Avec la minuterie intégrée, l'eppareil peut être mis sous tension cheque jour à l'heure spécifiée.

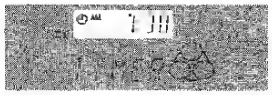
Préparation
S'assurer que l'horloge est réglée correctement. (Voir page 6.)

1 **Appuyer une fois sur la touche TIMER de la télécommande pour afficher ◴, puis appuyer sur la touche II SET dans les quatre secondes qui suivent.**
◴ est affiché et les heures clignotent.



REMARQUE
Si on n'appuie pas sur la touche II SET dans les quatre secondes, une autre opération peut démarrer.

2 **Spécifier les heures en appuyant sur la touche I◀◀ DOWN ou ▶▶I UP, puis appuyer sur la touche II SET pour lea régler. Procéder de la même manière pour spécifier et régler les minutas.**



Une fois que l'heure est spécifiée, TIMER et un nom de source clignotent alternativement sur l'affichage pendant quatre secondes.

3 **Pendant ces quatre secondes, appuyer sur une des touches de fonction pour sélectionner une source.**
"TIMER" et le nom de le source sélectionnée clignotent alternativement pendant quatre secondes. A ce moment, la touche de fonction sélectionnée ne s'allume pas.
- Si cette étape n'est pas terminée en quatre secondes, recommencer à partir de l'étepe 1
- Si on appuie sur la touche TUNER, la gemme ne peut pes être sélectionnée é cette étape.

4 **Dans les quatre secondes qui suivent, appuyer sur la touche I◀◀ DOWN ou ▶▶I UP pour sélectionner la durée de la mise sous tension par la minuterie.**

Le durée de la mise sous tension par la minuterie peut être réglée entre 10 et 240 minutes par pas de 10 minutes.
- Si cette étape n'est pas terminée en quatre secondes, recommencer e pertir de l'étape 1

5 **Préparer la source.**
Pour écouter un diaqua compact, mettre le disque à lire en premier en place dans le plateau 1.
Pour écouter une cassette, le mettre en place dens le pletine 1 ou 2.
Pour écouter la radio, l'eccorder sur une station.

6 **Après avoir réglé le volume et la tonalité, appuyer sur la touche POWER pour mettre l'appareil hors tension.**
◴ reste sur l'affichage une fois que l'alimentation est coupée (mode attente de minuterie).

Quand l'heure de la mise sous tension par la minuterie est atteinte, l'appareil est mis sous tension et la lecture commence sur la source sélectionnée.

Pour contrôler l'heure et la source spécifiées
Appuyer sur la touche TIMER de la télécommande. L'heure de la mise sous tension par la minuterie et le nom de la source sélectionnée sont affichés pendant quatre secondes. La durée de la mise sous tension par le minuterie n'est pas affichée.

ENREGISTREMENT COMMANDE PAR LA MINUTERIE

L'enregistrement commandé par la minuterie est applicable uniquement aux sources TUNER et VIDEO/AUX (avec une minuterie externe).

Appuyer deux fois eur la touche TIMER da la télécommande de manière que ◴ apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le touche II SET dans les quatre secondes qui suivant.
Répéter les étapes indiquées ci-dessus à partir de l'étape 2 et, eprès l'étape 5, insérer la cassette à enregistrer dans la platine 2.

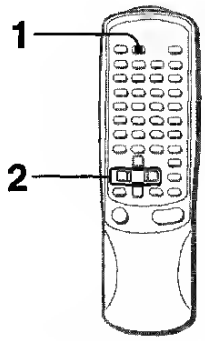
Pour annuler provisoirement le mode attente de minuterie
Appuyer sur la touche TIMER de la télécommande de manière que ◴ ou ◴ dispareisse de l'affichage.
Pour rétablir le mode ettente de minuterie, appuyer de nouveau sur la touche pour efficher ◴ ou ◴.

Utilisation de l'appareil une fois que ia minuterie est réglée
On peut utiliser l'appareil normalement après avoir réglé la minuterie.
Avant de couper l'alimentation, répéter l'étape 5 pour préparer la source, et régler le volume et la tonelité.

REMARQUE
- La lecture et l'enregistrement commendés per le minuterie ne se feront pas si l'appareil n'est pas mis hors tension
- L'appereil connecté ne peut pas être mis sous et hors tension par la minuterie intégrée de cet appareil. Utiliser une minuterie externe.

Downloaded from www.Manuatstib.com manuals search engine

REGLAGE DE LA MINUTERIE D'ARRET



La minuterie d'arrêt permet de mettre l'appareil hors tension automatiquement au bout d'un temps spécifié.

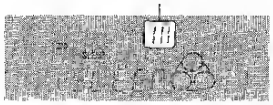
Utiliser la télécommande.

1 **Appuyer sur la touche SLEEP.**

2 **<u>Dans les quatre secondes qui suivent</u>, appuyer sur la touche ◄◄ ou ►► pour spécifier le temps jusqu'à la mise hors tension.**

A chaque pression sur la touche, le temps change entre 10 et 240 minutes par pas de 10 minutes.

Temps spécifié



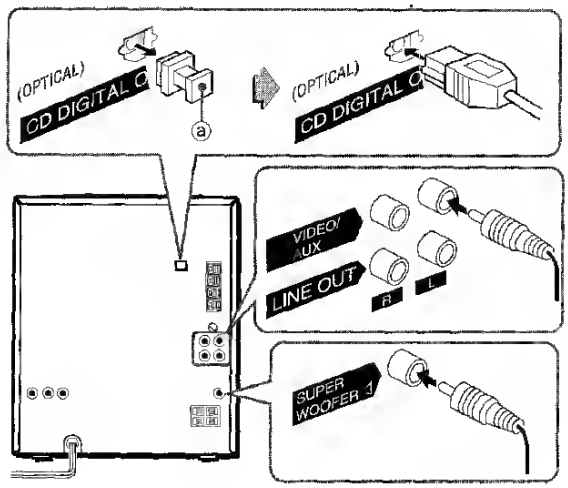
Pour contrôler le temps restant jusqu'à la mise hors tension

Appuyer une fois sur la touche SLEEP. Le temps restant est affiché pendant quatre secondes.

Pour annuler la minuterie d'arrêt

Appuyer deux fois sur la touche SLEEP de manière que "SLEEP" disparaisse de l'affichage.

CONNEXION D'UN APPAREIL OPTIONNEL



Pour plus de détails, se reporter au mode d'emploi de l'appareil connecté.

- Les cordons de raccordement ne sont pas fournis. Se procurer les cordons nécessaires.
- Pour les appareils optionnels disponibles, consulter le distributeur Aiwa local.

PRISES VIDEO/AUX

Cet appareil peut recevoir des signaux sonores analogiques par ces prises.

Utiliser un câble à fiches phono RCA pour connecter un appareil audio (tourne-disque, lecteur de disque laser, magnétoscope, téléviseur, etc.).

Connecter la fiche rouge à la prise R et la fiche blanche à la prise L.

Pour connecter un tourne-disque

Utiliser un tourne-disque Aiwa muni d'un amplificateur à égaliseur intégré.

PRISES LINE OUT

Cet appareil peut sortir les signaux sonores analogiques par ces prises.

Utiliser un câble à fiches phono RCA pour connecter un appareil audio muni de prises LINE IN (entrée analogique).

PRISE CD DIGITAL OUT (OPTICAL)

Cet appareil peut sortir les signaux sonores numériques de disque compact par cette prise. Utiliser un câble optique pour connecter un appareil audio numérique (amplificateur numérique, platine DAT, enregistreur de minidisques, etc.).

Enlever le capuchon antipoussière ⓐ de la prise CD DIGITAL OUT (OPTICAL). Ensuite, connecter la fiche d'un câble optique à cette prise.

Quand la prise CD DIGITAL OUT (OPTICAL) n'est pas utilisée

Mettre en place le capuchon antipoussière fourni.

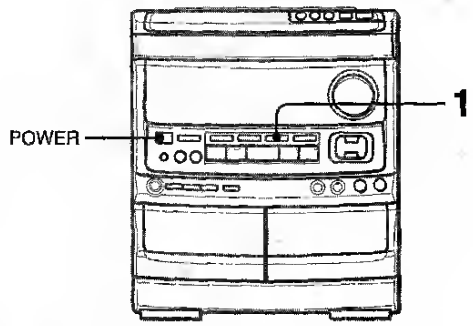
PRISE SUPER WOOFER

Connecter un caisson de graves alimenté optionnel muni d'un amplificateur intégré à cette prise.

F

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

ECOUTE DE SOURCES EXTERNES



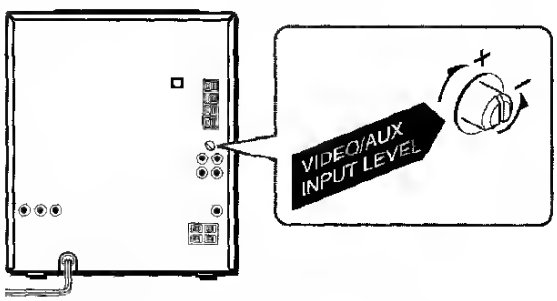
Pour utiliser l'appareil connecté aux prises VIDEO/AUX, procéder de la manière suivante.

1 Appuyer sur la touche VIDEO/AUX.
VIDEO apparaît sur l'affichage.

2 Mettre l'appareil connecté en marche.

Pour changer le nom de source sur l'affichage
Quand on appuie sur la touche VIDEO/AUX, VIDEO est affiché initialement. On peut remplacer ce nom par AUX ou TV.
L'appareil étant sous tension, appuyer sur la touche POWER tout en appuyant sur la touche VIDEO/AUX.
Répéter cette procédure pour sélectionner un des noms.

Pour régler le niveau sonore de la source externe
Si le niveau sonore de la source externe est beaucoup plus élevé ou beaucoup plus faible que celui des autres sources, le régler de la manière suivante.
1 Appuyer sur la touche VIDEO/AUX et mettre l'appareil en marche.
2 Tourner la commande VIDEO/AUX INPUT LEVEL, située sur le panneau arrière, jusqu'à ce que le niveau sonore soit le même que celui des autres sources.



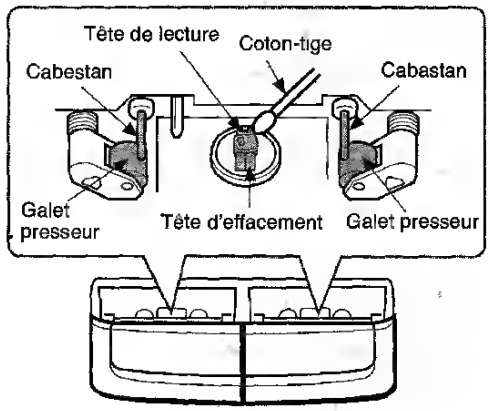
REMARQUE
Ne pas connecter un appareil aux bornes LINE OUT et aux bornes VIDEO/AUX simultanément. Cela générerait des parasites et provoquerait une panne.

SOINS ET ENTRETIEN

Un entretien et des soins réguliers de l'appareil et des disques et cassettes sont nécessaires pour assurer un fonctionnement optimal.

Nettoyage du coffret
Utiliser un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. Afin de ne pas altérer le fini de l'appareil, ne pas utiliser de solvants forts, tels que de l'alcool, de la benzine ou du diluant.

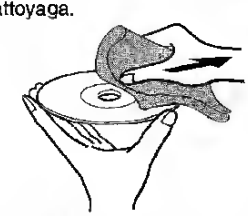
Nettoyage des têtes et des chemins de bande
Toutes les dix heures d'utilisation, nettoyer les têtes et les chemins de bande avec une cassette de nettoyage ou un coton-tige imbibé d'un liquide de nettoyage ou d'alcool dénaturé. (Des kits de nettoyage sont disponibles dans le commerce.)
Lors du nettoyage avec un coton-tige, essuyer la tête d'enregistrement/de lecture, la tête d'effacement (platine 2 seulement), les cabestans et les galets presseurs.



Après le nettoyage des têtes et des chemins de bande avec une cassette de nettoyage à liquide ou avec un coton-tige imbibé, attendre que les parties nettoyées soient complètement sèches avant de mettre des cassettes en place.

Pour démagnétiser les têtes
A la longue, les têtes peuvent devenir magnétisées. Ceci peut restreindre la plage de sortie des cassettes enregistrées et augmenter le bruit. A l'aide d'un dispositif de démagnétisation disponible dans le commerce, démagnétiser les têtes toutes les 20 à 30 heures d'utilisation.

Soin des disques
• Si un disque est sale, l'essuyer du centre vers l'extérieur avec un chiffon de nettoyage.



• Après la lecture d'un disque, le ranger dans son étui. Ne pas laisser le disque dans un endroit chaud ou humide.

Soin des cassettes
• Après l'utilisation, ranger les cassettes dans leurs boîtes.
• Ne pas laisser les cassettes près d'un aimant, d'un moteur électrique, d'un téléviseur ou de toute autre source de champ magnétique. Cela diminuerait la qualité sonore et provoquerait du souffle.
• Ne pas exposer les cassettes au soleil ni les laisser dans un véhicule garé au soleil.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

SPECIFICATIONS

Appareil principal CX-NAV900

Partie tuner FM

Plage d'accord	87,5 MHz à 108 MHz
Sensibilité utile (IHF)	13,2 dBf
Bornes d'antenne	75 ohms (asymétrique)

Partie tuner AM

Plage d'accord	530 kHz à 1710 kHz (pas de 10 kHz) 531 kHz à 1602 kHz (pas de 9 kHz)
Sensibilité utile	350 µV/m
Antenne	Antenne cadre

Partie amplificateur

Puissance de sortie	**Avant** 100 watts par canal, min., RMS sous 6 ohms, de 50 Hz à 20 kHz, avec pas plus de 1% de Distorsion Harmonique Totale **Arrière (Surround)** 10 watts par canal, min.,RMS sous 16 ohms, 1kHz, avec pas plus de 1 % de Distorsion Harmonique Totale **Centre** 20 watts, min.,RMS sous 8 ohms, 1kHz, avec pas plus de 1 % de Distorsion Harmonique Totale
Distorsion harmonique totale	0,1% (30 W, 1 kHz, 6 ohms, AUDIO DIN/Avant)
Entrées	VIDEO/AUX: 150 mV (réglable) MIC 1, MIC 2: 1 mV (10 kΩ)
Sorties	LINE OUT: 200 mV SUPER WOOFER: 2,45 V SPEAKERS: accepte des enceintes de 6 ohms ou plus SURROUND SPEAKERS: accepte des enceintes de 16 ohms ou plus CENTER SPEAKER: accepte une enceinte de 8 ohms ou plus PHONES (prise stéréo): accepte un casque de 32 ohms ou plus

Partie magnétocassette

Format de piste	4 pistes, 2 canaux stéréo
Réponse en fréquence	Bande CrO_2: 50 Hz – 16000 Hz Bande normale: 50 Hz – 15000 Hz
Rapport signal/bruit	60 dB (Réducteur de bruit Dolby B en service, bande CrO_2, niveau de crête)
Syatème d'enregistrement	Polarisation CA
Têtes	1 tête de lecture (platine 1) 1 tête d'enregistrement/lecture/effacement (platine 2)

Pertie lecteur de disques compacts

Laser	Laser à semi-conducteurs (λ = 780 nm)
Conversion N/A	1 bit, double
Rapport signal/brult	90 dB (1 kHz, 0 dB)
Distorsion harmonique	0,03% (1 kHz, 0 dB)
Pleurage et scintillement	En deçà du seuil mesurable

ENCEINTES ACOUSTIQUES SX-NAV900

Type de caisson	3 voies, bass-reflex (Type à blindage magnétique)
Haut-parleurs	Haut-parleur de grave: cône 140 mm Haut-parleur d'aigu: cône 60 mm Super-tweeter: céramique 20 mm
Impédance	6 ohms
Niveau de pression acoustique de sortie	87 dB/W/m
Dimensions (L × H × P)	235 × 302 × 250 mm
Polda	3,5 kg

Généralités

Alimentation électrique	Secteur 120 V, 60 Hz
Consommation électrique	130 W
Dimensions de l'appareil principal (L × H × P)	260 × 308 × 339 mm
Poids de l'appareil principal	9,5 kg

Les spécifications et l'aspect extérieur peuvent être modifiés sans préavis en vue d'amélioration du produit.

BBE SYSTEM
L'expression "BBE" et le symbole "BBE" sont des marques déposées de BBE Sound, Inc.
Sous licence de BBE Sound, Inc.

DOLBY NR/DOLBY PRO LOGIC
Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY, le symbole double-D ⧈ et PRO LOGIC sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DROITS D'AUTEUR
Prière de vérifier les lois sur la propriété artistique relatives à l'enregistrement de disques, de la radio ou de cassettes dans le pays d'utilisation de l'appareil.

Downloaded from www.Manuatstib.com manuals search engine

EN CAS DE PROBLEME

Si l'appareil ne fonctionne pas comme décrit dans ce mode d'emploi, contrôler le guide suivant.

GENERALITES

Il n'y a pas de son.
- Le cordon secteur est-il branché correctement?
- N'y a-t-il pas une mauvaise connexion? (→ page 3)
- Il y a peut-être un court-circuit dans les bornes d'enceinte.
  → Débrancher le cordon secteur puis corriger les connexions d'enceinte.
- Une touche de fonction incorrecte n'est-elle pas en service?

Le aon ne aort que per une enceinte.
- L'autre enceinte n'est-elle pas déconnectée?

Le son sorti n'est pas stéréo.
- La fonction Karaoke n'est-elle pas en service? (→ page 19)

Un affichage ou un fonctionnement erroné se produit.
→ Réinitialiser l'appareil comme indiqué ci-dessous.

PARTIE TUNER

Il y a des charges statiques constantes en forme d'onde.
- L'antenne est-elle raccordée correctement? (→ page 3)
- Le signal n'est-il pas faible?
  → Connecter une antenne extérieure.

La réception présente des parasites ou le son présente de la distorsion.
- Le système ne capte-t-il pas des bruits extérieurs ou des ondes réfléchies?
  → Changer l'orientation de l'antenne.
  → Eloigner l'appareil d'autres appareils électriques.

PARTIE MAGNETOCASSETTE

La bande ne défile pas.
- La platine 2 n'est-elle pas en mode pause? (→ page 9)

Le son est déséquilibré ou trop faible.
- La tête de lecture n'est-elle pas sale? (→ page 23)

L'enregistrement est impossible.
- Un ergot de sécurité de la cassette n'est-il pas absent? (→ page 9)
- La tête d'enregistrement n'est-elle pas sale? (→ page 23)

L'effacement est impossible.
- La tête d'effacement n'est-elle pas sale? (→ page 23)
- Une cassette au métal n'est-elle pas utilisée?

Il n'y a pas de sons aigus.
- Une cassette enregistrée sans réducteur de bruit Dolby n'est-elle pas lue avec le système réducteur de bruit Dolby en service? (→ page 10)
- La tête d'enregistrement/de lecture n'est-elle pas sale? (→ page 23)

PARTIE LECTEUR DE DISQUES COMPACTS

La lecture ne fonctionne paa.
- Le disque est-il correctement mis en place? (→ page 11)
- Le disque n'est-il pas sale? (→ page 23)
- N'y a-t-il pas de la condensation sur la lentille?
  → Attendre environ une heure puis essayer de nouveau.

Pour réinitialiser

Si une anomalie apparaît sur la fenêtre d'affichage ou dans le magnétocassette, réinitialiser l'appareil de la manière suivante.

1 Appuyer sur la touche POWER pour couper l'alimentation.
2 Appuyer sur la touche POWER tout en appuyant sur la touche ■ CLEAR pour remettre l'appareil sous tension. Toutes les données mémorisées après l'achat sont effacées.

Si à l'étape 1 l'alimentation ne peut pas être coupée du fait d'une anomalie, réinitialiser en débranchant le cordon secteur puis effectuer l'étape 2.

NOMENCLATURE

Pour les principales instructions concernant chaque partie de l'appareil principal ou de la télécommande, se reporter aux pages indiquées.

(Ordre alphabétique)

Parties	Pages
BALANCE	6,17
BBE	6
CD	11
CD EDIT/CHECK (EDIT/CHECK)	11, 15, 16
■ CLEAR	8, 10, 11
CLOCK	6
DEMO	5
◄► DIRECTION/PRESET	9, 10, 11
DISC CHANGE	11
DISC DIRECT PLAY	11
DOLBY NR	10
DOLBY PRO LOGIC	17
◄◄, I◄◄ DOWN	8, 10, 11
EDIT/CHECK (CD EDIT/CHECK)	11, 15, 16
GEO	7
KARAOKE (VOCAL FADER/MULTIPLEX)	19
KARAOKE ENTER	20
MANUAL SELECT (TEST)	17
MIC 1, MIC 2	18
MIC MIXING	18
▲ OPEN/CLOSE	11
PHONES	7
POWER	5
PRGM	12
RANDOM	12
● (●/○) REC/REC MUTE	13
REPEAT/MONO TUNER	8, 12
REV MODE (DECK 2)	9
▮▮ SET	8, 10, 11
SLEEP	22
SURROUND	7
SYNC DUB NORM/HIGH	14
TAPE/DECK 1/2	9, 13
T-BASS	6
TIMER	21
TUNER/BAND	8
►►I, ►► UP	8, 10, 11
VIDEO/AUX	23
VOCAL FADER/MULTIPLEX (KARAOKE)	19
VOLUME	6
0-9, +10	12

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Call Toll Free 1-800-BUY-AIWA (United States and Puerto Rico)

Printed in Malaysia

AIWA CO.,LTD.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine